

(於百慕達註冊成立之有限公司) (Incorporated in Bermuda with limited liability) 股份代號:00380 Stock code: 00380



# Contents 目錄

- 2 Corporate Information 公司資料
- 5 Chairman's Statement 主席報告
- 8 Mission and Strategy 使命及策略
- 9 Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析
- 13 Biographical Details of Directors and Senior Management 董事及高級管理人員之履歷
- 18 Corporate Governance Report 企業管治報告
- 35 Report of the Directors 董事會報告
- 56 Independent Auditor's Report 獨立核數師報告
- 65 Consolidated Income Statement 综合收益表
- 66 Consolidated Statement of Comprehensive Income 综合全面收益表
- 67 Consolidated Statement of Financial Position 综合財務狀況表
- 69 Consolidated Statement of Changes in Equity 综合權益變動表
- 71 Consolidated Statement of Cash Flows 综合現金流量表
- 72 Notes to the Consolidated Financial Statements 综合財務報表附註
- 160 Five-Year Financial Summary 五年財務概要

# **Corporate Information** 公司資料

# **BOARD OF DIRECTORS**

### **Executive Directors**

Mr. Lai Fulin *(Chairman)* Mr. Yu Ben Ansheng *(Chief Executive Officer)* 

#### **Independent Non-executive Directors**

Mr. Wong Yee Shuen, Wilson Mr. Chen Wei Wen Mr. Guan Zhiqiang

#### **AUDIT COMMITTEE**

Mr. Wong Yee Shuen, Wilson *(Chairman)* Mr. Chen Wei Wen Mr. Guan Zhiqiang

#### **REMUNERATION COMMITTEE**

Mr. Guan Zhiqiang *(Chairman)* Mr. Lai Fulin Mr. Chen Wei Wen

#### NOMINATION COMMITTEE

Mr. Lai Fulin *(Chairman)* Mr. Chen Wei Wen Mr. Guan Zhiqiang

# **COMPANY SECRETARY**

Mr. Cheng Siu Kwan

#### **INDEPENDENT AUDITOR**

PricewaterhouseCoopers Certified Public Accountants and Registered Public Interest Entity Auditor 22/F, Prince's Building Central, Hong Kong

### PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Ocorian Management (Bermuda) Limited Victoria Place, 5th Floor 31 Victoria Street Hamilton HM 10 Bermuda

# 董事會

#### 執行董事

賴福麟先生*(主席)* 俞安生先生*(首席執行官)* 

#### 獨立非執行董事

黃以信先生 陳偉文先生 管志強先生

### 審核委員會

黃以信先生*(主席)* 陳偉文先生 管志強先生

### 薪酬委員會

管志強先生(*主席)* 賴福麟先生 陳偉文先生

# 提名委員會

賴福麟先生(*主席)* 陳偉文先生 管志強先生

#### 公司秘書

鄭少群先生

### 獨立核數師

羅兵咸永道會計師事務所 執業會計師及 註冊公眾利益實體核數師 香港中環 太子大廈二十二樓

#### 主要股份過戶登記處

Ocorian Management (Bermuda) Limited Victoria Place, 5th Floor 31 Victoria Street Hamilton HM 10 Bermuda

# Corporate Information 公司資料

# HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Computershare Hong Kong Investor Services Limited Shops 1712-1716 17th Floor, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong

#### **PRINCIPAL BANKERS**

Bank of China (Hong Kong) Limited Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited Shanghai Commercial Bank Limited DBS Bank (Hong Kong) Limited The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited Bank SinoPac, Hong Kong Branch The Bank of East Asia, Limited Dah Sing Bank, Limited Chong Hing Bank Limited Chiyu Banking Corporation Limited Hang Seng Bank Limited

### **REGISTERED OFFICE**

Victoria Place, 5th Floor 31 Victoria Street Hamilton HM 10 Bermuda

# HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS

12th Floor, Phase I, Austin Tower 22-26A Austin Avenue Tsim Sha Tsui, Kowloon Hong Kong Tel: (852) 2728 7237 Fax: (852) 2387 2999

### 香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司 香港灣仔 皇后大道東183號 合和中心17樓 1712-1716號舖

# 主要往來銀行

中國銀行(香港)有限公司 中國工商銀行(亞洲)有限公司 上海商業銀行有限公司 星展銀行(香港)有限公司 香港上海滙豐銀行有限公司 永豐商業銀行股份有限公司(香港分行) 東亞銀行有限公司 大新銀行有限公司 集友銀行有限公司 集友銀行有限公司 恆生銀行有限公司

# 註冊辦事處

Victoria Place, 5th Floor 31 Victoria Street Hamilton HM 10 Bermuda

### 總辦事處及主要營業地點

香港 九龍尖沙咀 柯士甸路22-26號A 好兆年行第一期12樓 電話:(852)27287237 傳真:(852)23872999

# **Corporate Information** 公司資料

# **OTHER PLACES OF BUSINESS**

# HONG KONG AND MACAU

#### Retail shops

G/F, 687 Shanghai Street Mongkok, Kowloon Hong Kong Tel: (852) 2395 0181 Fax: (852) 2787 3421

G/F, Tak Fam Building 18 Tak Wah Street Tsuen Wan, New Territories Hong Kong Tel: (852) 2473 3660 Fax: (852) 2442 2766

G/F, 102 Thomson Road Wanchai, Hong Kong Tel: (852) 2866 6001 Fax: (852) 2866 6339

Rua Da Ribeira Do Patane No. 13, Macau Tel: (853) 2855 3693 Fax: (853) 2895 1020

#### Warehouse

Sections M and N of Lot 3719 in DD104 Yuen Long, New Territories Hong Kong Tel: (852) 2471 9048 Fax: (852) 2482 1298

### WEBSITE

http://www.softpower.hk

# 其他營業地點

香港及澳門

### 門市

香港 九龍旺角 上海街687號地下 電話:(852)23950181 傳真:(852)27873421

香港

新界荃灣 德華街18號 德範大廈地下 電話:(852)24733660 傳真:(852)24422766

香港 灣仔譚臣道102號地下 電話:(852)28666001 傳真:(852)28666339

澳門沙梨頭海邊街13號泉寧樓地下 電話:(853)28553693 傳真:(853)28951020

### 貨倉

香港 新界元朗錦綉花園貨倉 泰園路地段104 Lot 3719 M及N段 電話:(852) 2471 9048 傳真:(852) 2482 1298

### 網址

http://www.softpower.hk

# Chairman's Statement 主席報告

#### Dear Shareholders,

I am pleased to present to our shareholders the annual report of Softpower International Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively the "Group") for the year ended 31 December 2020.

#### **FINANCIAL RESULTS**

During the year, the Group discontinued its biomass pellet fuel products segment, and its result presented as discontinued operation. The result of trading of pipes and fittings, our core business is still presented as continuing operation.

The Group's revenue from continuing operation of about HK\$497.3 million for the year ended 31 December 2020 (2019: HK\$527.6 million), representing a decrease of 5.7% as compared to last year. For the discontinued operation of biomass pellet fuel products segment, its revenue was approximately HK\$0.3 million, representing a decrease of 92.1% from HK\$3.8 million last year. The gross profit margin from continuing operation was approximately 28.3% for the year ended 31 December 2020 (2019: 25.3%). The profit attributable to equity shareholders of the Company from continuing and discontinued operations was HK\$20.2 million for the year under review (2019: HK\$6.8 million), representing a significant increase of approximately 197.1% over last year. Basic earnings per share from continuing operation was HK2.3 cents (2019: HK0.87 cent).

#### **FINAL DIVIDEND**

The Board of Directors of the Company does not recommend a final dividend for the year ended 31 December 2020 (2019: Nil).

#### 各位股東:

本人欣然向股東提呈冠力國際有限公司(「本 公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二 零二零年十二月三十一日止年度之年報。

#### 財務業績

於年內,本集團已終止其生物質顆粒燃料產 品分部,其業績呈列為終止營運業務,而我 們核心業務之管道及管件貿易的業績,仍呈 列為持續營運業務。

截至二零二零年十二月三十一日止年 度,本集團來自持續營運業務的收入 約為497,300,000港元(二零一九年: 527,600,000港元),較去年減少5.7%。本集 團之終止營運業務收入約為300,000港元, 較去年之3,800,000港元,減少92.1%。截至 二零二零年十二月三十一日止年度,來自持 續營運業務的毛利率為28.3%(二零一九年: 25.3%)。於回顧年度內,本公司權益持有 人應佔溢利來自持續營運及終止營運業務為 20,200,000港元(二零一九年:6,800,000港 元),較去年顯著上升約197.1%。持續營運 業務的每股基本盈利約為2.3港仙(二零一九 年:0.87港仙)。

### 末期股息

本公司董事會不建議派付截至二零二零年 十二月三十一日止年度之末期股息(二零一九 年:無)。

# Chairman's Statement 主席報告

#### **BUSINESS REVIEW**

It was tough and most challenging at the start of 2020. The outbreak of COVID-19 at the beginning of 2020 presented challenges to the global economic environment. Despite the volatile operating environment during the year under review, the Group recorded a net profit attributable to equity holders of the Company HK\$20.2 million, a substantial increase of 197.1% over HK\$6.8 million a year ago, even with a 5.7% decline in revenue from continuing operation to HK\$497.3 million.

The Group continued to focus on its core business, supplying pipes and fittings to the construction sector. In the first half of 2020, the COVID-19 pandemic control measures greatly impacted many business activities. In order to contain the pandemic, work was suspended at some construction sites, resulting in the delay of the delivery of goods. This disruption negatively impacted our revenue in the first half of the year.

For the biomass pellet fuel products segment, the negative impact brought by COVID-19 affected its normal operation in the first half of the year. This segment continued to record a loss for the year under review. Due to the sustained losses and after further consideration, management decided to discontinue the operation in the biomass pellet fuel products segment. Accordingly, the Group made a provision for impairment of property, plant and equipment of HK\$9.7 million. The performance of this segment had a drag on the Group's overall net profit.

In the second half of the year, the construction activities recovered gradually despite further COVID-19 outbreaks. With hard work and reliable supply chain, our sales performance improved in the second half of the year. We remained profitable for the year under review by managing costs and operational efficiency. Hong Kong Government subsidies such as Employment Support Scheme and other Anti-epidemic Fund helped to defray staff costs and alleviate operating costs. These relief measures helped many companies in Hong Kong as well as our Group in an extremely difficult business environment.

The Group maintained a solid financial position. Despite operating in a competitive environment, our pipes and fittings business segment continued to improve its gross margin. During the year under review, we secured numerous new notable projects such as the third runway of Hong Kong International Airport and Queen's Hill public housing.

#### 業務回顧

二零二零年,這是艱難而充滿挑戰的一年。 2019冠狀病毒於二零二零年年初爆發給全球 經濟環境帶來了挑戰。於回顧年度內,儘管 經營環境波動,本集團錄得本公司權益持有 人應佔溢利為20,200,000港元,較去年同期 的6,800,000港元大幅增加197.1%,即使持 續營運業務收入下跌5.7%至497,300,000港 元。

本集團繼續專注於其核心業務,為建築業供應管道及管件。二零二零年上半年,2019冠狀病毒大流行控制措施,大大地影響了許多商業活動。為了遏制這種大流行,一些建築工地停工,導致延遲交付貨物。我們上半年的收入因這些干擾而受到了負面的打擊。

在生物質顆粒燃料產品分部,2019冠狀病 毒帶來的負面打擊影響了其上半年的正常營 運。該分部於回顧年內仍錄得虧損。由於連 續虧損及經過深入的考慮,管理層決定終止 生物質顆粒燃料產品分部的營運業務。因 此,本集團就物業、廠房及設備作出減值撥 備9,700,000港元。該分部的表現亦拖累了集 團的整體淨利潤。

在下半年,雖然2019冠狀病毒疫情的進一步 爆發,但是建築行業的活動逐漸恢復起來。 經過我們努力不懈和可靠的供應鏈,我們的 銷售表現在下半年亦得到改善。在成本和營 運效率控制的管理下,於回顧年內,我們保 持了盈利。香港政府的資助如保就業計劃和 其他防疫抗疫基金,亦幫助我們支付了員工 費用並減輕了營運成本。在這極其困難的營 商環境,這些紓困措施幫助了很多在香港的 公司和本集團。

本集團維持穩健的財務狀況。儘管在競爭激 烈的環境中營運,我們的管道和管件業務分 部,其毛利率仍繼續改善。於回顧年度,我 們獲得了眾多新的項目如香港國際機場的第 三條跑道和皇后山公共房屋。

# Chairman's Statement 主席報告

# **FUTURE PROSPECTS**

Moving forward, the COVID-19 situation remains uncertain and we expect the year ahead to remain challenging. The Group will continue to take a prudent approach which is important to weather the challenging times ahead. We will continue to pay close attention to the impact of COVID-19. We will take the necessary measures to protect the health and safety of our staff in order to maintain our normal business operations.

The Group understands the importance of resilience to adapt to the changing environment. The Group is committed to invest more resources to streamline its operations by leveraging on digitization and technologies to enhance our competition and efficiency.

As supported by the Hong Kong Government's policy on the supply of more public housing and strong demand for residential properties in the market, we believe that it will boost the demand for construction materials for both the public and private sectors. We are optimistic about the prospects of pipes and fittings business in Hong Kong and Macau.

### **APPRECIATION**

In closing, I would like to take this opportunity to express my deepest thanks to our shareholders, customers, suppliers and banks for their continuous support. I would also like to thank our Directors, management team and employees for their commendable efforts and valuable contribution to the Group over the years. With our concerted efforts, we can deliver both revenue and profit growth.



**Lai Fulin** *Chairman* 

Hong Kong, 24 March 2021

#### 未來前景

展望未來,2019冠狀病毒疫情仍然不確定, 我們預計來年仍將充滿挑戰。在應對這困難 的時候,最重要的是本集團將繼續採取審慎 的態度。我們將繼續密切關注2019冠狀病毒 的影響。我們將採取必要措施保護員工的健 康和安全,以維持我們的正常業務運作。

本集團深知應變能力對於適應不斷變化的環 境的重要性。本集團致力於投資更多資源, 以利用數字化及技術來提高競爭力和效率, 從而簡化營運。

在香港政府對供應更多公共房屋的政策的支 持下及市場對住宅物業的強勁需求,我們相 信這將推動公私營部門對建築材料的需求。 我們對香港和澳門管道及管件業務的前景感 到樂觀。

# 致謝

最後,本人謹藉此機會對一直以來支持我們 的各位股東、客戶、供應商及銀行,表達最 深切的謝意。本人亦要感謝董事、管理團隊 和員工對本集團多年來作出值得讚揚的努力 及寶貴的貢獻。我們一起同心協力,才可以 達到收入和利潤的增長。

賴福麟

主席

香港,二零二一年三月二十四日

# Mission and Strategy 使命及策略

The business of the Group was commenced in 1949 as a pipe's retail shop. Now the Group has developed into a sizeable company and become a listed company in the main board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited on 21 December 2000. We root in Hong Kong 71 years and are the mainstay of the industry.

The principal business of the Group is the importing and selling of a comprehensive range of pipes, fittings and other related accessories of different materials, applications and brand names in Hong Kong by Bun Kee (International) Limited ("Bun Kee"). Sales of the Group's products are conducted either by wholesale or retail sale. We offered quality goods storage and logistic services for local main contractors and landlords. Throughout the years, the Group has supplied quality piping materials to many landmark projects in Hong Kong, Macau and Mainland China.

The mission of the Group is to provide high quality products to the customers and serve with value-added and excellent customer services.

In attaining the above, we provide "one-stop-shop" platform that provides high quality and a variety of pipes and fittings that readily available to our customers in ways that meet their needs and exceed their expectations.

Whenever you think pipes and fittings, think Bun Kee.

本集團於一九四九年以管材零售店開始其業務。本集團現已發展成為一間具規模企業, 並於二零零零年十二月二十一日成為香港聯 合交易所有限公司的主板上市公司。我們紮 根香港七十一年,為業界的中流砥柱。

本集團的主要業務,由彬記(國際)有限公司 (「彬記」)於香港進口及銷售不同材料、用途 及品牌的各種管道、管件及其他相關配件。 本集團的產品以批發或零售方式從事銷售, 並為本地主要承建商及業主提供優質的儲貨 備運服務。多年來,本集團已向香港、澳門 及中國內地的多個地標項目供應優質管材。

本集團的使命是為客戶提供高品質的產品, 提供具增值和優質的客戶服務。

我們提供「一站式」的平台,以供應優質及各 式各樣喉管和管件,一應俱全供應給我們的 客戶,以滿足他們的需求,並超出他們所想 的,以實現我們的使命。

無論何時您想起管道及管件,就想到彬記。

# BUSINESS OVERVIEW AND FINANCIAL PERFORMANCE

The Group is a leading provider to the construction sector offering a wide range of pipe (including copper tube, ductile iron and steel pipes) related products, fittings, comprehensive services and solutions to the contractors, designers, consultants and government agencies in Hong Kong and Macau.

The Group's core business lies with our flagship subsidiary, Bun Kee (International) Limited, a well-established company with a long history. Starting from a small retail shop, we grew up to a company listed in Hong Kong. We have become one-stop supplier of a comprehensive range of pipes and fittings. The Group has built a good reputation for the pipes and fittings business in Hong Kong and Macau. We have established stable major customer and supplier bases over the years.

The COVID-19 pandemic at the beginning of 2020 certainly brought lingering uncertainties to the economic environment in Hong Kong. Fortunately, the impact of COVID-19 was relatively low on our core business. The Group remained in focus during this pandemic period and continued to provide a stable supply of pipes and fittings to our customers. During the year under review, the Group's revenue contributor was mainly from sales of pipes and fittings in Hong Kong and Macau. Although the market competition was very keen, we continued to capture new sales orders.

The halt to the business activities and construction sites in the first half of 2020 resulted in some delays to deliver the pipes and fittings to our customers. The situation improved in the second half of the year and we saw signs of our sales recovery. However, the overall sales was still affected by the epidemic. The Group recorded revenue from continuing operation of approximately HK\$497.3 million for the year ended 31 December 2020 (2019: HK\$527.6 million), a slight decrease of 5.7%. The profit attributable to equity holders of the Company from continuing and discontinued operations was HK\$20.2 million for the year ended 31 December 2020 (2019: HK\$6.8 million), representing an increase of 197.1%. Such profit increment was mainly attributable to the improvement in gross profit margin due to the proper planning of procurement strategy, cost-savings as a result of the Group's ongoing effort by adopting a cost optimization program and subsidies obtained from the Hong Kong Government.

#### 業務回顧及財務表現

本集團主要為香港及澳門之承建商、設計 師、顧問及政府機構提供各類型管道(包括銅 管、球墨鑄鐵管和鋼管等)相關產品、配件, 全面的服務和解決方案,於建築行業處於領 導地位。

本集團核心業務主要是由我們一間歷史悠 久的旗艦子公司彬記(國際)有限公司營運公 司。從一家零售小店開始,我們已發展成為 一間在香港上市的公司。我們已經成為全面 的管道和管件的一站式供應商。本集團在香 港及澳門於管道及管件已建立了良好的信 譽。多年來我們建立了穩定的主要客戶和供 應商基礎。

二零二零年年初的2019冠狀病毒大流行無疑 給香港的經濟環境帶來了不確定性。幸好的 是,2019冠狀病毒對我們的核心業務影響 相對較小。在疫情大流行期間,本集團仍繼 續專注,並依然為我們的客戶提供穩定的管 道和管件供應。於回顧年度,本集團的收入 貢獻主要來自於香港及澳門的管道及管件銷 售。儘管市場競爭非常激烈,但我們將繼續 爭取更多新的銷售訂單。

二零二零年上半年,業務活動和建築工地的 停工導致我們交付予客戶的管道和管件有 一些延誤。下半年的情況有所改善,我們看 到了銷售回升的跡象。然而,整體銷售仍受 疫情所影響。本集團截至二零二零年十二 月三十一日止年度錄得來自持續營運業務 收入約為497,300,000港元(二零一九年: 527,600,000港元),微跌5.7%。截至二零二 零年十二月三十一日止年度,本公司權益持 有人應佔溢利來自持續營運及終止營運業務 為20,200,000港元(二零一九年:6,800,000 港元),增幅為197.1%。溢利增加主要是由 於正確的採購策略規劃,從而提高了毛利 率。本集團努力不懈通過進行成本優化計劃 以及從香港政府獲得的補貼達至的成本節 約。

# Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析

For the year under review, other net gains from continuing operation were about HK\$9.5 million (2019: HK\$0.6 million), representing an increase of HK\$8.9 million. The increase was primarily attributable to subsidies granted from the Hong Kong Government under the Anti-epidemic Fund and the Macau Government.

The Group's selling and distribution costs from continuing operation decreased by 18.2% year-on-year from HK\$20.3 million in 2019 to HK\$16.6 million in 2020. The decrease was mainly attributable to the decrease in promotion expenses, direct logistic staff costs and overseas traveling expenses in tandem with the decrease in sales. The Group's general and administrative expenses from continuing operation amounted to approximately HK\$101.0 million in 2020 (2019: HK\$103.4 million), representing a decrease of about 2.3% year-on-year. The decrease was mainly due to the decrease in insurance, depreciation, entertainment and motor vehicle running expenses. The operating expenses decreased was partially due to the Group's continuous cost control efforts as well as the slower business activities resulting from the cross-border and COVID-19 control measures.

Finance costs from continuing operation mainly consisted of the interest expenses on bank borrowings and lease liabilities. During the year, the finance costs were HK\$6.9 million (2019: HK\$8.5 million), representing a decrease by about 18.8% over last year. Such decrease was mainly attributable to the early settlement of trust receipt loans and lower interest rates. Finance income which was mainly from a loan to a related party, decreased by 19.4% from HK\$10.3 million in 2019 to HK\$8.3 million in 2020 as the downward adjustment of the interest rate of the related party during the year. As finance income outpaced costs, we recorded a net finance income of HK\$1.4 million (2019: HK\$1.9 million).

#### **OUTLOOK**

We are mindful of the impact of the COVID-19 pandemic on the operating environment. The Group will expedite its digital and data management as we believe that it will strengthen our competitive advantage in the fast-changing business environment. During such volatile times, we will continue to steer and manage our operation and financial position prudently. With our longstanding track record and your support, we can achieve better results for the year of 2021 and beyond. 於回顧年度,持續營運業務的其他淨收益約 為9,500,000港元(二零一九年:600,000港 元),較去年增加約8,900,000港元。該增加 主要是獲得由香港政府的防疫抗疫基金和澳 門政府的資助。

本集團持續營運業務的銷售及分銷成本由二 零一九年的20,300,000港元按年下跌18.2% 至二零二零年的16,600,000港元。其減少主 要是由於應酬費、直接物流人員成本及海外 出差費用減少所致,與減少的銷售一致。本 集團持續營運業務的一般及行政費用於二零 二零年為101,000,000港元(二零一九年: 103,400,000港元),較去年減少2.3%。減少 的主要原因是保險、折舊、招待費及車輛使 用費的減少。營運費用減少的部分原因是本 集團不斷進行成本控制,以及跨境和2019冠 狀病毒控制措施導致業務活動放緩。

持續營運業務的財務成本主要包括銀行借款 及租賃負債的利息支出。年內,財務成本為 6,900,000港元(二零一九年:8,500,000港 元),較去年減少18.8%。該減少主要由於年 內提早償還銀行信託收據貸款及較低利率。 財務收入主要是來自關連方貸款的利息收 入,由於年內下調關連方貸款的利率,因而 由二零一九年的10,300,000港元減少19.4% 至二零二零年的8,300,000港元。然而,由 於財務收入高於費用,我們錄得淨財務收入 為1,400,000港元(二零一九年:1,900,000港 元)。

# 前景

我們明白到2019冠狀病毒大流行對經營環 境的影響。本集團將加快數字化及數據的管 理,因為我們相信在瞬息萬變的商業環境 中,它將會增強我們的競爭優勢。在波動的 時期,我們將繼續審慎地策劃和管理我們的 營運和財務狀況。憑藉我們長期的往績和你 們的支持,我們能在2021年及以後取得更好 的成績。

# Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析

#### LIQUIDITY AND CAPITAL RESOURCES ANALYSIS

As at 31 December 2020, the cash and bank balances of the Group were approximately HK\$225.1 million (2019: HK\$193.7 million) including pledged bank deposits of approximately HK\$36.0 million (2019: HK\$36.0 million). Basically the Group's working capital requirement has been financed by its internal resources. The funds generated from operations and the available banking facilities will enable the Group to meet its future working capital requirements.

As at 31 December 2020, the Group had aggregate banking facilities for trade finance of approximately HK\$267.3 million (2019: HK\$290.7 million), approximately HK\$61.0 million (2019: HK\$51.7 million) was utilised. The Group's total borrowings stood at approximately HK\$57.0 million (2019: HK\$47.4 million), the entire amount of borrowings for both years end will mature within one year.

The entire amount of borrowings outstanding as at 31 December 2020 was approximately HK\$57.0 million (2019: HK\$47.4 million). 37% (2019: 35%) and 63% (2019: 65%) of borrowings were subject to floating and fixed rates respectively.

The gearing ratio as measured by total bank borrowings to total equity was approximately 10.2% as at 31 December 2020 (2019: 8.7%).

As at 31 December 2019 and 2020, the entire amount of the Group's borrowings was denominated in Hong Kong dollars.

The Group conducts its business transactions mainly in Hong Kong dollar, Macau Pataca, Renminbi and United States dollar. In order to manage foreign exchange risk, the Group has been closely monitoring its foreign currency exposure and will arrange for any hedging facilities if necessary.

#### **CHARGE ON ASSETS**

As at 31 December 2020, certain bank deposits and certificate of deposit held by subsidiaries of the Group with aggregate carrying amounts of approximately HK\$36.0 million (2019: HK\$36.0 million) and HK\$10.0 million (2019: HK\$10.0 million) respectively were pledged to banks for banking facilities.

#### 流動資金及財務資源分析

於二零二零年十二月三十一日,本集團之現 金及銀行結餘約為225,100,000港元(二零 一九年:193,700,000港元)包括已抵押銀行 之存款約為36,000,000港元(二零一九年: 36,000,000港元)。基本上,本集團所需之營 運資金來自內部資源。本集團相信由營運產 生之資金及可用之銀行融資額度,足以應付 本集團日後之流動資金需求。

於二零二零年十二月三十一日,本集團之貿 易融資的銀行額度合共約267,300,000港元 (二零一九年:290,700,000港元),已動用之 銀行融資額度約為61,000,000港元(二零一九 年:51,700,000港元)。本集團的借貸總額約 為57,000,000港元(二零一九年:47,400,000 港元),兩個年末之借貸全數將於一年內到 期。

於二零二零年十二月三十一日,未償還借 貸全數約為57,000,000港元(二零一九年: 47,400,000港元)。37%(二零一九年: 35%)及63%(二零一九年:65%)的借貸分 別以浮動及固定利率計息。

於二零二零年十二月三十一日,按銀行借貸 總額相對於總權益計算的資產負債比率約為 10.2%(二零一九年:8.7%)。

於二零一九年及二零二零年十二月三十一 日,本集團借貸總額全數以港元結算。

本集團之業務交易主要以港元、澳門幣、人 民幣及美元結算。為管理外匯風險,本集團 一直密切監控外幣風險,並在需要時作出對 沖安排。

# 資產押記

於二零二零年十二月三十一日,由本集團之 附屬公司持有之若干銀行存款及存款證分別 賬面總值約為36,000,000港元(二零一九年: 36,000,000港元)及約為10,000,000港元(二 零一九年:10,000,000港元)已抵押予銀行以 取得銀行融資額度。

# Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析

### **CONTINGENT LIABILITIES**

The Group did not have any significant contingent liabilities as at 31 December 2019 and 2020.

### **CAPITAL COMMITMENTS**

As at 31 December 2020, the Group had capital commitments of HK\$1.8 million in respect of Enterprise Resources Planning system contracted for but not provided for in consolidated financial statements (2019: Nil).

#### **STAFF AND REMUNERATION POLICY**

As at 31 December 2020, the Group employed a total of 168 employees (2019: 169). Total employee benefit expenses for the year ended 31 December 2020 was approximately HK\$64.6 million (2019: HK\$65.2 million).

Remuneration policy is reviewed annually and certain staff members are entitled to sales commission. In addition to the basic salaries and contributions to the mandatory provident fund, the Group also pays discretionary bonus and provides staff with other benefits including medical scheme to the employees in Hong Kong. The Group contributes to an employee pension scheme established by the PRC Government which undertakes to assume the retirement benefit obligations of all existing and future retired employees of the Group in Mainland China. The Group adopted a share option scheme for the purpose of providing incentives and rewards to motivate the eligible directors and employees of the Group in recognition of their contributions to the Group.

### 或然負債

於二零一九年及二零二零年十二月三十一 日,本集團並無任何重大或然負債。

#### 資本承擔

於二零二零年十二月三十一日,本集團已就 企業資源規劃系統簽訂1,800,000港元合同但 仍未於綜合財務報表撥備的資本承擔。(二零 一九年:無)。

#### 員工及薪酬政策

於二零二零年十二月三十一日,本集團共僱 用168名員工(二零一九年:169名),截至 二零二零年十二月三十一日止年度,員工福 利開支共約64,600,000港元(二零一九年: 65,200,000港元)。

薪酬政策每年檢討一次,部份員工享有銷售 佣金收入。香港員工除了享有基本薪金及強 積金供款外,本集團亦發放酌情花紅並提供 醫療計劃等其他福利。本集團向一項由中國 政府所設立的僱員退休金計劃供款,該退休 金計劃承諾承擔為本集團現時及未來在中國 內地的退休員工提供退休福利的責任。本集 團設有一項購股權計劃,以向本集團合資格 董事及僱員提供獎勵及報酬,以表揚其對本 集團作出之貢獻。

#### **EXECUTIVE DIRECTOR**

Mr. Lai Fulin, aged 55, acted as an Executive Director of the Company from October 2009 to May 2017 and continued to sit on the senior management team of the Group thereafter. Mr. Lai rejoined the Board as an Executive Director of the Company on 27 November 2017 and was appointed as the Chairman of the Board with effect from 30 March 2018. He is also a member of the Chairman of Nomination Committee and a member of Remuneration Committee of the Company. In addition, Mr. Lai is the Head of Production & Purchasing of the Group and holds directorships in certain subsidiaries of the Company. Mr. Lai has over 20 years of experience in the banking sector, investment management and general management of companies in China. Mr. Lai worked in the Bank of China in Shenzhen from 1986 to 2001. From 1995 to 2001, he was the deputy general manager of a subsidiary of Bank of China dealing with businesses in the securities industry. During the period from 2002 to 2008, Mr. Lai was the general manager of 深圳市華奧冠力科技實業有限公司 (Shenzhen Huaao Guanli Technologies Company Limited\*). Mr. Lai holds a certificate of graduation in Chinese Language from 深 圳教育學院 (Shenzhen Institute of Education\*).

Mr. Lai is the younger brother of Mr. Lai Guanglin, the controlling shareholder of the Company.

\* For identification purpose only

**Mr. Yu Ben Ansheng**, aged 56, was appointed as Executive Director and Chief Executive Officer of the Company in May 2009. Mr. Yu is responsible for managing overall daily operations of the Group and the implementation of the Group's development strategies.

Mr. Yu has over 20 years of experience in investment management, investment banking and general management of listed companies. Mr. Yu began his career at Mackenzie Financial Corporation in Toronto, Canada as an investment analyst in 1989 and since then, he has served several major financial corporations including J.P. Morgan, Deutsche Bank and CITIC Capital. In addition to his vast investment banking and management experience, Mr. Yu has also managed listed companies such as New World Cyberbase Limited and Asia Logistics Holdings Limited in Hong Kong. During his past career, Mr. Yu has focused on direct investment and mergers and acquisitions activities in sectors including construction materials, infrastructure, energy, technologies, media and financial services.

#### 執行董事

**賴福麟先生**,55歲,於二零零九年十月至 二零一十年五月期間曾出任本公司之執行董 事,並於其後繼續留任於本集團之高級管 理人員團隊。賴先生於二零一七年十一月 二十七日再次加入董事會為本公司執行董 事,並於二零一八年三月三十日獲委任為董 事會主席。彼亦為本公司提名委員會主席及 薪酬委員會成員。此外,賴先生是本集團生 產及採購部總監及擔任本公司若干附屬公司 之董事。賴先生在國內的銀行業、投資管理 及企業管理方面累積逾二十年經驗。賴先生 於一九八六年至二零零一年期間任職於中國 銀行深圳市分行。於一九九五年至二零零一 年期間,彼曾出任中國銀行屬下之證券公司 副總經理一職。於二零零二年至二零零八年 期間, 賴先生出任深圳市華奧冠力科技實業 有限公司總經理一職。賴先生持有深圳教育 學院中文科大專畢業證書。

賴先生乃本公司之控股股東Lai Guanglin先生 之胞弟。

**俞安生先生**,56歲,於二零零九年五月獲委 任為本公司執行董事兼首席執行官。俞先生 負責管理本集團整體日常運作及執行本集團 的發展策略。

俞先生在投資管理、投資銀行及上市公司管 理方面累積逾20年經驗。俞先生於一九八九 年加入加拿大多倫多Mackenzie Financial Corporation,開始投資分析師之職業生涯。 此後,彼曾服務於摩根大通、德意志銀行及 中信資本等多間主要金融機構。除在投資銀 行及資產管理方面累積豐富之經驗外,俞先 生亦曾管理新世界數碼基地有限公司及亞洲 物流控股有限公司等若干香港上市公司。於 過往職業生涯中,俞先生專注於建材、基礎 設施、能源、科技、傳媒及金融服務等行業 之直接投資及併購活動。

Mr. Yu holds a Bachelor of Arts degree in English Literature from the Beijing Foreign Studies University, a Master of arts degree in Education from the University of Toronto and a master's degree in business administration from the University of Western Ontario, Canada.

Mr. Yu is a director of King Jade Holdings Limited, a substantial shareholder of the Company which has an interest in the shares of the Company that is required to be disclosed under Part XV of the Securities and Futures Ordinance.

#### **INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTOR**

Mr. Wong Yee Shuen, Wilson, aged 53, was appointed as Independent Non-executive Director of the Company in February 2009. He is also the Chairman of the Audit Committee of the Company. Mr. Wong is a fellow member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and member of Australia CPA and Australian Institute of Banking and Finance. He holds a master of commerce degree, specializing in banking and finance from the University of New South Wales. With more than 20 years of experience in PricewaterhouseCoopers and Ernst and Young, Mr. Wong specializes in the area of auditing banks and listed companies. Mr. Wong is the chief financial officer of CA Cultural Technology Group Limited (formerly known as China Animation Characters Company Limited) (Stock code: 1566, a company listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited "HKSE") and serving as independent non-executive director of Ping An Securities Group (Holdings) Limited (Stock code: 231, a company listed on HKSE) and PT International Development Corporation Limited (Stock code: 372, a company listed on HKSE).

**Mr. Chen Wei Wen**, aged 52, was appointed as Independent Non-executive Director of the Company in April 2010. He is also a member of the Audit Committee, Nomination Committee and Remuneration Committee of the Company. Mr. Chen holds a Bachelor of Business (Accounting) from Monash University, Australia. Mr. Chen worked as a general manager of Guangzhou Futian Trading Company Ltd (廣州市富添貿易有限公司) from 1997 to 2005. Since November 2004, Mr. Chen was appointed as chief operating officer of Guangzhou Kanxin Polymer Technology Co., Ltd (廣州市康心高分子科技有限公司) which is an affiliated company of Guangzhou Futian Trading Company Ltd (廣州市富 添貿易有限公司). Mr. Chen was also appointed as director and general manager of Fuda Enterprises Limited (富而達企業有限公 司) since February 1998. 俞先生持有北京外國語大學英國文學學士學 位、多倫多大學教育學碩士學位及加拿大西 安大略大學工商管理碩士學位。

俞先生現為本公司的主要股東King Jade Holdings Limited之董事。該公司根據《證券 及期貨條例》第XV部須向本公司披露其擁有 本公司股份的權益。

#### 獨立非執行董事

**黃以信先生**,53歲,於二零零九年二月獲委 任為本公司之獨立非執行董事。彼亦為本公 司審核委員會主席。黃先生為香港會計師公 會資深成員,以及澳洲會計師公會及澳洲銀 行及金融學會成員。彼持有新南威爾士大學 之商學碩士學位,專業為銀行及金融學。彼 曾於羅兵咸永道會計師事務所及安永會計師 事務所任職逾20年,擅於處理銀行及上市公 司審核事務。黃先生是華夏文化科技集團有 限公司(前稱華夏動漫形象有限司)(股份代 號:1566,一間於香港聯合交易所有限公司 (「港交所」)上市之公司)之財務總監及擔任 平安證券集團(控股)有限公司(股份代號: 231,一間於港交所上市之公司)及保德國際 發展企業有限公司(股份代號: 372, 一間於 港交所上市之公司)之獨立非執行董事。

**陳偉文先生**,52歲,於二零一零年四月獲委 任為本公司之獨立非執行董事。彼亦為本公 司審核委員會、提名委員會及薪酬委員會成 員。陳先生持澳洲Monash University的工商 (會計)學士學位。由一九九七年至二零零五 年,陳先生曾於廣州市富添貿易有限公司擔 任總經理。自二零零四年十一月起,陳先生 被委任為廣州市康心高分子科技有限公司(為 廣州市富添貿易有限公司之聯屬公司)的首 席營運官。自一九九八年二月起,陳先生亦 被委任為富而達企業有限公司的董事及總經 理。

Mr. Guan Zhigiang, aged 58, was appointed as Independent Non-executive Director of the Company in September 2016. He is also the Chairman of Remuneration Committee, a member of Audit Committee and Nomination Committee of the Company. Mr. Guan holds a bachelor of Agronomy from Huazhong Agricultural University and a master degree in business administration from Southwestern University of Finance. During the period from 1984 to 1996, Mr. Guan had successively worked in the Ministry of Agriculture of the People's Republic of China and the State Planning Commission. He subsequently joined the Agricultural Development Bank of China and held various senior management positions and was granted a gualification of senior economist from the bank. From February 2002 to March 2003, Mr. Guan served as the general manager in New China Life Insurance Company Ltd, Jinan branch. From March 2003 to November 2005, he worked in Yeland Group Co. Ltd. (now known as HNA Investment Group Co., Ltd), a company listed on Shenzhen Stock Exchange, and was appointed as the chairman of its group's real estate company. Since 2005, Mr. Guan has established an investment advisory firm and invested in a number of enterprises which engaged in various fields including mining, energy and biotechnology, etc., and acted as a director in those enterprises. Mr. Guan is currently the vice chairman of 浙江宜葆 生物科技有限公司 (Zhejiang Ecopro Biotech Company, Ltd.\*) and a director of 霍爾果斯聚視互娛文化產業有限公司 (Huoerguosi Poly Entertainment Culture Industry Co., Ltd\*). He has extensive experience in finance, investment and corporate management.

\* For identification purpose only

**管志強先生**,58歲,於二零一六年九月獲委 任為本公司之獨立非執行董事。彼亦為本公 司薪酬委員會主席、審核委員會及提名委員 會成員。管先生持有華中農業大學農學學士 學位及西南財經大學工商管理碩士學位。於 一九八四年至一九九六年期間,管先生先後 任職於中華人民共和國農業部及國家計劃委 員會,隨後加入中國農業發展銀行並擔任多 個高級管理人員職務和獲該銀行授予高級經 · 濟師資格。於二零零二年二月至二零零三年 三月,管先生擔任新華人壽保險股份有限公 司濟南分公司總經理。於二零零三年三月至 二零零五年十一月,彼在億城集團股份有限 公司(現稱海航投資集團股份有限公司)(一家 於深圳證券交易所上市的公司)工作並獲該集 團委任為旗下房地產公司的董事長。自二零 零五年起,管先生設立一家投資諮詢公司並 參股投資多家企業,行業種類包括礦業、能 源及生物科技等等,並出任該些企業的董事 職務。管先生現時為浙江宜葆生物科技有限 公司的副董事長及霍爾果斯聚視互娛文化產 業有限公司的董事。彼在金融、投資、企業 管理等方面擁有豐富的經驗。

#### SENIOR MANAGEMENT

**Mr. Chow Wai Koon, Timothy**, aged 51, was appointed as Chief Operating Officer of the Company in January 2015. Mr. Chow is responsible for directing, administering and co-ordinating the operational activities of the Group. He is also responsible for recommending and developing strategies, goals and policies of the Group.

Prior to joining the Company, Mr. Chow devoted almost 20 years to Hewlett-Packard group ("HP"), a leading global IT provider of products, technologies, software, solutions and services. While at HP, Mr. Chow held several senior positions in sales, marketing, business planning and finance in the Asia Pacific region including China, Australia and Singapore.

Mr. Chow has extensive experience in sales and marketing in the Asia Pacific region, particularly China, across consumer, commercial and enterprise customers. In addition, Mr. Chow has robust knowledge of end-to-end systems from research and development, manufacturing and distribution to channel, communication and customer support.

Mr. Chow holds a Master's Degree in Business Administration from the Macquarie Graduate School of Management, Australia, and a Bachelor's Degree of Accountancy from the Nanyang Technological University, Singapore.

**Mr. Cheng Siu Kwan**, aged 51, joined the Company as the Financial Controller in December 2012 and has been appointed as the Company Secretary of the Company in February 2013. Mr. Cheng is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and a member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Prior to joining the Company, Mr. Cheng held various finance positions at a number of companies listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited and has over 26 years of experience in auditing, finance and accounting.

# 高級管理人員

招偉權先生,51歲,於二零一五年一月獲 委任為本公司的首席運營官。招先生負責指 導、管理和協調本集團的營運工作。彼亦負 責建議及發展本集團戰略、目標和政策。

在加盟本公司前,招先生致力於惠普(一家提供產品、技術、軟件、解决方案和服務的全球領先資訊科技供應商)近20年。在惠普期間,招先生曾於亞太地區(包括中國、澳洲和新加坡)的銷售、市場營銷、業務規劃和財務方面擔任高級職務工作。

招先生在亞太地區(尤其中國)的消費客戶、 商業及大型企業客戶方面均擁有非常豐富的 銷售和市場推廣經驗。此外,他在端到端系 統的研究與開發、製造及分銷渠道、溝通及 客戶支援方面具有豐富的知識。

招先生持有澳洲麥格理大學工商管理學院之 工商管理碩士學位及新加坡南洋理工大學會 計學士學位。

**鄭少群先生**,51歲,於二零一二年十二月加 入本公司擔任財務總監,並於二零一三年二 月獲委任為本公司之公司秘書。鄭先生為英 國特許公認會計師公會資深會員及香港會計 師公會會員。加入本公司之前,鄭先生曾於 多家香港聯合交易所有限公司上市公司出任 不同的財務職務,彼於審計、融資及會計方 面擁有逾26年經驗。

**Ms. Chan Yuk Fan**, aged 57, joined the Group in 1982 and has held a number of leadership roles in the Group's retail, project sales and procurement division. Ms. Chan currently is the Deputy Managing Director of Bun Kee (International) Limited, the pipe trading subsidiary of the Group and is mainly responsible for the leadership, control and long-term business development of the Company. She has extensive experience and knowledge in managing a successful piping distribution operation. She is a member of Central and Western District Fight Crime Committee, a member of Lions Club and a council member of The Hong Kong Air Conditioning and Refrigeration Association Limited.

**Mr. Lai Kui Chung**, aged 63, joined the Group in 1979 and is the Warehouse Director of the pipe trading subsidiary, Bun Kee (International) Limited. Mr. Lai is responsible for the warehouse and transportation activities of the Group. He has over 41 years of experience in supervising warehouse and transportation operations. Mr. Lai holds a Certificate in Store Supervision from a technical institute.

**Mr. Ku Chun Ming**, aged 55, joined the Group in 1993 and is the Sales Director of the pipe trading subsidiary, Bun Kee (International) Limited. Mr. Ku is responsible for the Group's sales operations, new product development and promotion activities including the exhibitions and seminars. He has over 34 years of experience in sales and marketing activities.

**陳玉芬女士**,57歲,於一九八二年加入本集 團,並曾於本集團的零售、項目銷售及採購 部門先後擔任領導角色。陳女士現時為本集 團管道貿易附屬公司彬記(國際)有限公司之 副董事總經理,主要負責領導、監控及公司 業務的長遠發展。彼於管理成功的管道分銷 營運上具有相當豐富的經驗及知識。彼為中 西區撲滅罪行委員會委員、獅子會會員、香 港空調及冷凍商會有限公司理事。

**黎居忠先生**,63歲,於一九七九年加入本集 團,現時為管道貿易附屬公司彬記(國際)有 限公司之倉務董事,負責本集團之倉儲及運 輸業務。彼在管理倉庫及運輸營運方面積逾 41年經驗,持有工業學院之倉庫管理證書。

古俊明先生,55歲,於一九九三年加入本 集團,現時為管道貿易附屬公司彬記(國際) 有限公司之銷售董事。古先生負責本集團銷 售業務及新產品業務發展,以及市場推廣活 動,包括展覽及研討會。彼在銷售及市場推 廣業務積逾34年經驗。

Softpower International Limited (the "Company") is committed to maintain a high standard of corporate governance. The board of directors of the Company (the "Board") and management maintain and enhance the policies and practices of the Company on a timely, transparent, effective and reasonable manner, so as to maintain good, solid and reasonable corporate governance. The Company believes that good corporate governance is not only in the interest of shareholders and investors but also in the interest of the Company. The Company will continue to raise the standard to formalize the best practice of corporate governance as far as we could. 冠力國際有限公司(「本公司」)致力達致高水 平之企業管治。本公司董事會(「董事會」)及 管理層維持及提升本公司適時、具透明度、 有效及合理的政策及實務,並確保良好、穩 固及合理的企業管治。本公司相信良好的企 業管治不單只有利於股東及投資者,亦符合 本公司的利益。本公司將繼續提高標準,務 求制定最佳之企業管治常規。

#### **CORPORATE GOVERNANCE CODE**

The Company has complied with the code provisions set out in the Corporate Governance Code (the "Code") as stated in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules") throughout the year ended 31 December 2020.

### MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers contained in Appendix 10 of the Listing Rule (the "Model Code"). Having made specific enquiry with the directors of the Company ("Directors"), all Directors confirmed that they have fully complied with the required standard as set out in the Model Code during the year ended 31 December 2020.

#### **BOARD OF DIRECTORS**

#### Composition

As at the date of this report, the Board comprises five Directors, including two executive Directors, Mr. Lai Fulin (the Chairman of the Board) and Mr. Yu Ben Ansheng (the Chief Executive Officer); and three independent non-executive Directors, Mr. Wong Yee Shuen, Wilson, Mr. Chen Wei Wen and Mr. Guan Zhiqiang, one of whom namely, Mr. Wong Yee Shuen, Wilson has appropriate professional accounting experience and expertise. Biographical details of the Directors are set out in the section headed "BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT" of this Annual Report.

Throughout the year, the Board has at least one-third in number of its members comprising independent non-executive Directors under Rule 3.10A of the Listing Rules.

# 企業管治守則

截至二零二零年十二月三十一日止年度, 本公司已遵守聯交所證券上市規則(「上市規 則」)附錄十四《企業管治守則》(「守則」)所載 之守則條文規定。

### 董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載有關上市 發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準 守則」)。經向本公司董事(「董事」)作出特別 查詢後,所有董事已確認,彼等於截至二零 二零年十二月三十一日止年內均全面遵守標 準守則所載列之所須準則。

#### 董事會

### 組成人員

於本報告日期,董事會由五名董事組成,包 括兩名執行董事:賴福麟先生(董事會主席) 及俞安生先生(首席執行官);以及三名獨立 非執行董事:黃以信先生、陳偉文先生及管 志強先生,其中黃以信先生擁有適當的專業 會計經驗及專門知識。每位董事的個人履歷 已詳載於本年報之「董事及高級管理人員之履 歷」內。

於整年內,根據上市規則3.10A之規定董事 會成員最少三分之一由獨立非執行董事組 成。

Each of the non-executive Directors (including the independent non-executive Directors) has entered into a service contract with the Company and appointed for a term of one year. All Directors are subject to retirement by rotation and re-election at the annual general meeting of the Company in accordance with the bye-laws of the Company.

Each of the independent non-executive Directors has made an annual confirmation of independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules. The Company is of the view that all the independent non-executive Directors meet the independence guidelines set out in Rule 3.13 of the Listing Rules and considers that they are independent.

To the best knowledge of the Company, except that Mr. Lai Fulin is the younger brother of Mr. Lai Guanglin, a substantial shareholder of the Company, there is no relationship (including financial, business, family or other material/relevant relationship) among members of the Board.

The Board has balance of skills, knowledge and experience appropriate for the requirements of the business and to complement the Company's corporate strategy. The Board membership is covered by professionally qualified and widely experienced personnel to bring in valuable contributions and different professional advices and consultancy for development of the Company. All Directors have separate and independent access to the advice and services of the senior management and the company secretary with a view to ensuring the board procedures, and all applicable rules and regulations are followed. The principal functions of the Board are to supervise the management of the business and affairs; to approve the strategic plans, investment and funding decision; to review the Group's financial performance and operating initiatives.

The Board, led by the Chairman, is responsible for formulating overall strategy and polices, monitoring and controlling the performance of the Group. In addition to its overall supervisory role, the Board also retains specific responsibilities such as approving financial accounts, approving annual budget, recommending dividend payments, approving policies relating to the Board's compliance, etc. whilst managing the Group's dayto-day operations is the responsibility of the management of the Group (the "Management") such as implementing internal control, business strategies and plans set by the Board, etc.. When the Board delegates certain aspects of its management and administration functions to the Management, it has given clear directions as to the powers of the Management. 每名非執行董事(包括獨立非執行董事)均與 本公司訂立為期一年任期的服務合同。所有 董事須根據本公司之公司細則規定於本公司 股東週年大會上輪值退任及重選連任。

每名獨立非執行董事已根據上市規則第3.13 條的規定作出有關其獨立性的年度獨立確 認。本公司認為所有獨立非執行董事均遵守 上市規則第3.13條所列的獨立指引,因此本 公司認為彼等為獨立。

就本公司所知,除賴福麟先生乃本公司主要 股東Lai Guanglin先生之胞弟外,董事會各成 員間並無關係(包括財務、業務、家屬或其他 重要/相關的關係)。

董事會具備於業務上適當的所需技巧、知識 及經驗以配合本公司的公司策略。董事會成 員涵蓋具備專業資格及廣泛經驗之人士,為 本公司之發展提供不同專業意見及諮詢,並 作出寶貴貢獻。所有董事均可自行透過獨立 途徑接觸高級管理人員及公司秘書以取得建 議及服務,藉以確保遵守董事會程序,以及 所有適用規則及規例。董事會之主要功能為 監督業務及事務管理;批核策略性計劃、投 資及撥付資金決定;以及檢討集團財務表現 及經營活動。

董事會在主席領導下,負責制訂整體策略及 政策,監察及控制集團的表現,董事會除擔 當起全面監督的角色外,同時會執行一些指 定職務,如審批財務賬目、審批年度財務預 算、建議派發股息及審批有關董事會合規的 政策等。而管理集團日常營運乃由本集團管 理層(「管理層」)負責,如履行內部監控和由 董事會制定的業務策略及計劃等。當董事會 將其若干的管理及行政功能方面的權力授予 管理層時,已同時就管理層的權力,給予清 晰的指引。

# CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT

Each newly appointed Director has received comprehensive, formal and tailored induction on appointment so as to ensure that he/she has appropriate understanding of the business and operations of the Group and that he/she is fully aware of his/her responsibilities under the Listing Rules, legal and other regulatory requirements.

The Directors are regularly briefed on the amendments to or updates on the relevant laws, rules and regulations.

In addition, all Directors are provided with monthly updates on the Company's performance, position and prospects to enable the Board as a whole and each Director to discharge their duties.

The Directors confirmed that they have complied with the code provision A.6.5 of the Code on Directors' training. During the Year, all Directors have participated in continuous professional development by attending seminars and/or reading materials on the following topics to develop and refresh their knowledge and skills and provided a record of training to the Company.

### 持續專業發展

各新任董事已於委任時接受全面、正式及為 彼而設之就職指引以確保董事對本集團業務 及營運有恰當了解,並完全明白彼於上市規 則及相關監管規定項下之責任。

董事定期獲知會相關法例、規則及規例之修 訂或最新版本。

此外,董事亦獲提供本公司表現、狀況及前 景的每月更新資料,以便董事會整體及各董 事履行其職務。

董事確認,彼等已遵守守則有關董事培訓之 守則條文第A.6.5條。於本年度, 全體董事已 參與持續專業發展,方式為出席有關以下主 題之座談會及/或閱讀材料,以發展及更新 彼等之知識及技能,並已向本公司提供培訓 記錄。

Name of Directors	董事姓名	Topics on training covered <sup>(Note)</sup> 所涵蓋之培訓主題 <sup>(附註)</sup>
Mr. Lai Fulin	賴福麟先生	C \ L \ R
Mr. Yu Ben Ansheng	俞安生先生	C 、 L 、 R
Mr. Wong Yee Shuen, Wilson	黃以信先生	C 、 F 、 L 、 R
Mr. Chen Wei Wen	陳偉文先生	C 、 L 、 R
Mr. Guan Zhiqiang	管志強先生	C · L · R
Notes:	附註:	
C: Corporate Governance	C:企業管治	
F: Finance and Accounting	F:財務及會計	
L: Listing Rules Updates	L:上市規則的更新	

R:其他相關法規的更新

#### SOFTPOWER INTERNATIONAL LIMITED 冠力國際有限公司

R: Other Relevant Regulatory Updates

# ROLES OF CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

The position of the Chairman of the Board and the Chief Executive Officer of the Company are held by separate individuals. The role of the Chairman is separated from that of the Chief Executive Officer. Such division of responsibilities helps to reinforce their independence and accountability.

Mr. Lai Fulin takes up the role of providing leadership for the Board and ensures that the Board works effectively and discharges its responsibility properly. With the support of executive Directors and the Company Secretary, the Chairman seeks to ensure that all Directors are properly briefed on issues arising at board meetings and receive adequate and reliable information in a timely manner. The Chairman also ensures that good corporate governance practice is in force from time to time, and all key issues are discussed by the Board in a timely manner.

Mr. Yu Ben Ansheng, the Chief Executive Officer of the Company, is responsible for managing overall daily operations of the Group, the implementation of the Group's development strategies and plans and to perform other responsibilities as assigned by the Board.

# **BOARD MEETING**

The Board meets regularly, and at least four times a year, additional meetings are convened when deemed necessary by the Board. Board members are provided with complete, adequate and timely information to allow the Directors to fulfill their duties properly. In addition, Directors have full access to information on the Group and independent professional advice whenever deemed necessary by the Directors. In addition, the Chairman and non-executive Directors (including the independent non-executive Directors) meet at least once every year without the presence of executive Directors.

During the year, the Board met regularly and held six meetings. Notices and board papers were given to all Directors prior to the board meetings in accordance with the Code. The Chairman and non-executive Directors (including the independent non-executive Directors) met once without the presence of executive Directors.

### 主席和首席執行官的角色

董事會主席及本公司首席執行官的職位由不 同人士出任。主席的職責有別於首席執行 官。有關分工有助加強他們的獨立和問責 性。

賴福麟先生擔任董事會之領導角色,確保董 事會有效運作及適當履行其職責。在執行 董事及公司秘書協助下,主席將確保所有董 事均就董事會會議上提出的事項獲得適當説 明,並適時獲得充份可靠的資料。主席亦確 保不時切實執行優良之企業管治常規,以及 董事會及時商討所有重要事宜。

本公司首席執行官俞安生先生負責管理本集 團整體日常運作及執行本集團的發展策略及 計劃,以及執行由董事會委派的任務。

### 董事會會議

董事會定期舉行會議,而每年最少舉行四次 會議,及於其認為有需要時召開額外會議。 董事會成員獲提供完整、充份及適時資料, 以便董事可妥善履行彼等之職責。此外,董 事可於其認為需要時取得集團資料及獨立的 專業意見。此外,主席每年與非執行董事(包 括獨立非執行董事)舉行至少一次沒有執行董 事出席的會議。

於年內,董事會定期會晤及舉行了六次會 議。於舉行董事會會議前,已根據守則之規 定向所有董事發出通知及會議文件。主席與 非執行董事(包括獨立非執行董事)舉行了一 次沒有執行董事出席的會議。

#### Meetings held in 2020

Details of the Directors' attendance at Board meetings, Board committee meetings and general meetings (including the annual general meeting and special general meeting) respectively held in 2020 are set out as below:

### 於二零二零年舉行的會議

各位董事於二零二零年分別於董事會會議、 董事會轄下委員會會議及股東大會(包括股東 週年大會及股東特別大會)的出席記錄詳情如 下:

		Attended/Eligible to attend 出席次數/合資格出席次數					
		Board Meeting 董事會 會議	Audit Committee Meeting 審核委員會 會議	Nomination Committee Meeting 提名委員會 會議	Remuneration Committee Meeting 薪酬委員會 會議	General Meeting 股東大會	
Number of Meetings Held	會議舉行次數	6	3	1	1	2	
Executive Directors	執行董事						
Mr. Lai Fulin Mr. Yu Ben Ansheng	賴福麟先生 俞安生先生	6/6 6/6	-	1/1	1/1	2/2 2/2	
Independent Non-executive Directors	獨立非執行董事						
Mr. Wong Yee Shuen, Wilson Mr. Chen Wei Wen Mr. Guan Zhiqiang	黃以信先生 陳偉文先生 管志強先生	6/6 6/6 6/6	3/3 3/3 3/3	_ 1/1 1/1	- 1/1 1/1	2/2 2/2 2/2	

22

# **BOARD COMMITTEES**

A number of Board committee, including audit committee, remuneration committee and nomination committee, have been established by the Board to strengthen its functions and to enhance its expertise. All committees have been formed with specific written terms of reference which deals clearly with the respective committees' authorities and duties.

#### **Remuneration Committee**

As at the date of this report, the Remuneration Committee comprises three members including one executive Director, namely Mr. Lai Fulin and two independent non-executive Directors, namely Mr. Chen Wei Wen and Mr. Guan Zhiqiang. It is chaired by Mr. Guan Zhiqiang.

The major roles and functions of the Remuneration Committee are as follows:

- (a) To make recommendations to the Board on the Company's policy and structure for all directors and senior management remuneration and on the establishment of a formal and transparent procedure for developing remuneration policy;
- (b) To review and approve the management's remuneration proposals with reference to the Board's corporate goals and objectives;
- (c) To make recommendations to the Board on the remuneration packages of individual executive directors and senior management, including benefits in kind, pension rights and compensation payments (including any compensation payable for loss or termination of their office or appointment); and
- (d) To make recommendations to the Board on the remuneration of non-executive directors.

The remuneration package of executive Directors is determined by reference to their duties and responsibilities, experience and the prevailing market conditions. The remuneration package of individual executive Directors includes salary, discretionary bonus and share-based payment. Details of the Directors' fee and other emoluments of the Directors of the Company are set out in Note 32 to the financial statements.

#### 董事會轄下委員會

董事會已成立多個董事會轄下委員會,包括 審核委員會、薪酬委員會及提名委員會,以 加強其職能及提高其專門技能。所有委員會 之組成均訂有具體之書面職權範圍書,清楚 説明各委員會的職權及職責。

#### 薪酬委員會

於本報告日期,薪酬委員會由三位成員組 成,包括一位執行董事,即賴福麟先生及兩 位獨立非執行董事,即陳偉文先生及管志強 先生。主席由管志強先生擔任。

薪酬委員會的主要角色及職能如下:

- (a) 就本公司董事及高級管理人員的全體薪 酬政策及架構,及就設立正規而具透明 度的程序制訂薪酬政策,向董事會提出 建議;
- (b) 因應董事會所訂企業方針及目標而檢討 及批准管理層的薪酬建議:
- (c) 向董事會建議個別執行董事及高級管理 人員的薪酬待遇,包括非金錢利益、退 休金權利及賠償金額(包括喪失或終止 職務或委任的賠償);及
- (d) 就非執行董事的薪酬向董事會提出建 議。

執行董事的薪酬待遇乃根據其職務及職責、 經驗以及當前市況而釐定。執行董事的薪酬 待遇包括薪金、酌情花紅及以股份為基礎的 付款。本公司各董事的袍金及其他酬金的詳 情載於財務報表附註32。

The Remuneration Committee has adopted the model that it will review the proposals made by the management on the remuneration of executive Directors and senior management, and make recommendations to the Board. The Board will have final authority to approve the recommendations made by the Remuneration Committee.

The Remuneration Committee held a meeting during 2020, the following major matters were reviewed and discussed in the meetings and recommended to the Board for approval:

- To consider the bonus arrangement of the Directors and senior management of the Company; and
- To review the new service contracts entered into between the Company and non-executive Directors.

Pursuant to the code provision B.1.5 of the Code, the details remuneration of the senior management of the Company by band for the year ended 31 December 2020 was set out in Note 8 to the consolidated financial statements of this Annual Report.

#### **Nomination Committee**

As at the date of this report, the Nomination Committee comprises three members including an executive Director, Mr. Lai Fulin, and two independent non-executive Directors, Mr. Chen Wei Wen and Mr. Guan Zhiqiang. It is chaired by Mr. Lai Fulin, the Chairman of the Board.

In August 2013, the Company adopted the Board Diversity Policy. Such policy sets out the approach to achieve diversity on Board. With a view to achieving a sustainable and balanced development, the Company sees increasing diversity at the Board level as an essential element in supporting the attainment of its strategic objectives and its sustainable development. Selection of candidates will be based on a range of diversity perspectives, including but not limited to gender, age, cultural and educational background, professional experience, skills, knowledge and length of service. The ultimate decision will be based on merit and contribution that the selected candidates will bring to the Board. All Board appointments will be based on meritocracy, and candidates will be considered against objective criteria, having due regard for the benefits of diversity on the Board. 薪酬委員會已採納由其檢討管理層所提出有 關執行董事及高級管理人員的薪酬建議後, 向董事作提出建議的模式。董事會擁有最終 權力以批准經薪酬委員會提出的薪酬建議。

薪酬委員會於二零二零年內召開了一次會 議,審議及討論以下主要事項,並向董事會 提出建議:

- 考慮本公司董事及高級管理人員分紅安 排;及
- 審議本公司與非執行董事訂立新的服務 合同。

根據守則條文第B.1.5條,本公司高級管理人 員於截至二零二零年十二月三十一日止年度 的酬金按範圍分析的詳情載於本年報之綜合 財務報表附註8。

#### 提名委員會

於本報告日期,提名委員會由三位成員組 成,包括一位執行董事賴福麟先生及兩位獨 立非執行董事陳偉文先生及管志強先生。提 名委員會主席由董事會主席賴福麟先生擔 任。

於二零一三年八月,本公司已採納《董事會 成員多元化政策》。該政策列載董事會為達 致成員多元化而採取的策略。為達致可持續 的均衡發展,本公司視董事會層面日益多元 化為支持其達到戰略目標及維持可持續發展 的關鍵元素。甄選人選將按一系列多元化範 關鍵元素、專業經驗、技能、知識及服務 任期。最終將按人選的長處及可為董事會比 人唯才為原則,並在考慮人選時以客觀條件 充分顧及董事會成員多元化的裨益。

In December 2018, the Company adopted the Nomination Policy. According to the policy, the Nomination Committee ("NC") will consider candidates recommended by shareholders in the same manner as candidates recommended to the NC from other sources. In its evaluation of director candidates, including the members of the Board eligible for re-election, the NC will consider (1) The current size and composition of the Board and the needs of the Board and the respective committees of the Board; (2) Diversity in all its aspects, including but not limited to gender, age, cultural and educational background, professional experience, skills, knowledge and length of service; and (3) Other factors that the NC may consider appropriate.

The major roles and functions of the Nomination Committee are as follows:

- (a) To review the structure, size and composition (board diversity has been considered from a number of aspects, including but not limited to gender, age, cultural and educational background, professional experience, skills, knowledge and length of service) of the Board at least annually and make recommendations on any proposed changes to the Board to complement the Company's corporate strategy;
- (b) To identify individuals suitably qualified to become Board members and select or make recommendations to the Board on the selection of, individuals nominated for directorships. All Board appointments will be based on meritocracy, and candidates will be considered against objective criteria, having due regard for the benefits of diversity on the Board;
- (c) To review the Board Diversity Policy, as appropriate, and disclose the Board Diversity Policy or its summary in the corporate governance report of the Company including the measurable objectives set for implementing the Board Diversity Policy and progress made towards achieving these measurable objectives;
- (d) To review the policy for the nomination of Directors ("Nomination Policy") as appropriate. The Nomination Policy shall set out, inter alia, the nomination procedures and process and criteria to select and recommend candidates for directorship;

於二零一八年十二月,本公司已採納《提名 政策》。根據該政策,提名委員會將以與從 其他來源向提名委員會推薦的候選人相同的 方式考慮股東推薦的候選人。在評估董事候 選人(包括符合重選連任的董事會成員)時, 提名委員會將考慮(1)董事會目前的規模和 組成以及董事會和董事會各委員會的需求; (2)董事會各方面的多元化,包括但不限於性 別、年齡、文化及教育背景、專業經驗、技 能、知識和服務任期等方面;及(3)提名委員 會認為其他適當的因素。

提名委員會的主要角色及職能如下:

(a) 至少每年檢討董事會的架構、人數及組成(會從多個方面考慮董事會成員多元化,包括但不限於性別、年齡、文化及教育背景、專業經驗、技能、知識及服務任期),並就任何為配合本公司的公司策略而擬對董事會作出的變動提出建議;

- (b) 物色具備合適資格可擔任董事的人士, 並挑選提名有關人士出任董事或就此向 董事會提供意見。董事會所有委任均以 用人唯才為原則,並在考慮人選時以客 觀條件充分顧及董事會成員多元化的裨 益;
- (c) 在適當時候檢討董事會成員多元化政策,每年於本公司的企業管治報告內報告列出董事會成員多元化政策或政策摘要、包括為執行董事會成員多元化政策而定的可計量目標及達標的進度;
- (d) 在適當情況下檢討有關提名董事之政策 (「提名政策」)。提名政策應列出,其中 包括,提名程序與過程以及篩選和推薦 董事候選人的準則;

- (e) To assess the independence of independent non-executive directors; and
- (f) To make recommendations to the Board on the appointment or re-appointment of directors and succession planning for directors in particular the chairman and the chief executive.

The Nomination Committee held a meeting during 2020, the following major issues were reviewed and discussed in the meeting:

- To review the structure, size and composition (including the skills, knowledge and experience) of the Board;
- To review the Board Diversity Policy;
- To make recommendation to the Board for approval the revised terms of reference of the Nomination Committee; and
- To evaluate and make recommendation as to the qualification and experience of the directors who were subject to retirement by rotation and re-election at the 2020 annual general meeting.

#### **Audit Committee**

As at the date of this report, Audit Committee consists of three independent non-executive Directors, namely Mr. Wong Yee Shuen, Wilson, Mr. Chen Wei Wen and Mr. Guan Zhiqiang. It is chaired by Mr. Wong Yee Shuen, Wilson who has the appropriate professional qualifications, accounting and financial management expertise.

The major roles and functions of the Audit Committee are as follows:

- (a) To make recommendations to the Board on the appointment, reappointment and removal of the external auditor, and to approve the remuneration and terms of engagement of the external auditor, and any questions of its resignation or dismissal;
- (b) To monitor integrity of the Company's financial statements and to review significant financial reporting judgements contained in them;

- (e) 評核獨立非執行董事的獨立性;及
- (f) 就董事委任或重新委任以及董事(尤其 是主席及行政總裁)繼任計劃向董事會 提出建議。

提名委員會於二零二零年內召開了一次會 議,審議及討論以下主要事項:

- 檢討董事會的架構、人數及組成(包括 技能、知識及經驗方面);
- 檢討董事會多元化政策;
- 向董事會建議審批經修訂的提名委員會
   職權範圍書;及
- 對於二零二零年股東週年大會上輪值告 退並重選連任的董事的資格和經驗作出 評估及建議。

#### 審核委員會

於本報告日期,審核委員會由三位獨立非執 行董事黃以信先生、陳偉文先生及管志強 先生所組成。黃以信先生擔任審核委員會主 席,彼具備合適的專業資格、會計或財務管 理相關的專業知識。

審核委員會的主要角色及職能如下:

- (a) 主要負責就外聘核數師的委任、重新委 任及罷免向董事會提供建議、批准外聘 核數師的薪酬及聘用條款,及處理任何 有關該核數師辭職或辭退該核數師的問 題;
- (b) 監察本公司的財務報表並審閱報表及報 告所載有關財務申報的重大意見;

- (c) To review the Company's financial controls, risk management and internal control systems; and
- (d) To discuss the risk management and internal control systems with management to ensure that management has performed its duty to have effective systems.

The Audit Committee held three meetings during 2020 and the following major matters were reviewed and discussed in the meetings:

- To review the annual results of 2019 and the interim results of 2020 and making recommendation to the Board for approval;
- To make recommendation on the reappointment of the auditor;
- To review the adequacy of resources, qualifications and experience of staff of the Group's accounting and financial reporting function and their training programme and related budget;
- To review the risk management and internal control systems;
- To approve the auditor's fees for audit of 2020 financial statements; and
- To discuss the audit service plan of 2020.

#### **Corporate Governance Functions**

The Board adopted the written terms of reference on corporate governance functions in March 2012 so as to assist the Board performing corporate governance functions. The terms of reference of the Board in respect of corporate governance functions are summarized as follows:

- (a) To develop and review the Company's policies and practices on corporate governance;
- (b) To review and monitor the training and continuous professional development of Directors and senior management;

- (c) 檢討本公司的財務監控、風險管理及內 部監控制度;及
- (d) 與管理層討論風險管理及內部監控系統,確保管理層已履行職責建立有效的 系統。

審核委員會於二零二零年內召開了三次會 議,審議及討論以下主要事項:

- 審閱二零一九年年度全年業績及二零二
   零年度中期業績,並建議董事會審批;
- 建議續聘核數師;
- 對本集團在會計及財務匯報職能方面的 資源、員工資歷及經驗及員工所接受的 培訓課程及有關預算是否充足進行檢 討;
- 檢討風險管理及內部監控系統;
- 審批核數師二零二零年年度財務報告的 審計酬金;及
- 討論二零二零年年度審計服務計劃。

#### 企業管治職能

董事會於二零一二年三月已採納企業管治職 能並以書面訂立其職權範圍以協助董事會履 行本集團之企業管治職能。董事會於企業管 治職能的職責如下:

- (a) 制定及檢討本公司企業管治政策及常 規;
- (b) 檢討及監察董事及高級管理人員的培訓 及持續專業發展;

- (c) To review and monitor the Company's policies and practices to ensure compliance with legal and regulatory requirements;
- (d) To develop, review and monitor the code of conduct and compliance manual (if any) applicable to employees and Directors; and
- (e) To review the Company's compliance with the code provisions set out in the Corporate Governance Code contained in Appendix 14 of the Listing Rules and its disclosure requirements in Corporate Governance Report.

During the year, the Board has reviewed the Company's corporate governance policies and practices, training and continuing professional development of Directors and senior management, the Company's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements, the compliance of the Model Code, and the Company's compliance with the Code and disclosure in the Corporate Governance Report.

This corporate governance report has been reviewed by the Board in discharge of its corporate governance functions.

#### **AUDITOR'S REMUNERATION**

The fees charged by the auditor generally depends on the scope and volume of the auditor's work. For the year ended 31 December 2020, the remuneration to the auditor of the Company in respect of audit services was HK\$1,020,000 and fees related to taxation services and other non-audit services amount to HK\$89,500 and HK\$80,000 respectively.

#### DIRECTORS' AND AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR FINANCIAL REPORTING

The Board is responsible for presenting a balanced, clear and understandable assessment of annual and interim reports, inside information announcements and other disclosures required under the Listing Rules and other regulatory requirements. The senior management provides such explanation and information to the Board so as to enable the Board to make an informed assessment of the financial information and position of the Company.

The Directors acknowledge the responsibilities for preparing the accounts of the Company. The responsibilities of the auditor of the Company with respect to the financial statements of the Group is set out in the Independent Auditor's Report on pages 56 to 64.

- (c) 檢討及監察本公司在遵守法律及監管規 定方面的政策及常規;
- (d) 制定、檢討及監察僱員及董事的操守準 則及合規手冊(如有);及
- (e) 檢討本公司遵守上市規則附錄十四《企 業管治守則》所載之守則條文及於《企業 管治報告》所須披露的要求。

於本年度,董事會已檢討本公司之企業管治 政策及常規,以及董事和高級管理人員之培 訓和持續專業發展、本公司在遵守法律及監 管規定之政策及常規、遵守《標準守則》,以 及本公司遵守《企業管治守則》及《企業管治 報告》之披露情況。

為履行企業管治職責,董事會已審閱本企業 管治報告。

#### 核數師薪酬

核數師收取的費用一般視乎範圍及其工作量 而定。截至二零二零年十二月三十一日止年 度,就本公司核數師所提供的審核服務費用 為1,020,000港元,以及税務和其他非審核服 務費用分別為89,500港元及80,000港元。

# 董事及核數師之財務申報責任

董事會負責提呈一份平衡、清晰易明之年報 及中期報告、內幕消息公告以及按上市規則 及其他監管規定要求之其他披露。高級管理 人員負責向董事會提供解釋及資料,讓董事 會能夠對本公司之財務資料及狀況進行有根 據之評審。

董事知悉其有編製本公司賬目的責任。本公 司核數師就有關本集團財務報表之責任列載 於第56至64頁的獨立核數師報告。

# **GOING CONCERN**

The Directors, having made appropriate enquiries, consider that the Company has adequate resources to continue in operational existence for the foreseeable future and that, for this reason, it is appropriate to adopt the going concern basis in preparing the financial statements.

#### **RISK MANAGEMENT AND INTERNAL CONTROL**

The Board is responsible for maintaining an adequate system of risk management and internal controls within the Group and for reviewing their effectiveness. The systems of risk management and internal control are designed to facilitate effective and efficient operations, to safeguard assets and to ensure the quality of internal and external reporting and compliance control and risk management functions. It is also designed to provide reasonable, but not absolute, assurance that material misstatement or loss can be avoided, and to manage and minimize risks of failure in operation systems.

The Group has set up a risk management system to provide directions in identifying, evaluating and managing significant risks and is reviewed at least on an annual basis. The senior management of the Group identifies risks that would adversely affect the achievement of the Group's objectives, and assesses and prioritizes the identified risks according to a set of standard criteria.

The Board has engaged an independent professional advisor to perform ongoing monitoring of the risk management and internal control review to assess the effectiveness of the financial, operational and compliance controls and risk management functions of the Company and the Group's major subsidiaries on a rotation basis.

Risk management report and internal control report are submitted to the Audit Committee at least once a year. The Board, through the Audit Committee, had performed annual review on the effectiveness of the Group's risk management system and internal control system, including the scope on risk management and internal control systems, result of internal audit work and status of compliance control.

#### 持續經營

董事在作出適當查詢後,認為本公司擁有充 分資源以在可預見將來繼續經營,故編製財 務報表時採用持續經營之基準為適當。

#### 風險管理及內部監控

董事會負責為本集團維持一個充份有效之風 險管理及內部監控系統,以及審查其效率。 風險管理及內部監控系統乃為推動營運之效 能及效率、保護資產、確保內部及外部報告 之質素,以及監控法規和風險管理功能而 設。內部監控系統旨在合理(而非絕對)保證 能夠避免出現嚴重誤報或損失的情況,並管 理及減低運作系統上的風險。

本集團已制定風險管理系統,提供識別、評 估和管理重大風險的指引,並至少每年檢討 一次。本集團的高級管理層會識別對本集團 目標的造成不利影響的風險,並根據一套標 準準則評估及排列所識別風險的優先次序。

董事會已委聘獨立專業顧問對本公司及本集 團之主要附屬公司風險管理進行持續監督及 輪流進行內部監控評核,就財務、運作、合 規及風險管理等方面之內部監控有效性進行 評估。

風險管理報告和內部監控報告均至少每年一 次提交予審核委員會。董事會已透過審核委 員會就本集團的風險管理系統及內部監控系 統是否有效進行年度檢討,包括風險管理及 內部監控工作範疇、內部審計工作結果,以 及合規情況。

At the meeting of the Audit Committee held on 19 March 2021, the independent professional advisor reported their review work for the year ended 31 December 2020 performed in accordance with the detailed risk-based internal control review plan which was approved by the Audit Committee and the risk management report was also circulated to the Audit Committee for review. The Board, through the Audit Committee, has conducted a review of the effectiveness of the Group's risk management system and internal control system for the year ended 31 December 2020. The Audit Committee members, together with the senior management, have also reviewed, considered and discussed the risk management system, all findings relating to the internal control system and recommendations for improvement. The Board considers the risk management system and internal control system of the Group were effective and adequate during the year.

The Audit Committee also reviewed and was satisfied with the adequacy of resources, staff qualifications and experience, training programmes and budget of the Group's accounting and financial reporting function.

#### **COMPANY SECRETARY**

The Company Secretary of the Company is Mr. Cheng Siu Kwan, who is also the Financial Controller of the Company. Mr. Cheng is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and a member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. He fulfills the requirement under Rules 3.28 and 3.29 of the Listing Rules.

The Company Secretary is responsible for providing secretarial services to the Board and ensuring the operation of the Company is properly complied with Hong Kong listed companies' regulatory requirements as well as enhancing its corporate governance standards. All Directors have access to the advice and services of the Company Secretary with a view to ensuring that board procedures and all applicable rules and regulations are followed. Company Secretary is also the secretary of each of Board committees. Minutes of Board meetings and meetings of all Board committees are kept by the Company Secretary and are available for inspection by the Directors at all times. 就審核委員會於二零二一年三月十九日舉行 之審核委員會會議,該獨立專業顧問根據一 份以風險為基礎所編製的詳盡內部監控評核 計劃(經審核委員會批准),進行截至二零 「一日止年度的評核工作,並 「會審核委員會審閲。董事會已透過審核委員會審閲。董事會已透過審核委員會審閲。董事會已透過審核委員會審閱。董事會已透過審核委員會就截至二零二年一日止年 度的集審核委員會定員以及高級管理系統的 之間、考慮及討論對有關於風險管理系統 內部監控系統之調查結果及改善之建議。董 事會認為本集團的風險管理系統及內部監控 系統於本年度是有效且適當。

審核委員會亦檢討了集團處理會計及財務匯 報功能的資源、員工資歷和經驗,以及有關 員工的培訓及預算開支,並滿意上述各項安 排。

#### 公司秘書

本公司之公司秘書為鄭少群先生,彼亦為本 公司之財務總監。鄭先生乃英國特許公認會 計師公會資深會員及香港會計師公會會員。 彼符合上市規則第3.28及3.29條所列之要 求。

公司秘書負責為公司董事會提供秘書服務, 保障公司運作符合香港上市公司的相關規 範,提升公司管治水平。所有董事均可獲得 公司秘書的意見和服務,確保董事會程序及 所有適用規則及規例均獲得遵守。公司秘書 同時兼任董事會轄下各委員會的秘書。董事 會及董事會轄下各委員會的會議記錄由公司 秘書備存,並隨時供董事查閱。

## SHAREHOLDERS' RIGHTS

#### **Right to convene special general meeting**

Pursuant to Section 74(1) of the Bermuda Companies Act and the bye-law 62 of the Bye-Laws of the Company, the shareholder(s) of the Company holding at the date of the deposit of the requisition not less than one-tenth of the paid-up capital of the Company as at the date of the deposit carries the right of voting at general meetings of the Company may request the Board to convene a special general meeting. The requisition must state the purposes of the meeting, and must be signed by the requisitionists and deposited at the registered office of the Company and its head office and principal place of business in Hong Kong for the attention of Company Secretary and may consist of several documents in like form each signed by one or more requisitionists. If the Directors do not within twenty-one days from the date of the deposit of the requisition proceed duly to convene a meeting, the requisitionists, or any of them representing more than one half of the total voting rights of all of them, may themselves convene a meeting, but any meeting so convened shall not be held after the expiration of three months from the said date.

#### Right to put enquiries to the Board

Shareholders should direct their enquiries about their shareholdings to the Company's share registrar. Other shareholders' enquiries can be directed to the head office and principal place of business of the Company in Hong Kong as set out in the "Corporate Information" section of this Annual Report for the attention of Company Secretary.

#### **Right to put forward proposals at general meetings**

Pursuant to Sections 79(1) and 79(2) of the Bermuda Companies Act, on the requisition in writing of either (i) any number of members of the Company representing not less than onetwentieth of the total voting rights of all the members having at the date of the requisition a right to vote at the meeting to which the requisition relates; or (ii) not less than one hundred members, the Company shall, at the expense of the requisitionists unless the Company otherwise resolves:

 (a) to give to members of the Company entitled to receive notice of the next annual general meeting notice of any resolution which may properly be moved and is intended to be moved at that meeting;

### 股東權利

## 召開股東特別大會之權利

根據百慕逹公司法第74(1)及本公司之公司細 則第62條,倘本公司股東於遞交請求當日持 有於遞交請求當日有權於本公司股東大會投 票之本公司繳足股本不少於十分一,則可召 開股東特別大會。呈請人遞交之書面請求郵 列明大會目的,並由呈請人正式簽署,郵 及送交本公司的註冊辦事處及其位於香港的 之本公司的註冊辦事處及其位於香港的 之本公司的註冊辦事處及其位於香港的 之業署之文件組成。倘於遞交要求 的 記書,並可一式多份,且每份由一名或 足 調起計二十一日內,董事未有正式召開有關 之士會,則遞交要求人士(或當中持有彼等 開大會,惟任何據此召開之大會均不得於上 述日期起計三個月期間屆滿後舉行。

#### 向董事會作出查詢之權利

股東如對名下持股有任何問題,應向本公司 的之股份過戶登記處提出。股東其他查詢可 發送至本年報「公司資料」一節所載本公司香 港之總辦事處及主要營業地點,並註明收件 人為公司秘書。

#### 於股東大會提出議案之權利

根據百慕達公司法第79(1)及79(2)條,在(i)於 遞交要求當日持有不少於全體股東(其賦有於 要求所涉股東大會上投票之權利)總投票權 二十分之一之任何數目本公司股東;或(ii)不 少於一百名股東以書面方式提出要求下,本 公司將會(除非本公司另行議決,有關費用將 由遞交要求人士承擔):

(a) 向有權接收下一屆股東週年大會通告之 本公司股東發出通知,以告知任何可能 於該大會上正式動議並擬於會上動議之 決議案;

(b) to circulate to shareholders entitled to have notice of any general meeting sent to them any statement of not more than one thousand words with respect to the matter referred to in any proposed resolution or the business to be dealt with at that meeting.

A copy or copies of requisition signed by all requisitionists shall be deposited, with a sum reasonably sufficient to meet the Company's expenses in giving notice of the proposed resolution or circulating any necessary statement, at the registered office of the Company and its head office and principal place of business in Hong Kong in the case of:

- (i) a requisition requiring notice of a resolution, not less than six weeks before the meeting; and
- (ii) any other requisition, not less than one week before the meeting.

The Company will verify the requisition and upon confirming that the requisition is proper and in order, the Board will proceed with the necessary procedures.

#### **COMMUNICATIONS WITH SHAREHOLDERS**

The Board is obliged to provide regular, effective and fair communication with the shareholders and the investors of the Company. Latest information is conveyed to the Shareholders and the investors of the Company on a timely basis. A Shareholder Communication Policy (the "Policy") was adopted by the Company in March 2012. The Policy aims to set out the provisions with the objective of ensuring that the latest information of the Company is conveyed to the Shareholders and investors on a timely basis. The Company uses a range of communication tools to ensure the Shareholders and the investors are kept well informed of key business imperatives. (b) 向有權接收任何股東大會通告之股東傳 閱不超過一千字之陳述書,以告知該大 會上提呈之決議案所述事宜或將處理之 事項。

於下列情況,向本公司的註冊辦事處及其位 於香港的總辦事處及主要營業地點呈遞由所 有請求人簽署之請求書副本或多份副本,並 應繳交足以滿足本公司發佈有關建議決議案 之通告或傳送任何必要聲明所需費用之合理 款項:

- (i) 倘屬要求發出議案通告的請求書,則須 於有關會議舉行前不少於六個星期;及
- (ii) 倘屬任何其他請求書,則須於有關會議舉行前不少於一個星期。

本公司將核證有關請求書,一旦確認請求適 合及妥當,董事會將着手進行必要程序。

### 與股東之溝通

董事會有義務經常與本公司股東及投資者進 行公平而有效之溝通,並及時向本公司股 東及投資者傳達最新資料。本公司於二零 一二年三月已採納一份股東溝通政策(「該政 策」)。該政策所載條文旨在確保本公司可及 時向股東及投資者傳達本公司的最新資料。 本公司會使用各種溝通工具,以確保其股東 及投資者充分瞭解關鍵業務需要。

#### **Disclosure of Information**

Information shall be communicated to Shareholders and the investors mainly through the Company's financial reports (interim report and annual report), annual general meetings and other general meetings that may be convened, as well as by making available all the disclosures submitted to The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Hong Kong Stock Exchange") and its corporate communications and other corporate publications on the Hong Kong Stock Exchange's website and the Company's website.

#### **General Meeting**

Shareholders are encouraged to participate in general meetings or to appoint proxies to attend and vote at meetings for and on their behalf if they are unable to attend the meetings. Shareholders' views on matters that affect the Company are welcome by the Board at shareholders' meetings. Shareholders of the Company are notified of shareholders' meetings through notices and reports or circulars sent to them. Each item of special business in the notice of the meeting is accompanied, where appropriate, by an explanation for the proposed resolution. A separate resolution is proposed by the chairman of the meetings in respect of each separate issue, including the re-election of Directors.

The Chairman of the Board and Chairmen of the Audit Committee, Remuneration Committee and Nomination Committee or failing him/her, his/her duly appointed delegate, are available at the annual general meeting to answer questions with regard to the work of these committees.

#### Voting by Poll

Save as provided under the Listing Rules, resolutions put to vote at the general meetings of the Company (other than procedural matters) are taken by poll. Procedures regarding the conduct of the poll are explained to the shareholders at the commencement of each general meeting, and questions from shareholders regarding the voting procedures are answered. The poll results are posted on the respective websites of the Company and the Hong Kong Stock Exchange on the same day of the poll.

#### 信息披露

本公司向股東及投資者傳達資訊的主要渠道 為:本公司的財務報告(中期報告及年度報 告):股東週年大會及其他可能召開的股東大 會;並將所有呈交予香港聯合交易所有限公 司(「香港聯交所」)的披露資料,以及公司通 訊及其他公司刊物登載在香港聯交所網站及 本公司網站。

#### 股東大會

本公司鼓勵股東參與股東大會,如未克出 席,可委派代表代其出席並於會上投票。董 事會歡迎股東在股東大會上就影響本公司之 事項,提出其觀點及意見。本公司股東通過 寄發予彼等之通告及報告或通函獲知會召開 股東大會之消息。必要時,大會通告中載列 之每一項特別事項,均為提呈通過之決議案 附有解釋説明。會議主席應就每項獨立的事 宜個別提出決議案(包括重選董事)。

董事會主席及審核委員會、薪酬委員會及提 名委員會之主席或其適當委任的代表出席股 東週年大會,以便回答股東對委員會工作之 提問。

#### 以投票方式進行表決

除上市規則另有規定外,任何在本公司股東 大會上提呈的決議案(就程序方面的決議案除 外)均以投票方式進行表決。每次股東大會開 始時均向股東解釋表決過程,並解答股東就 投票程序的提問。投票結果於投票當日分別 刊載於本公司及香港聯交所之網站上。

### **INVESTOR RELATIONS**

The Company maintains a website (www.softpower.hk) where information and updates on the list of directors and their roles and functions, constitutional documents, terms of reference of the Board committees, procedures for shareholders to propose a person for election as a director, announcements, circulars and reports, etc. released to the HKExnews' website (www. hkexnews.hk) and other information are posted. Information on the Company's website will be updated from time to time. A dedicated email address (ir@softpower.hk) for investor enquiry is set out in the "Contact Us" section on the Company's website.

#### **CONSTITUTIONAL DOCUMENTS**

During the year, there was no significant change to the Company's constitutional documents.

### 投資者關係

本公司設有網站(www.softpower.hk),登載 本公司之最新資訊和於香港聯交所披露易網 站(www.hkexnews.hk)刊發之董事名單與其 角色及職能、憲章文件、董事會轄下委員會 職權範圍書、股東提名候選董事的程序、公 告、通函及報告等,以及其他信息。本公司 網站上之資訊將不時更新。本公司網站之 「聯絡我們」欄目,專設投資者關係電子郵箱 (ir@softpower.hk)。

### 憲章文件

於年內,本公司之憲章文件並無重大變動。

The directors of the Company (the "Directors") have pleasure in presenting their report together with the audited financial statements for the year ended 31 December 2020.

#### **PRINCIPAL ACTIVITIES**

The principal activity of the Company is investment holding. The principal activities of its subsidiaries are set out in Note 35 to the financial statements.

An analysis of the Group's performance for the year by operating segments is set out in Note 5 to the financial statements.

#### **RESULTS AND APPROPRIATIONS**

The results of the Group for the year ended 31 December 2020 are set out in the consolidated income statement on page 65.

The board of directors of the Company (the "Board") does not recommend the payment of a final dividend for the year ended 31 December 2020.

#### **DIVIDEND POLICY**

In accordance with the relevant provision of the Bye-Laws of the Company: 1. The Company in general meeting may declare dividends in any currency but no dividends shall exceed the amount recommended by the Board. 2. The Board may subject to Bye-Laws from time to time pay to the shareholders such interim dividends as appear to the Board to be justified by the position of the Company. 3. The Board may also pay half-yearly or at other suitable intervals to be settled by it any dividend which may be payable at a fixed rate if the Board is of the opinion that the profits justify the payment. 4. No dividend shall be declared or paid and no distribution of contributed surplus made otherwise than in accordance with the Statutes. No dividend shall be paid otherwise than out of profits available for distribution. 5. The Company may distribute dividends by way of cash or scrip.

The Company's ability to distribute dividends will depend on, among others, the operating results, cash flow, financial condition and capital requirements of the Group and the interests of the shareholders of the Company. The Company's distribution of dividends shall also comply with any restrictions under the Bermuda Companies Act and the Bye-Laws of the Company. 本公司董事(「董事」)欣然提呈其報告連同截 至二零二零年十二月三十一日止年度之經審 核財務報表。

**Report of the Directors** 

董事會報告

#### 主要業務

本公司之主要業務為投資控股,而其附屬公司之主要業務則載於財務報表附註35。

按營運分部之本集團表現之分析載於財務報 表附註5。

#### 業績及分派

本集團截至二零二零年十二月三十一日止年 度之業績載於第65頁之綜合收益表。

本公司董事會(「董事會」)不建議派付截至二 零二零年十二月三十一日止年度之末期股 息。

#### 股息政策

根據本公司之細則之相關條文:1.本公司可 於股東大會中宣佈以任何貨幣派發股息,但 所宣派的股息不得超過董事會建議的金額。 2.在細則的規限下,董事會可不時決定向股 東支付董事會根據本公司的狀況判斷認為合 理的中期股息。3.董事會如認為溢利可合理 地支付,也可決定每半年或每隔董事會規定 的一段其他適當時間按固定股息率支付任何 股息。4.除非依據法規,否則不得自繳入盈 餘宣派或派付股息或作出分派。除可供分派 的溢利外,概無股息可被分派。5.本公司可 以現金或股份方式分配股息。

本公司分派股息的能力將取決於(其中包括) 本集團的經營業績,現金流量,財務狀況及 資本要求以及本公司股東的利益。本公司的 股息分配亦須遵守百慕達公司法及本公司細 則的任何限制。

# **BUSINESS REVIEW**

A review of the business of the Group during the year and a discussion on the Group's future business development, possible risks and uncertainties that the Group may be facing are set out in the sections headed "Chairman's Statement" and "Management Discussion and Analysis" of this Annual Report.

The details of financial risk management of the Group are set out in Note 3 to the financial statements.

An analysis of the Group's performance during the year using financial key performance indicators is set out in the section headed "Five-Year Financial Summary" of this Annual Report.

The compliance with relevant laws and regulations which have a significant impact on the Group is set out in this "Report of Directors" and the section headed "Corporate Governance Report" of this Annual Report.

# Social Responsibilities and Services and Environmental policies

The Group is committed in promoting the sustainable development of both the environment and the society.

We believe it is more blessed to give than to receive. As such, we support and encourage our employees to participate in community service activities. With the support from the management team, our core business company, Bun Kee (International) Limited ("Bun Kee") is committed to participate and support social services activities. In this regard, Bun Kee has awarded the Caring Company logo in recognition of our corporate social responsibility's participation and commitment. We also believe in the ripple effect which those people, whom we helped, will in turn help others who are in need.

With regards to environmental policy, we pay a great deal of attention to promoting environmental protection. We will integrate environmental awareness in our daily operations including:

- Reduce electricity consumption, improve energy efficiency, use of energy-efficient products to replace the appliances and equipment;
- Turn off lightings, air-conditioners and electrical appliances in offices after working hours, or when rooms not being used, for instance, the conference rooms;

# 業務回顧

有關本集團本年度業務之回顧及有關本集團 未來業務發展之討論,本集團可能面對之潛 在風險及不明朗因素載於本年報的「主席報 告」及「管理層討論及分析」內披露。

本集團之財務風險管理詳請載於財務報表附 註3。

本集團採用主要財務表現指標對其本年度 表現之分析載於本年報「五年財務概要」內披 露。

對本集團有重大影響的相關法律及規例之遵 守情況載於本「董事會報告」內及於本年報的 「企業管治報告」內披露。

# 社會責任和服務及環境政策

本集團在推動環境和社會方面的可持續發展 不遺餘力。

我們一直相信施比受更為有福。因此,我們 支持和鼓勵員工參與社區服務活動。在管理 團隊的支持下,我們的主營業務公司,彬記 (國際)有限公司(「彬記」)一直致力參與及支 持社會服務活動。在這方面,彬記已獲頒發 商界展關懷的標誌,以表彰我們對企業社會 責任的参與和承諾。我們亦相信連鎖效應, 推己及人,我們幫助別人,而別人亦去幫助 其他有需要幫助的人。

在環境政策方面,我們致力關注推行環保。 我們將環保意識融入在我們的日常運作上, 包括:

- 減低耗電量,提高能源效益,於更換電器
   及設備時選用高能源效益之產品;
- 於非辦公時間或毋需使用房間(如會議 室)時,關掉電燈、空調和電子設備;

- Use electronic means for communications internally and with external parties;
- Reduce the need to copy and print. Use of recycled paper, copy and print on both sides of the paper, where appropriate; and
- Re-use of office supplies (such as single-sided paper, paper clips, envelopes, file folders, paper bags, plastic bags).

### **Relationships with key stakeholders**

The Group understands and supports that employees, customers, suppliers and business partners, investors and shareholders are vital to our sustainable and stable development.

### (i) Employees

The Group is an equal opportunity employer. Our employee handbook outlines terms and conditions of employment, code of conduct and employee benefits. We promote harmony and respect in our workplace. Employees are one of our most important assets. To that end, we provide selfimprovement and advancement opportunities as well as a safe workplace in order to retain high calibre employees. The Group values the well-being and health of our employees and therefore provides medical insurance coverage and benefits to our employees. In addition, we will organize staff gathering quarterly and annual dinner, all management will also participate to maintain good relations with employees and promote two-way communication. The Company will conduct staff appraisal annually, and also provide exit interviews for the outgoing employees. We adopt an open policy to allow employees at any time, by email or in person to the department managers or Human Resources department to express their views.

### (ii) Customers

We provide high quality products to our customers constantly as it is the best way to retain customers and business growth. Our sales team will visit customers regularly to keep abreast of new opportunities and challenges. All opinions received will be prompt handled by the relevant team. We grow up together with most of our customers in past years and we have established solid and long-term relationships with them. We also have built up a trust and good reputation among our customers over the years.

- 盡量以電子通訊方式作公司內部及與外 界聯繫;
- 減少複印或列印的需要,在可行的情況 下,使用再用紙,紙張雙面列印和複印 (如適用);及
- 辦公用品(例如單面紙、曲別針、信 封、檔夾、紙袋、塑膠袋)重複使用。

### 與主要持份者關係

本集團明白僱員、客戶、供應商和業務合作 夥伴,投資者和股東對我們的持續穩定發展 至關重要,亦很支持説法。

# (i) 僱員

本集團是一個平等機會的僱主。我們的 員工手冊概述了就職的條款,員工行為 守則和員工福利方面的情況。我們推廣 工作地方的和諧和尊重。員工是我們其 中最重要的資產之一。為此,我們提供 自我完善和發展的機會,也提供安全的 工作環境,以留住高素質的員工。本集 團重視福利和員工的健康,因此我們提 供醫療保險和福利予員工。此外,我們 會舉辦季度的員工聚餐和週年晚宴,所 有管理層均會參與,與員工保持良好的 關係,並促進雙向溝通。公司會每年為 員工進行一次考核,亦會為即將離任的 員工進行離職面談。我們採取開放的政 策,讓僱員可以在任何時間,通過電子 郵件或面談向部門經理或人力資源部發 表他們的意見。

### (ii) 客戶

我們不斷提供高品質的產品給我們的客 戶,因為這是留住客戶和保持業務增長 的最佳方法。我們的銷售團隊會定期走 訪客戶,與時並進了解我們新的機遇和 挑戰。收到的所有意見,都會由相關團 隊即時跟進。我們大部份客戶都與我們 在過去多年中一起發展壯大,我們已經 與他們建立了穩固和長期的關係。多年 來,我們亦已建立起廣大客戶對我們的 信任和良好口碑。

#### (iii) Suppliers and business partners

For our suppliers and business partners, we strive to maintain a stable and long-term relationship with them. The Group's procurement is based on our stringent suppliers' selection criteria. To ensure the highest quality of products, the Group has requested the suppliers to provide product certification. In addition, we engaged highly reputable independent laboratories for quality testing to ensure that the products comply with local and international standards. Our sales team and procurement team will have regular visit to our suppliers' factories for inspection. In order to allow our customers to have direct feedback channel to the suppliers, we will also organize some factory tours to the customers. This can let them better understanding of the production flow and products quality affirmation in order to win the utmost confidence of customers.

### (iv) Investors and shareholders

For the investors and shareholders, we maintain a high level of transparency and communicate with them through meetings, announcements and circulars. The Company maintains a website, the information will be updated from time to time. In addition, a dedicated email address is set out in the "Contact Us" section of the Company's website for investor and general public inquiry.

### **DISTRIBUTABLE RESERVES**

Distributable reserves of the Company as at 31 December 2020 amounted to approximately HK\$101.5 million.

### **PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT**

Details of the movements in properties, plant and equipment of the Group are set out in Note 13 to the financial statements.

### **SHARE CAPITAL**

Details of the movements in share capital of the Company are set out in Note 23 to the financial statements.

# BORROWINGS

Particulars of borrowings of the Group as at 31 December 2020 are set out in Note 25 to the financial statements.

#### (iii) 供應商和業務合作夥伴

### (iv) 投資者和股東

在投資者和股東方面,我們維持高透明 度,通過會議、公告及通函與他們溝 通。本公司設有一個網站,網站上的 資訊會不時更新。此外,本公司網站 的「聯絡我們」欄目內專設了一個電郵地 址,供投資者和公眾人士向本集團查詢 事宜。

## 可供分派儲備

於二零二零年十二月三十一日本公司之可供 分派儲備為101,500,000港元。

### 物業、廠房及設備

本集團之物業、廠房及設備之變動詳情載於 財務報表附註13。

### 股本

本公司之股本變動詳情載於財務報表附註 23。

# 借貸

本集團於二零二零年十二月三十一日之借貸 詳情載於財務報表附註25。

# **PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF SHARES**

During the year, the Company repurchased 1,004,000 shares of the Company with internal resources on the Stock Exchange. The highest and lowest price paid for all such purchases was HK\$0.088 and HK\$0.085 respectively. The aggregate amount (excluding related expenses) paid for such repurchased shares was approximately HK\$86,444 which was deducted from shareholders' equity. Such shares repurchased have been fully cancelled as at 31 December 2020. The repurchases effected by the Board are aimed at enhancing earnings per share of the Company which are in the interests of shareholders as a whole.

Save as disclosed above, neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, redeemed or sold any of the Company's listed securities during the year.

# **PRE-EMPTIVE RIGHTS**

There is no provision for pre-emptive rights under the Company's bye-laws or the Bermuda Companies Act, being the jurisdiction in which the Company was incorporated.

# **PRINCIPAL SUBSIDIARIES**

Details of the Company's principal subsidiaries as at 31 December 2020 are set out in Note 35 to the financial statements.

# DIRECTORS

The Directors of the Company during the year and up to the date of this report are:

### **Executive Directors**

Mr. Lai Fulin *(Chairman)* Mr. Yu Ben Ansheng *(Chief Executive Officer)* 

### Independent Non-Executive Directors

Mr. Wong Yee Shuen, Wilson Mr. Chen Wei Wen Mr. Guan Zhiqiang

In accordance with bye-law 99 of the Bye-laws of the Company, Mr. Lai Fulin and Mr. Guan Zhiqiang will retire from office by rotation and being eligible, offer themselves for re- election at the forthcoming annual general meeting.

## 購買、出售或贖回股份

於本年度,本公司以內部資源於聯交所購回 合共1,004,000股股份,購回股份的最高及 最低買入價分別為每股港幣0.088元及港幣 0.085元,購回股份所支付的款項(不包括相 關的支出)總計約86,444港元,已自股東權益 中扣除。於二零二零年十二月三十一日,該 等回購股份已全額註銷。董事會作出股份回 購是為提高本公司之每股盈利,符合股東之 整體利益。

除上文所披露者外,本公司或其任何附屬公 司於本年度內概無購買、贖回或出售本公司 之任何上市證券。

# 優先認購權

本公司之公司細則或百慕達(本公司註冊成立 所在司法權區)公司法中並無有關優先認購權 之條文。

# 主要附屬公司

本公司於二零二零年十二月三十一日之主要 附屬公司詳情載於財務報表附註35。

# 董事

年內及直至本報告日期之本公司董事為:

### 執行董事

賴福麟先生*(主席)* 俞安生先生*(首席執行官)* 

### 獨立非執行董事

黃以信先生 陳偉文先生 管志強先生

根據本公司的公司細則第99條,賴福麟先生 及管志強先生將輪值退任,惟有資格並願意 於應屆股東週年大會上膺選連任。

# CONFIRMATION OF INDEPENDENCE OF INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

The Company has received from each independent non-executive Director an annual confirmation of his/her independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules and the Company considers that all of them are independent.

# BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

The biographical details of Directors and senior management are set out in the section headed "Biographical Details of Directors and Senior Management" of this Annual Report.

# **DIRECTORS' SERVICE CONTRACT**

None of the Directors offering themselves for re-election at the forthcoming annual general meeting of the Company has entered in to any service contract with the Company or any of its subsidiaries, which is not terminable by the Company within one year without payment of compensation (other than statutory compensation).

# DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETING BUSINESS

None of the Directors and their respective associates has an interest in any business which competes or may compete with the business in which the Group engaged.

### SHARE OPTION SCHEME

The share option scheme approved by the shareholders of the Company on 24 June 2004 (the "2004 Scheme") which expired on 23 June 2014. Thereafter, no further options will be granted under the 2004 Scheme but the subsisting options granted thereunder prior to the expiry date will continue to be valid and exercisable in accordance with the terms of the 2004 Scheme. As at 31 December 2020, all share options granted under prior to the 2004 Scheme lapsed. The new share option scheme as mentioned below will be valid and effective for a period of ten years commencing from the adoption.

At the annual general meeting of the Company held on 21 May 2015, the shareholders of the Company approved the adoption of a new share option scheme (the "2015 Scheme") under which the directors of the Company may grant options to eligible persons to subscribe for the Company's shares subject to the terms and conditions as stipulated therein. Unless otherwise cancelled or amended, the 2015 Scheme will remain valid for a period of 10 years from the date of its adoption.

## 獨立非執行董事之獨立確認

本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規 則第3.13條規定作出獨立性之年度確認,而 本公司亦認為彼均具獨立性。

### 董事及高級管理人員之履歷

董事及高級管理人員之履歷載於本年報的「董 事及高級管理人員之履歷」內披露。

# 董事服務合約

於本公司即將舉行之股東週年大會上願意膺 選連任之董事概無與本公司或其任何附屬公 司簽訂不可於一年內毋須繳付賠償(法定賠償 除外)而終止之任何服務合約。

# 董事於競爭性業務之權益

董事及彼等各自之聯繫人概無擁有與本集團 構成或可能構成競爭之任何業務權益。

# 購股權計劃

本公司股東於二零零四年六月二十四日批准 之購股權計劃(「二零零四年計劃」)已於二零 一四年六月二十三日屆滿。此後,概無根據 二零零四年計劃再授出購股權,但於屆滿日 期前根據二零零四年計劃條款授出之購股權 將繼續有效並可予以行使。截至二零二零年 十二月三十一日,所有根據二零零四年計劃 前已授出的購股權已失效。下述新的購股權 計劃自採納起計有效期為十年。

於二零一五年五月二十一日舉行之本公司股 東週年大會上,本公司股東批准採納新購股 權計劃(「二零一五年計劃」),據此,本公司 董事可向合資格人士授出購股權,以認購本 公司股份,惟須受二零一五年計劃規定之條 款及條件所規限。除另行取消或修訂外,二 零一五年計劃將自其採納日期起計十年期間 維持有效。

#### 1. The 2004 Scheme

The details of 2004 Scheme are as follows:

#### (a) Purpose

The purpose of the 2004 Scheme is to provide the Company with a flexible means of giving incentive and/ or rewarding the participants.

#### (b) Participants of the Scheme

The Board may offer to grant options to the participants which means (i) any Director (including any executive director, non-executive director or independent nonexecutive director) of any member of the Group; (ii) any employee (whether full-time or part-time) of any member of the Group; (iii) any consultant, adviser, supplier, customer or sub-contractor of the Group; and (iv) any other person whatsoever from time to time determined by the Board as having contributed to the development, growth or benefit of the Group.

# (c) Total number of shares available for issue under the Scheme

The total number of shares of the Company which may be issued upon exercise of all options to be granted under the Scheme and any other share option schemes of the Company must not in aggregate exceed 10% of the issued share capital of the Company as at the date of the general meeting of the Company approving the Scheme. The number of shares may be refreshed by the approval of the shareholders and the refreshed limit of the number of shares must not exceed 10% of the issued share capital of the Company as the date of the approval of the refreshed limit. The maximum number of shares of the Company which may be issued upon exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the Scheme and any other share option schemes of the Company must not exceed 30% of the total number of shares of the Company in issue from time to time.

#### 1. 二零零四年計劃

有關二零零四年計劃詳情如下:

#### (a) 目的

二零零四年計劃旨在為本公司提供 一個靈活方法,藉以獎勵及/或回 報予參與者。

#### (b) 計劃之參與者

董事會可向參與者授出購股權。參 與者乃指(i)本集團各成員公司之任 何董事(包括執行董事、非執行董 事或獨立非執行董事);(ii)本集團 各成員公司之任何僱員(不論屬全 職或非全職);(iii)本集團任何之顧 問、諮詢人、供應商、客戶或分包 商;及(iv)董事會不時釐定為對本 集團之發展、增長或利益作出貢獻 之任何其他人士。

### (c) 根據計劃可供發行之股份數目

因行使根據計劃及本公司任何其他 購股權計劃將予授出之所有購股權 而可發行之股份總數,合共不得超 過本公司於股東大會上批准計劃當 日已發行股份總數10%。股份數目 可由股東批准更新,惟經更新之股 份數目上限不得超過批准更新上限 之日期本公司已發行股本之10%。 因行使根據計劃及本公司任何其他 購股權計劃已授出而尚未行使之購 股權而可發行之股份數目,合共 不得超過不時已發行股份總數之 30%。

All share options granted under the 2004 scheme were lapsed in May 2020. As at 31 December 2020, there was no share available for issue upon exercise of all options which were granted under the 2004 Scheme in aggregate (31 December 2019: 1,000,000 shares, representing 0.075% of the total number of shares of the Company in issue).

#### (d) Maximum entitlement of each participant

Total number of shares of the Company issued and to be issued upon exercise of the options granted to each participant (including exercised or outstanding options) in any 12-month period shall not exceed 1% of the total number of shares in issue as at the date of grant.

#### (e) Minimum period for options to be held

No minimum period for which an option must be held before it can be exercised unless otherwise specified in the relevant offer letter.

#### (f) Period and payment on acceptance of options

Pursuant to the Scheme, HK\$10 is payable by the grantee to the Company on acceptance of the option within 28 days from the date of grant of the option.

#### (g) Basis determining the subscription price

The subscription price of a share in respect of any particular option granted under the Scheme shall be a price determined by the Board and notified to the participants and shall be at least the highest of (a) the closing price of the shares as stated in The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Hong Kong Stock Exchange") daily quotation sheet on the date on which the options are deemed to be granted and accepted in accordance with the terms of the Scheme (the "Commencement Date"), which must be a business day; (b) the average closing price of the shares as stated in the Hong Kong Stock Exchange's daily quotation sheet for the five business days immediately preceding the Commencement Date; and (c) the nominal value of the shares. 所有根據二零零四年計劃授出之購 股權於二零二零年五月已告失效。 於二零二零年十二月三十一日,根 據二零零四年計劃授出之購股權 獲悉數行使時並沒有可供發行股 份(二零一九年十二月三十一日: 1,000,000股,佔本公司已發行股 本0.075%)。

### (d) 根據計劃每位參與者之最高股份限 額

於任何十二個月期間,因行使授予 每位參與者之購股權(包括已行使 或尚未行使之購股權)而發行及將 發行予每位參與者之股份總數,不 得超過授出日期已發行股份總數之 1%。

#### (e) 持有購股權之最短期限

除非任何有關要約之條款另有指明 外,否則購股權毋須持有最短期限 亦可行使。

#### (f) 接納購股權之期間及付款

根據計劃,承授人須在接納購股權 後於授出購股權日期起計二十八日 內向本公司支付10港元。

### (g) 釐定認購價之基準

根據計劃授出之任何特定購股權之 股份認購價,將由董事會酌情釐 定,並知會參與者,而認購價應至 少為(a)股份於有關購股權被視為 按照購股權計劃條款授出及接納當 日(「開始日期」)(須為香港聯合交 易所有限公司(「香港聯交所」)經營 證券買賣業務之日期(「交易日」)在 香港聯交所每日報價表所報之收市 價:(b)股份於緊接開始日期前連續 五個交易日在香港聯交所每日報價 表所報之平均收市價;及(c)股份面 值三者中之最高者。

### (h) Life of the Scheme

Subject to earlier termination by the Company at general meeting or by the Board, the life of the Scheme commenced from 24 June 2004, date of adoption, and ended on 23 June 2014.

Details of options granted, exercised, lapsed, cancelled and outstanding under the Scheme during the year are as follows:

### (h) 計劃之有效期

除本公司於股東大會上或由董事會 提早終止外,計劃之有效期由二零 零四年六月二十四日(採納日期)起 至二零一四年六月二十三日為止。

於年度內,根據計劃授出、行使、 失效、註銷及尚未行使的購股權之 詳情如下:

			Movement during the year 年內變動						
		Exercise Price	Held as at 1 1 January1 2020					Held as at 31 December 2020	
		HK\$	於二零二零年	Granted and				於二零二零年	
Name of Director 董事姓名	Date of grant 授出日期	<b>行使價</b> <i>港元</i>	一月一日 持有	<b>accepted</b> 已授出並接納	<b>Exercised</b> 已行使	<b>Lapsed</b> 已失效	Cancelled 已註銷	十二月三十一日 持有	
Chen Wei Wen <sup>(Note)</sup> 陳偉文 <sup>(所註)</sup>	5/5/2010	0.83	1,000,000	-		(1,000,000)	-		
Note:					附註:				
The options granted exercised in the follow	-	s are vested	in stages a	and be	授予該等承授 下方式行使:	人的購股權將	将分階段歸	屬,並按以	
	ercentage of options 使之購股權最高百分			Period for ex	ercise of the rele 行使相關購股			options	
	20%				5/11/2010	0 – 4/5/2020			
	20%					1 – 4/5/2020			
	20% 20%					2 – 4/5/2020 3 – 4/5/2020			
	20%				5/11/2013	5 - 4/5/2020			

Details of the fair value of options granted under the Scheme during the year ended 31 December 2020 and the accounting policy adopted for the options are set out in Note 23 and Note 2 to the financial statements respectively.

20%

有關截至二零二零年十二月三十一日止年度 根據計劃授出購股權的公允值及有關購股權 的會計政策的詳情分別載於財務報表附註23 及附註2。

5/11/2014 - 4/5/2020

### 2. The 2015 Scheme

The details of 2015 Scheme are as follows:

#### (a) Purpose

The purpose of the 2015 Scheme is to recognize and acknowledge the contributions or potential contributions made or to be made by the participants to the Group, to motivate the participants to optimize their performance and efficiency for the benefit of the Group, and to maintain or attract business relationship with the participants whose contributions are or may be beneficial to the growth of the Group.

### (b) Participants

The Board may offer to grant options to the participants which means (i) any director (including any executive director, non-executive director or independent nonexecutive director) of any member of the Group; (ii) any employee (whether in full time or part-time employment) of any member of the Group; (iii) any consultant, adviser, supplier, customer or subcontractor of the Group, and (iv) any other person whatsoever from time to time determined by the Board as having contributed to the development, growth or benefit of the Group.

# *(c)* Total number of shares available for issue under the Scheme

The total number of shares of the Company which may be issued upon exercise of all options to be granted under the Scheme and any other share option schemes of the Company must not in aggregate exceed 10% of the issued share capital of the Company as at the date of the general meeting of the Company approving the Scheme. The number of shares may be refreshed by the approval of the shareholders and the refreshed limit of the number of shares must not exceed 10% of the issued share capital of the Company as the date of the approval of the refreshed limit. The maximum number of shares of the Company which may be issued upon exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the Scheme and any other share option schemes of the Company must not exceed 30% of the total number of shares of the Company in issue from time to time.

# 2. 二零一五年計劃

有關二零一五年計劃詳情如下:

### (a) 目的

二零一五年計劃旨在表揚及肯定參 與者對本集團已作出或將作出的 貢獻或潛在貢獻,激勵參與者以最 佳表現及最高效率為本集團締造利 益,並維繫或吸引與參與者的業務 關係,其貢獻有利於或將會有利於 本集團的發展。

# (b) 參與者

董事會可向參與者授出購股權。 參與者乃指(i)本集團任何成員之任 何董事(包括任何執行董事、非執 行董事或獨立非執行董事);(ii)本 集團任何成員之任何僱員(不論屬 全職或非全職);(iii)本集團任何顧 問、諮詢人、供應商、客戶或分包 商;及(iv)由董事會釐定為對本集 團之發展、增長或利益作出貢獻之 任何其他人士。

### (c) 根據計劃可供發行之股份數目

因行使根據計劃及本公司任何其他 購股權計劃將予授出之所有購股權 而可發行之股份總數,合共不得超 過本公司於股東大會上批准計劃當 日已發行股份總數10%。股份數目 可由股東批准更新,惟經更新之股 份數目上限不得超過批准更新上限 之日期本公司已發行股本之10%。 因行使根據計劃及本公司任何其他 購股權計劃已授出而尚未行使之購 股權而可發行之股份數目,合共 不得超過不時已發行股份總數之 30%。

The total number of shares available for issue under the Scheme is 133,226,600 Shares, representing 10% of the total number of shares of the Company in issue as at the date of this report.

### (d) Maximum entitlement of each participant

Total number of shares of the Company issued and to be issued upon exercise of the options granted to each participant (including exercised or outstanding options) in any 12-month period shall not exceed 1% of the total number of shares in issue as at the date of grant.

#### (e) Minimum period for options to be held

No minimum period for which an option must be held before it can be exercised unless otherwise specified in the relevant offer letter.

#### (f) Period and payment on acceptance of options

Pursuant to the Scheme, HK\$10 is payable by the grantee to the Company on acceptance of the option within 28 days from the date of grant of the option.

#### (g) Basis determining the subscription price

The subscription price of a share in respect of any particular option granted under the Scheme shall be a price determined by the Board and notified to the participants and shall be at least the highest of (a) the closing price of the shares as stated in The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Hong Kong Stock Exchange") daily quotation sheet on the date on which the options are deemed to be granted and accepted in accordance with the terms of the Scheme (the "Commencement Date"), which must be a business day; (b) the average closing price of the shares as stated in the Hong Kong Stock Exchange's daily quotation sheet for the five business days immediately preceding the Commencement Date; and (c) the nominal value of the shares. 根據計劃可供發行的股份數目共 133,226,600股,佔本公司於本報 告日期的已發行股本10%。

### (d) 根據計劃每位參與者之最高股份限 額

於任何十二個月期間,因行使授予 每位參與者之購股權(包括已行使 或尚未行使之購股權)而發行及將 發行予每位參與者之股份總數,不 得超過授出日期已發行股份總數之 1%。

#### (e) 持有購股權之最短期限

除非任何有關要約之條款另有指明 外,否則購股權毋須持有最短期限 亦可行使。

### (f) 接納購股權之期間及付款

根據計劃,承授人須在接納購股權 後於授出購股權日期起計二十八日 內向本公司支付10港元。

#### (g) 釐定認購價之基準

根據計劃授出之任何特定購股權之 股份認購價,將由董事會酌情釐 定,並知會參與者,而認購價應至 少為(a)股份於有關購股權被視為 按照購股權計劃條款授出及接納當 日(「開始日期」)(須為香港聯合交 易所有限公司(「香港聯交所」)經營 證券買賣業務之日期(「交易日」)在 香港聯交所每日報價表所報之收市 價:(b)股份於緊接開始日期前連續 五個交易日在香港聯交所每日報價 表所報之平均收市價;及(c)股份面 值三者中之最高者。

#### (h) Life of the Scheme

Subject to earlier termination by the Company at general meeting or by the Board, the life of the Scheme commenced from 21 May 2015, the date of adoption, and ended on 20 May 2025.

As at 31 December 2020, no share option was granted by the Company under the 2015 Scheme.

# **DIRECTORS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS** IN THE SHARES, UNDERLYING SHARES OR **DEBENTURES**

The interests of the directors in the share options of the Company are separately disclosed in the section headed "SHARE OPTION SCHEME" above.

As at 31 December 2020, the interests and short positions of the Directors and chief executive of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) as recorded in the register required to be kept under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Hong Kong Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code"), were set out below:

# Long positions in the shares and underlying share of the Company

#### Approximate percentage of Personal Corporate shares in issue 佔已發行股份 Name of Director Capacity Interests Interests Total 董事名稱 個人權益 法團權益 身份 總計 Yu Ben Ansheng Beneficial owner/Interest of controlled corporation 3,000,000 146,000,000 149,000,000 (Note附註)

These shares are held by King Jade Holdings Limited, which is wholly and beneficially owned by Mr. Yu Ben Ansheng, an executive Director and the Chief Executive Officer of the Company. Accordingly, Mr. Yu is deemed to be interested in such shares under the SFO.

實益擁有人/受控制法團權益

### (h) 計劃之有效期

除本公司於股東大會上或由董事會 提早終止外,計劃之有效期由二零 一五年五月二十一日(採納日期)起 至二零二五年五月二十日止。

截至二零二零年十二月三十一日, 本公司並沒有根據二零一五年計劃 授出購股權。

# 董事於股份、相關股份或債券之權 益及淡倉

董事所持本公司購股權的權益於上文「購股權 計劃一節中另行披露。

於二零二零年十二月三十一日,本公司董事 及主要行政人員於本公司或其任何相聯法團 (定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」) 第XV部)的股份、相關股份及債權證中,擁 有須登記於本公司根據證券及期貨條例第 352條備存之登記冊之權益或淡倉,或須根 據上市公司董事進行證券交易的標準守則 (「標準守則」)知會本公司及香港聯交所之權 益或淡倉如下:

### 於本公司股份及相關股份之好倉

附註:

該等股份由King Jade Holdings Limited持有,該公 司由俞安生先生(本公司之執行董事兼首席執行官) 全資實益擁有。因此,根據證券及期貨條例,俞 先生被視為於該等股份中擁有權益。

概約百分比

11.18%

俞安生

Note:

Save as disclosed above and in the section headed "SHARE OPTION SCHEME" above, as at 31 December 2020, none of the Directors or chief executive or their respective associates had any interests or short positions in shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) as recorded in the register required to be kept under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Hong Kong Stock Exchange pursuant to the Model Code.

# SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 31 December 2020, the interests or short positions of the following persons or corporations, other than the Directors or chief executive of the Company, in the shares and underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept by the Company under Section 336 of the SFO were as follows:

# Long position in share and underlying share of the Company

除上文及另一節「購股權計劃」所披露者外, 於二零二零年十二月三十一日,概無董事或 最高行政人員或彼等各自之聯繫人士於本公 司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條 例第XV部)的股份、相關股份及債權證中, 擁有須登記於本公司根據證券及期貨條例第 352條存置之登記冊之權益或淡倉,或須根 據標準守則知會本公司及香港聯交所之權益 或淡倉。

### 主要股東

於二零二零年十二月三十一日,以下人士或 法團(上文所披露之本公司董事或最高行政人 員除外)於本公司股份及相關股份擁有須登記 於本公司根據證券及期貨條例第336條存置 之登記冊之權益或淡倉如下:

### 於本公司股份及相關股份之好倉

Name of shareholders 股東名稱	<b>Capacity</b> 身份	Number of shares/ underlying shares held 所持股份/相關股份數目	of shares	in issue
Singapore Zhongxin Investment Company Limited <sup>(Note 1附註1)</sup>	Beneficial owner 實益擁有人	437,234,620		32.82%
Li Juan <sup>(Note 2)</sup> 李娟 <sup>(附註2)</sup>	Interest of spouse 配偶權益	437,234,620		32.82%
Qu Zhi 曲直	Beneficial owner 實益擁有人	333,317,500		25.02%
King Jade Holdings Limited (Note 3 附註3)	Beneficial owner 實益擁有人	146,000,000		10.96%

#### Notes:

- 1. Singapore Zhongxin Investment Company Limited is wholly and beneficially owned by Mr. Lai Guanglin. Accordingly, Mr. Lai is deemed to be interested in such shares under the SFO.
- 2. Ms. Li Juan, the spouse of Mr. Lai Guanglin, is also deemed to be interested in Mr. Lai's interest in the Company under the SFO.

#### 附註:

- Singapore Zhongxin Investment Company Limited乃由Lai Guanglin先生全資實益擁有。
   因此,根據證券及期貨條例,Lai先生被視為 於該等股份中擁有權益。
- 根據證券及期貨條例,李娟女士(Lai Guanglin先生之配偶)亦被視為擁有Lai先生 於本公司之權益。

3. King Jade Holdings Limited is wholly and beneficially owned by Mr. Yu Ben Ansheng, an executive Director and the Chief Executive Officer of the Company. Accordingly, Mr. Yu is deemed to be interested in such shares under the SFO.

Save as disclosed above, as at 31 December 2020, the Company had not been notified by any persons or corporations, other than the Directors or chief executive of the Company, who had interests or short positions in the shares or underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept by the Company under Section 336 of the SFO.

### **MANAGEMENT CONTRACTS**

No contracts concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Group were entered into or existed during the year.

# DONATIONS

Donations for charitable made by the Group during the year amounted to HK\$19,000.

### **SHARES ISSUED**

The Company has not issued any share during the year ended 31 December 2020.

### **DEBENTURE ISSUED**

The Company has not issued any debenture during the year ended 31 December 2020.

# **EQUITY-LINKED AGREEMENTS**

Save as disclosed under the section headed "SHARE OPTION SCHEME" above, no equity-linked agreements were entered into by the Group, or existed during the year.

 King Jade Holdings Limited乃由俞安生先生 (本公司之執行董事兼首席執行官)全資實益 擁有。因此,根據證券及期貨條例,俞先生 被視為於該等股份中擁有權益。

除上文披露者外,於二零二零年十二月 三十一日,本公司並無獲通知有任何其他人 士或法團(不包括本公司董事或主要行政人 員)持有本公司股份或相關股份的權益或淡倉 而須登記於根據證券及期貨條例第336條規 定本公司須備存之登記冊內。

### 管理合約

年內並無訂立或存在涉及本集團全部或任何 重大部分業務之任何管理及行政合約。

# 捐款

於年內,本集團之慈善捐款合共為19,000港 元。

# 已發行股份

截至二零二零年十二月三十一日止年度,本 公司並無發行任何股份。

### 已發行債權證

截至二零二零年十二月三十一日止年度,本 公司並無發行任何債權證。

# 股票掛鈎協議

除上文「購股權計劃」一節所披露者外,本年 度內,本集團並無訂立或存有任何股票掛鈎 協議。

# **PERMITTED INDEMNITY PROVISION**

Pursuant to the Company's Bye-laws, every Director shall be entitled to be indemnified out of the assets of the Company against all losses or liabilities which he/she may sustain or incur in or about the execution of the duties of his/her office or otherwise in relation thereto.

The Company has arranged appropriate directors' and officers' liability insurance coverage for the Directors and officers of the Group throughout the year.

# MATERIAL INTERESTS IN TRANSACTION, ARRANGEMENT OR CONTRACT OF SIGNIFICANCE

Save as the disclosure of related party transactions set out in Note 30 to the financial statements, no Director or an entity connected with Director had a material interest, whether directly or indirectly, in any transaction, arrangement or contract of significance in relation to the business of the Group to which the Company, its holding company, or any of its subsidiaries or fellow subsidiaries was a party during the year.

# CONTROLLING SHAREHOLDER'S INTERESTS IN CONTRACTS OF SIGNIFICANCE

There was no contract of significance between any members of the Group and the Company's controlling shareholders subsisting at the end of the year or at any time during the year.

# ARRANGEMENT TO PURCHASE SHARES OR DEBENTURES

Save as disclosed under the section headed "SHARE OPTION SCHEME" above, at no time during the year was the Company or any of its subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares or debentures of the Company or any other body corporate.

# 獲准許的彌償條文

根據本公司章程細則的規定,本公司的每位 董事有權就履行其職責或有關事宜而蒙受或 招致的所有損失或責任獲得本公司以其資產 彌償。

於年內,本公司已為本集團董事及高級管理 人員投購適當的董事及高級管理人員責任保 險。

### 於重要交易、安排或合約之重大權益

除於財務報表附註30所披露之關連人士交易 外,於本年度內,概無董事或與董事有關連 的實體於本公司、其控股公司或其任何附屬 公司或同系附屬公司所訂立之任何對本集團 業務屬重要交易、安排或合約中直接或間接 擁有重大權益。

# 控股股東於重大合約之權益

於年結時或年內任何時間本集團任何成員公 司與本公司控股股東並無重大合約。

# 購買股份或債券的安排

除上文「購股權計劃」一節所披露外,於年度 內任何時間,本公司或其任何附屬公司概無 參與訂立任何安排,致使本公司董事可藉 收購本公司或任何其他法團的股份或債券獲 益。

# **CONTINUING CONNECTED TRANSACTION**

- From 1 January 2020 to 31 March 2020, the Group paid consultancy fee to a company owned by Mr. Lai for a fixed sum of HK\$248,000 per month as agreed by both parties. This is a continuing connected transaction which is exempted under Rule 14A.76 of the Listing Rules. The total amount of consultancy services fees paid by the Company was HK\$744,000for the period from 1 January 2020 to 31 March 2020.
- 2. On 1 April 2020, the Consultancy Services Agreement was entered into between the Company and Brothers Capital Limited ("BCL"), pursuant to which the Company agreed to appoint BCL for the provision of certain consultancy services. The term of Consultancy Services Agreement shall be a period of one year from 1 April 2020 to 31 March 2021. Mr. Lai Guanglin ("Mr. Lai") is the controlling shareholder of the Company. As BCL is directly wholly-owned by Mr. Lai, BCL is an associate of Mr. Lai and therefore, is an associate of the connected person of the Company under Rule 14A.13(3) of the Listing Rules. As such, the provision of services by BCL under the Consultancy Services Agreement constitutes continuing connected transaction for the Company under Chapter 14A of the Listing Rules. Pursuant to the Consultancy Services Agreement, BCL shall provide the Company with consultancy services in connection with its investment and corporate strategy. The total amount of Consultancy Services Fees paid by the Company was HK\$3,357,000 for the period from 1 April 2020 to 31 December 2020. This amount does not exceed the cap amount of HK\$3,357,000 for the period from 1 April 2020 to 31 December 2020 as shown in the announcement of the Company dated 1 April 2020.
- 3. As mentioned in the announcement dated 11 May 2016 and the circular dated 15 July 2016 of the Company, on 11 May 2016, Mao Xing Limited, a wholly-owned subsidiary of the Company (the "Lender"), entered into a loan agreement (the "Loan Agreement") with China Victory International Holdings Limited, ("CVIL"), a whollyowned subsidiary of Agria Corporation, pursuant to which the Lender has conditionally agreed to grant to CVIL a loan facility in the amount of up to US\$10,000,000 (equivalent to approximately HK\$77,746,000) upon and subject to the terms and conditions set out therein.

# 持續關連交易

- 由二零二零年一月一日至二零二零年三 月三十一日,本集團向一間由Lai先生 擁有之公司支付由雙方協定的每月固定 248,000港元顧問費。此交易為根據上 市規則14A.76條而獲得豁免的持續關連 交易。由二零二零年一月一日至二零二 零年三月三十一日期間,本公司已付之 顧問服務費總額為744,000港元。
- 2. 於二零二零年四月一日,本公司與 Brothers Capital Limited (「BCL」)訂立了 顧問服務協議。據此,本公司同意委聘 BCL提供若干顧問服務。顧問服務協議 之年期應自二零二零年四月一日起至二 零二一年三月三十一日止為期一年。Lai Guanglin先生(「Lai先生」)乃本公司的控 股股東。由於BCL是由Lai先生直接全資 擁有,乃Lai先生的聯繫人士,因此,根 據上市規則第14A.13(3)條, BCL是本公 司的關連人士之聯繫人士。故此,根據 上市規則第14A章,顧問服務協議項下 BCL之服務提供構成本公司之持續關連 交易。根據顧問服務協議,BCL應向本 公司提供有關投資和企業策略的顧問服 務。由二零二零年四月一日至二零二零 年十二月三十一日期間本公司已付之顧 問服務費總額為3,357,000港元。此金 額不超過本公司於日期為二零二零年四 月一日之公告所示由二零二零年四月一 日至二零二零年十二月三十一日期間之 金額上限港幣3,357,000元。
- 誠如本公司於日期為二零一六年五月 十一日之公告及二零一六年七月十五日 之通函,於二零一六年五月十一日, 本公司之全資附屬公司貿興有限公司 (「貸款人」)與中滙國際集團有限公司 (「CVIL」)簽訂貸款協議(「貸款協議」)。 據此,貸款人有條件地同意向CVIL給予 貸款融資金額上限為10,000,000美元 (相當於約77,746,000港元),須待所載 的條款和條件達成後方可作實。

As at the date of the Loan Agreement, Mr. Lai Guanglin, a director and the controlling shareholder of the Company (Mr. Lai resigned as director of the Company on 30 March 2018) and was also the controlling shareholder of Agria Corporation. As such, CVIL is therefore a connected person of the Company under Chapter 14A of the Listing Rules. The transactions contemplated under the Loan Agreement constitute continuing connected transactions for the Company under Chapter 14A of the Listing Rules.

The loan carried interest at 10.5% per annum and is repayable by 31 July 2020. The loan was secured by the entire issued shares of CVIL executed by Agria Group Limited ("AGL"), the immediate holding company of CVIL, and also guaranteed by a deed of corporate guarantee executed by Agria Corporation in favour of the Group.

Pursuant to a resolution passed in a special general meeting on 23 February 2018, the Group agreed to novate and AGL, a wholly-owned subsidiary of Agria Corporation and the immediate holding company of CVIL, agreed to assume the Group's loan to CVIL of US\$10,000,000 (equivalent to HK\$78,357,000) with all other terms and conditions remained unchanged.

On 9 May 2019, the Group entered into a loan agreement ("2019 Loan Agreement") with AGL to renew the loan and the proposed annual caps from 1 August 2019 to 31 July 2022.

The annual caps of the maximum principal loan outstanding for the financial years ended/ending 31 December 2019, 31 December 2020, 31 December 2021 and period ending 31 July 2022 were US\$10,000,000 (equivalent to HK\$78,500,000) for each year/period. 於貸款協議日期,本公司之董事兼控股股東Lai Guanglin先生(Lai先生已於二零一八年三月三十日辭任本公司董事職務),亦為Agria Corporation控股股東。因此,根據上市規則第14A章,CVIL是本公司的關連人士。根據上市規則第14A章,貸款協議項下擬進行的交易構成本公司之持續關連交易。

該貸款以年息10.5%計息,並須於二零 二零年七月三十一日之前償還。該貸 款由CVIL的直接控股公司Agria Group Limited(「AGL」)行使CVIL的全部已發行 股份作擔保及Agria Corporation執行對 本集團作公司擔保契約。

根據於二零一八年二月二十三日舉行的 股東特別大會上通過的決議案,本集團 同意AGL(Agria Corporation的全資附屬 公司及CVIL的直接控股公司)承擔本集 團向CVIL的貸款10,000,000美元(相等 於78,357,000港元),其他條款和條件 維持不變。

於二零一九年五月九日,本集團與AGL 訂立貸款協議(「2019貸款協議」),以 更新貸款及建議年度上限,由二零一九 年八月一日至二零二二年七月三十一日 止。

截至二零一九年十二月三十一日、二零 二零年十二月三十一日、二零二一年 十二月三十一日止財政年度及截至二 零二二年七月三十一日止期間,每個 年度/期間之最高未償還貸款本金額 年度上限均為10,000,000美元(相等於 78,500,000港元)。

The annual caps of the interest amounts for the financial years ended/ending 31 December 2019, 31 December 2020, 31 December 2021 and period ending 31 July 2022 were US\$441,000, US\$1,053,000, US\$1,050,000 and US\$610,000 respectively ("Annual Caps"). The 2019 Loan Agreement, Annual Caps of the principal loan outstanding and interest amounts were approved by the shareholders of the Company at the Company's special general meeting on 24 June 2019.

Under the 2019 Loan Agreement, the clause of the share mortgage executed by AGL, being the sole shareholder of CVIL, over the entire issued shares of CVIL in favour of the Group has been removed. Save as the above amendments, all other terms of the 2019 Loan Agreement remain unchanged and continue in full force and effect.

On 21 July 2020, the Group and Agria Group Limited ("AGL") agreed to enter into a supplemental loan agreement ("2020 Supplemental Loan Agreement") to adjust downward the interest rate for each of the interest period from ten point five per cent (10.5%) of the loan per annum to five point five per cent (5.5%) of the loan per annum.

The loan is also secured by a share charge to be executed by the Borrower in favour of the Lender as a continuing security and continuing obligation for performance by the Borrower of its obligations in the 2019 Loan Agreement (as amended or supplemented by the 2020 Supplemental Loan Agreement). Pursuant to the Share Charge, the Borrower will charge 20% of its share interests in Agria Asia Investments Limited ("AAIL") to the Lender. AAIL is a company with limited liability incorporated in the British Virgin Islands and is wholly-owned by the Borrower. AAIL is indirectly holding a share equity investment in an agricultural enterprise in New Zealand through Agria (Singapore) Pte. Ltd, the only and wholly-owned direct subsidiary of AAIL.

Save and except for the revision on the original interest rate and the share charge by AGL, all other terms as set out in the 2019 Loan Agreement remain unchanged. 截至二零一九年十二月三十一日、二 零二零年十二月三十一日、二零二一 年十二月三十一日止財政年度及截至 二零二二年七月三十一日止期間,利 息金額年度上限分別為441,000美元、 1,053,000美元、1,050,000美元及 610,000美元(「年度上限」)。本公司股 東已於二零一九年六月二十四日舉行的 股東特別大會上批准2019貸款協議、貸 款本金額及利息金額之年度上限。

根據2019貸款協議,以本集團為受益 人,由AGL(為CVIL的唯一股東)就CVIL 的全部已發行股份設立的股份抵押為擔 保的條款已刪除。除上述修訂外,2019 貸款協議之所有其他條款維持不變及繼 續具十足效力及作用。

於二零二零年七月二十一日,本集團與 Agria Group Limited(「AGL」)同意訂立一 份補充貸款協議(「2020補充貸款協議」) 將各利息期的利率由貸款之每年利率十 點五厘(10.5%)下調至貸款之每年利率 五點五厘(5.5%)。

貸款亦由借款人以貸款人為受益人將予 簽立的股份押記作保證,以作為借款人 履行2019貸款協議(經2020補充貸款協 議所修訂或補充)內其責任之持續擔保 及持續責任。根據股份押記,借款人已 質押其於Agria Asia Investments Limited (「AAIL」)的20%股權予貸款人。AAIL 為一間於英屬維爾京群島註冊成立的有 限公司及由借款人全資擁有。AAIL透過 Agria (Singapore) Pte. Ltd(為AAIL的唯一 及全資直接附屬公司)間接持有一間新 西蘭農業公司之股權投資。

除修訂原利率及由AGL作出之股份押記 外,2019貸款協議所載所有其他條款保 持不變。

For the year ended 31 December 2020, the interest income from AGL amounted to approximately US\$858,000, (equivalent to HK\$6,685,000) (2019: US\$1,050,000 (equivalent to HK\$8,254,000)).

As at 31 December 2020, the loan to AGL amounted to US\$10,000,000 (equivalent to HK\$77,830,000) (31 December 2019: US\$10,000,000 (equivalent to HK\$78,229,000)).

The independent non-executive Directors of the Company have reviewed the continuing connected transaction and confirmed that (i) the entering into of the Loan Agreement, although it is not conducted in the ordinary and usual course of business of the Group, it is in the interests of the Company and the shareholders as a whole; and (ii) the terms of the loan agreement and the Annual Caps are on normal commercial terms and are fair and reasonable.

The Company's auditor was engaged to report on the Group's continuing connected transaction in accordance with Hong Kong Standard on Assurance Engagements 3000 "Assurance Engagements Other Than Audits or Reviews of Historical Financial Information" and with reference to Practice Note 740 "Auditor's Letter on Continuing Connected Transactions under the Hong Kong Listing Rules" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

The auditor has issued an unqualified letter containing its findings and conclusions in respect of the above mentioned continuing connected transaction in accordance with Rule 14A.56 of the Listing Rules. A copy of the auditor's letter has been provided by the Company to the Stock Exchange.

截至二零二零年十二月三十一日止財 政年度,從AGL所得的利息收入約為 858,000美元(相等於6,685,000港元) (二零一九年:1,050,000美元(相等於 8,254,000港元))。

於二零二零年十二月三十一日,貸款 予AGL的金額為10,000,000美元(相等 於77,830,000港元)(二零一九年十二 月三十一日:10,000,000美元(相等於 78,229,000港元))。

本公司獨立非執行董事已審議該持續關 連交易,並確認(i)訂立貸款協議,雖然 並非在本集團日常及一般業務過程中進 行,但符合本公司及股東全體的利益; 及(ii)貸款協議的條款及年度上限乃按一 般商業條款訂立,屬公平合理。

本公司核數師獲委聘,根據香港會計師 公會頒佈之香港核證委聘準則第3000號 「審核或審閱過往財務資料以外之核證 委聘」及參考實務説明第740號「關於香 港《上市規則》所述持續關連交易之核數 師函件」,就本集團之持續關連交易作 出匯報。

核數師已根據上市規則第14A.56條, 就上述持續關連交易發出無保留意見函件,當中載有其對上述持續關連交易之 發現及結論。本公司已向聯交所提交核 數師函件之副本。

Save as disclosed above and in Note 30 to the financial statements, during the year, there were no connected transactions or continuing connected transactions of the Company under Chapter 14A of the Listing Rules which are required to comply with any of the reporting, announcement or independent shareholders' approval requirements under the Listing Rules.

# **MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS**

The percentages of purchases and sales for the year attributable to the Group's major suppliers and customers are as follows:

### **Purchases**

- the largest supplier 20.32%
- five largest suppliers combined 60.61%

#### Sales

- the largest customer 4.92%
- five largest customers combined 15.99%

None of the Directors, their associates or any shareholder (which to the knowledge of the Directors owns more than 5% of the Company's share capital) had an interest in the major suppliers or customers noted above.

# COMPLIANCE WITH THE CORPORATE GOVERNANCE CODE

Details of the compliance with corporate governance code of the Company are set out in the "CORPORATE GOVERNANCE REPORT" of this Annual Report.

# **AUDIT COMMITTEE**

The audit committee consists of three independent non-executive Directors, namely Mr. Wong Yee Shuen, Wilson, Mr. Chen Wei Wen and Mr. Guan Zhiqiang.

By reference to "A Guide for the Formation of An Audit Committee" published by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, written terms of reference which describe the authority and duties of the audit committee were prepared and adopted by the Board of the Company.

The annual results have been reviewed by the audit committee of the Company.

除上述及於財務報表附註30披露中,於 年內,本公司概無進行上市規則第14A 章界定且須根據上市規則遵守申報、公 告或獨立股東批准規定之關連交易或持 續關連交易。

# 主要客戶及供應商

本集團主要供應商及客戶年內分別所佔之採 購及銷售百份比如下:

### 採購

- 一 最大供應商20.32%
- 一 五大供應商合計60.61%

# 銷售

- 一 最大客戶4.92%
- 一 五大客戶合計15.99%

各董事、其聯繫人士或任何股東(就董事所知 擁有本公司股本5%以上者)概無上述主要供 應商或客戶擁有之任何權益。

# 遵守企業管治守則

有關本公司遵守企業管治守則的詳情載於本 年報之「企業管治報告」內。

# 審核委員會

本公司審核委員會由三位獨立非執行董事, 即黃以信先生、陳偉文先生及管志強先生所 組成。

本公司之董事會參照香港會計師公會頒佈之 「組成審核委員會之指引」,制訂及採納審核 委員會之書面職權範圍書,訂明審核委員會 的職權及職責。

本公司之審核委員會已審閱全年業績。

# SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors, the Company has maintained the prescribed public float required under the Listing Rules as at the date of this report.

# **AUDITORS**

The financial statements have been audited by PricewaterhouseCoopers who retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment.

By Order of the Board

**Lai Fulin** *Chairman* 

Hong Kong, 24 March 2021

# 足夠公眾持股量

根據本公司可取得之公開資料以及就董事所 知,於本報告日期,本公司維持上市規則所 規定之既訂公眾持股量。

# 核數師

本財務報表已獲羅兵咸永道會計師事務所審 核,該核數師任滿告退,惟有資格及願意膺 選連任。

承董事會命

*主席* **賴福麟** 

香港,二零二一年三月二十四日

# **Independent Auditor's Report** 獨立核數師報告

To the Shareholders of Softpower International Limited

(incorporated in Bermuda with limited liability)

# Opinion

# What we have audited

The consolidated financial statements of Softpower International Limited (the "Company") and its subsidiaries (the "Group") set out on pages 65 to 159, which comprise:

- the consolidated statement of financial position as at 31 December 2020;
- the consolidated income statement for the year then ended;
- the consolidated statement of comprehensive income for the year then ended;
- the consolidated statement of changes in equity for the year then ended;
- the consolidated statement of cash flows for the year then ended; and
- the notes to the consolidated financial statements, which include a summary of significant accounting policies.

### **Our opinion**

56

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group as at 31 December 2020, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

**致冠力國際有限公司股東** (於百慕達註冊成立的有限公司)

# 意見

# 我們已審計的內容

冠力國際有限公司(以下簡稱「貴公司」)及其 附屬公司(以下統稱「貴集團」)列載於第65至 159頁的綜合財務報表,包括:

- 於二零二零年十二月三十一日的綜合財務狀況表;
- 截至該日止年度的綜合收益表;
- 截至該日止年度的綜合全面收益表;
- 截至該日止年度的綜合權益變動表;
- 截至該日止年度的綜合現金流量表;及
- 综合財務報表附註,包括主要會計政策 概要。

# 我們的意見

我們認為,該等綜合財務報表已根據香港會 計師公會頒布的《香港財務報告準則》真實而 中肯地反映了 貴集團於二零二零年十二月 三十一日的綜合財務狀況及其截至該日止年 度的綜合財務表現及綜合現金流量,並已遵 照香港《公司條例》的披露規定妥為擬備。

# Independent Auditor's Report 獨立核數師報告

# **Basis for Opinion**

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements section of our report.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### Independence

We are independent of the Group in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code.

### **Key Audit Matters**

Key audit matters are those matters that, in our professional judgment, were of most significance in our audit of the consolidated financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the consolidated financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters.

The key audit matters identified in our audit are summarised as follows:

- Net realisable value of inventories
- Impairment of trade receivables
- Impairment of loan to a related company

# 意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒布的《香港審 計準則》進行審計。我們在該等準則下承擔 的責任已在本報告「核數師就審計綜合財務報 表承擔的責任」部分中作進一步闡述。

我們相信,我們所獲得的審計憑證能充足及 適當地為我們的審計意見提供基礎。

#### 獨立性

根據香港會計師公會頒布的《專業會計師 道德守則》(以下簡稱「守則」),我們獨立 於 貴集團,並已履行守則中的其他專業道 德責任。

## 關鍵審計事項

關鍵審計事項是根據我們的專業判斷,認為 對本期綜合財務報表的審計最為重要的事 項。這些事項是在我們審計整體綜合財務報 表及出具意見時進行處理的。我們不會對這 些事項提供單獨的意見。

我們在審計中識別的關鍵審計事項概述如 下:

- 存貨的可變現淨值
- 貿易應收款項減值
- 給予一間關連公司的貸款減值

### Key audit matter 關鍵審計事項

# Net realisable value of inventories

*Refer to notes 4 and 18 to the consolidated financial statements.* 

As at 31 December 2020, inventories of the Group amounted to approximately HK\$192 million. As described in the Basis of preparation and accounting policies in note 2(h) to the consolidated financial statements, inventories are carried at the lower of cost and net realisable value.

Management applied judgment in determining the appropriate provisions for slow moving, obsolete inventories and inventories with net realisable value below cost. Net realisable value is determined based upon a detailed analysis of the aging of inventories on a product-by-product basis, and with reference to their latest invoice prices and current market conditions. An impairment provision of approximately HK\$13 million has been recorded to reduce the carrying value of certain inventories to their estimated net realisable value.

We focused on this area due to the size of the balances and the higher degree of estimation uncertainty and subjectivity in management's judgment in determining the net realisable value of the inventories.

#### 存貨的可變現淨值 請參閱綜合財務報表附註4及附註18。

於二零二零年十二月三十一日, 貴集團 的存貨總值約為192,000,000港元。如綜合 財務報表附註2(h)編製基準及會計政策所 述,存貨乃按成本與可變現淨值兩者之較 低者列賬。

管理層運用判斷以為呆滯、過時存貨以及 可變現淨值低於成本的存貨釐定適當撥 備。可變現淨值是根據對個別產品的庫齡 的詳細分析,並參照其最近的發票價格和 當前的市場狀況而釐定。存貨已記賬的減 值撥備約為13,000,000港元,以將若干存 貨的賬面價值減少至其估計可變現淨值。

我們關注此範疇是鑑於有關結餘的規模及 在釐定存貨的可變現淨值時涉及較高程度 的估計不確定性及管理層判斷的主觀性。

## How our audit addressed the Key audit matter 我們的審計如何處理關鍵審計事項

Our procedures in relation to management's assessment on net realisable value of inventories included:

- Understood and evaluated the appropriateness and consistency of the basis management used in estimating the level of provision for inventories, and assessed the inherent risk of material misstatement by considering the degree of estimation uncertainty and level of other inherent risk factors such as complexity, subjectivity, changes and susceptibility to management bias or fraud.
- Compared the historical accuracy of inventory provisioning, on a sample basis, to the realised amount and evaluated the outcome of prior period assessment of inventory provision to assess the effectiveness of management's estimation process; and reviewing the level of inventory write-offs during the year.
- Checked, on a sample basis, the accuracy of inventory aging used by management to estimate the appropriate provision for slow moving and obsolete inventories.
- Performed audit analytics on inventory holding and movement data to identify products with indication of slow moving or obsolescence.
- Compared the carrying amounts of a sample of inventories to their net realisable value through a detailed review of sale subsequent to the year end. Where there are no subsequent sales of the respective products after the year end, we challenged management as to the realisable value of the products, corroborating explanations with the aging, sales orders, historical margins and marketability of the respective inventories, as appropriate.

Based on the procedures performed, we found the assumptions of management in relation to assessment on net realisable value of inventories to be supportable by available evidence.

我們對管理層評估存貨可變現淨值所執行的審核程序包括:

- 了解並評估管理層在估算存貨撥備水平時所採用的適當性及一 致性的基準,並通過考慮估計不確定性的程度和其他固有風險 因素(例如複雜性、主觀性、變化和易受管理偏見或舞弊的影響)來評估重大錯誤的固有風險。
- 以抽樣方式,對比過往存貨撥備與現實金額的準確性,並評估 了前期存貨撥備評估的結果,以評估管理層評估過程的有效 性,以及審閱年內存貨撇銷的水平。
- 以抽樣方式,檢查管理層使用的庫齡以估計呆滯和過時存貨的 適當撥備的準確性。
- 對持有的存貨和變動數據進行審計分析,以識別有呆滯或過時 跡象的產品。
  - 通過詳細審查年末後的銷售情況,以抽樣方式將存貨賬面價值 與其可變現淨值進行比較。對於在年末後未有售出的產品,我 們已向管理層就該等產品的可變現價值提出質疑,並透過存貨 年期、銷售訂單、過往毛利率及相關存貨的市場可銷售性(如 適用)佐證其解釋。

根據所執行的程序,我們發現管理層就評估存貨可變現淨值採用的 假設有可得的證據支持。

58

# Independent Auditor's Report 獨立核數師報告

### Key audit matter 關鍵審計事項

# Impairment of trade receivables

*Refer to notes 4 and 19 to the consolidated financial statements.* 

As at 31 December 2020, the Group held trade receivables of approximately HK\$127 million net of the provision of approximately HK\$0.1 million. Recoverability is assessed and provision is made for lifetime expected credit losses on trade receivables.

Management applied judgement in determining the appropriate loss allowance on trade receivables. Trade receivables relating to customers with known financial difficulties or significant doubt on collection are assessed individually for provision for loss allowance. Expected credit losses are estimated by grouping the remaining trade receivables based on shared credit risk characteristics and collectively assessed for likelihood of recovery, taking into account the nature of the customers, their geographical locations and their ageing categories, and applying expected credit loss rates to the respective gross carrying amounts of the trade receivables. The expected credit loss rates are determined based on the Group's historical credit loss experience with an adjustment to reflect current and forwardlooking information such as macroeconomic factors affecting the ability of the customers to settle the receivables.

We focused on this area due to the size of the balances and the higher degree of estimation uncertainty and subjectivity in management's judgment in determining the expected credit loss allowance of the trade receivables.

**貿易應收款項減值** 請參閱綜合財務報表附註4及附註19。

於二零二零年十二月三十一日, 貴集團 的貿易應收款項約為127,000,000港元,扣 除虧損撥備約100,000港元。貿易應收款項 的撥備是以存續期的預期虧損而作出。

我們關注此範疇是鑑於有關結餘的規模及 在釐定貿易應收款項的預期信貸虧損時涉 及較高程度的估計不確定性及管理層判斷 的主觀性。

# How our audit addressed the Key audit matter 我們的審計如何處理關鍵審計事項

Our procedures in relation to management's assessment on provision for loss allowance on trade receivables included:

- Understood, evaluated and tested, on a sample basis, management's key control over the assessment on recoverability of trade receivable balances and the related loss allowance, including periodic review on trade receivables aging, historical loss rates and approval of provision made, and assessed the inherent risk of material misstatement by considering the degree of estimation uncertainty and level of other inherent risk factors such as complexity, subjectivity, changes and susceptibility to management bias or fraud.
- Checked, on a sample basis, the accuracy of trade receivables aging used by management to estimate the appropriate provision for loss allowance.
- Obtained management's assessment on the expected credit loss allowance of trade receivables and assessed the reasonableness of the expected loss rates. We corroborated and validated management's assessment based on the historical settlement pattern, correspondence with the customers, and evidence from external sources including the relevant public search results relating to the financial circumstances of the relevant customers.
- Assessed management's assessment of current market condition and forward-looking information such as macroeconomic factors by comparing the data used by management against publicly available information.
- Checked the mathematical accuracy of management's calculation for loss allowance of trade receivables.

Based on the procedures performed, we found the judgement and estimates made by management in relation to assessment on provision for loss allowance on trade receivables to be supportable by available evidence.

我們對管理層評估貿易應收款項的虧損撥備所執行的審核程序包括

- 以抽樣方式,理解、評估及測試,管理層對貿易應收款項結餘 可收回性評估及相關虧損撥備的主要監控,包括定期檢討貿 易應收款項賬齡,歷史損虧率及已作撥備的批准,並通過考慮 估計不確定性的程度和其他固有風險因素(例如複雜性、主觀 性、變化和易受管理偏見或舞弊的影響)來評估重大錯誤的固 有風險。
- 以抽樣方式,檢查管理層使用應收款項賬齡以估計適當虧損撥 備的準確性。
- 取得管理層對貿易應收款項預期信貸虧損撥備的評估,並評估 預期損失率的合理性。我們佐證和驗證了管理層的評估,乃根 據歷史償付模式,與客戶的通訊及外部來源的證據,包括與相 關客戶的財務狀況相關的公共搜索結果。
- 比較管理層使用的數據與公開資料,來評估管理層對當前市場 狀況的評估和宏觀經濟因素等前瞻性信息。
  - 檢查了管理層計算貿易應收款項虧損撥備的準確性。

根據所執行的程序,我們發現管理層就評估貿易應收款項虧損撥備 採用的假設有可得的證據支持。

### Key audit matter 關鍵審計事項

*Impairment of loan to a related company Refer to notes 4, 19 and 30 (d) to the consolidated financial statements.* 

As at 31 December 2020, the Group held a loan to a related company of approximately HK\$78 million net of the provision of approximately HK\$0.1 million.

Management applied judgement in determining the appropriate loss allowance for impairment of loan to the related company. The loan is secured by corporate guarantee by the holding company of the borrower (the "Guarantor"). The loan is interest bearing and repayable by July 2022 as detailed in note 30(d) to the consolidated financial statements.

Management reviewed the financial conditions of the related company and the Guarantor, taking into account the settlement history of the related interest elements, and a provision of HK\$0.1 million is made for this loan as at 31 December 2020.

We focused on this area due to the size of the balance and the higher degree of estimation uncertainty and subjectivity in management's judgment in determining the recoverable amount of the loan.

#### 給予一間關連公司的貸款減值

請參閱綜合財務報表附註4、19及30(d)。

於二零二零年十二月三十一日, 貴集 團持有提供予一間關連公司的貸款約為 78,000,000港元,扣除虧損撥備約100,000 港元。

管理層運用判斷以釐定就提供予該關連公 司貸款的減值撥備作出適當的虧損撥備。 該貸款由該借款人的一家控股公司(「擔保 人」)提供公司擔保。該貸款須計息並須於 二零二二年七月或之前償還,詳情載於綜 合財務報表附註30(d)。

管理層考慮了過往相關利息的償付情況, 檢討了該關連公司和擔保人的財務狀況, 並於二零二零年十二月三十一日作出虧損 撥備約100,000港元。

我們關注此範疇是鑑於有關結餘的規模及 在釐定該貸款可收回金額所涉及較高程度 的估計不確定性及管理層判斷的主觀性。

60

# How our audit addressed the Key audit matter 我們的審計如何處理關鍵審計事項

Our procedures in relation to management's impairment assessment on the loan receivable included:

- Understood and evaluated management assessment on impairment of loan to a related company, and assessed the inherent risk of material misstatement by considering the degree of estimation uncertainty and level of other inherent risk factors such as complexity, subjectivity, changes and susceptibility to management bias or fraud.
- Reviewed the loan agreement and obtained direct confirmation from the related company on the balance and terms of the loan as at 31 December 2020 with no exception.
- Checked, on a sample basis, the accuracy of interest payment received and whether they are in accordance with the terms of the loan.
- Challenged management as to the recoverability of the loan, corroborating explanations with the latest financial information of the related company and the Guarantor and correspondence with the relevant parties.

Based on the procedures performed, we found the assumptions of management in relation to the impairment assessment on loan to the related company to be supportable by available evidence.

我們對管理層評估該應收貸款的減值所執行的審核程序包括:

- 了解並評估管理層對關聯公司貸款減值的評估,並通過考慮 估計不確定性的程度和其他固有風險因素(例如複雜性、主觀 性、變化和易受管理偏見或舞弊的影響)來評估重大錯誤的固 有風險。
- 審閱了貸款協議,並直接向該關連公司獲取了於二零二零年 十二月三十一日貸款餘額和條款的沒有異議的確認。
- 以抽樣方式,檢查所收到的利息付款的準確性,以及其是否按 照貸款的條款支付。
- 已向管理層就該貸款的可收回性提出質疑,並透過該關連公司 和擔保人的最新財務資料以及與有關人士的往來信函佐證其解 釋。

根據所執行的程序,我們發現管理層就評估貸款予該關連公司的撥 備評估採用的假設有可得的證據支持。

# Independent Auditor's Report 獨立核數師報告

# **Other Information**

The directors of the Company are responsible for the other information. The other information comprises all of the information included in the annual report other than the consolidated financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated.

If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

# **Responsibilities of Directors and Audit Committee for the Consolidated Financial Statements**

The directors of the Company are responsible for the preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the directors are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Group or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

The audit committee is responsible for overseeing the Group's financial reporting process.

# 其他信息

貴公司董事須對其他信息負責。其他信息包 括年報內的所有信息,但不包括綜合財務報 表及我們的核數師報告。

我們對綜合財務報表的意見並不涵蓋其他信 息,我們亦不對該等其他信息發表任何形式 的鑒證結論。

結合我們對綜合財務報表的審計,我們的責 任是閱讀其他信息,在此過程中,考慮其他 信息是否與綜合財務報表或我們在審計過程 中所了解的情況存在重大抵觸或者似乎存在 重大錯誤陳述的情況。

基於我們已執行的工作,如果我們認為其他 信息存在重大錯誤陳述,我們需要報告該事 實。在這方面,我們沒有任何報告。

# 董事及審核委員會就綜合財務報表 須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒布 的《香港財務報告準則》及香港《公司條例》的 披露規定擬備真實而中肯的綜合財務報表, 並對其認為為使綜合財務報表的擬備不存在 由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需 的內部監控負責。

在擬備綜合財務報表時,董事負責評估 貴 集團持續經營的能力,並在適用情況下披露 與持續經營有關的事項,以及使用持續經營 為會計基礎,除非董事有意將 貴集團清盤 或停止經營,或別無其他實際的替代方案。

審核委員會須負責監督 貴集團的財務報告 過程。

# Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. We report our opinion solely to you, as a body, in accordance with Section 90 of the Companies Act 1981 of Bermuda and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.

# 核數師就審計綜合財務報表承擔的 責任

我們的目標,是對綜合財務報表整體是否不 存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述 取得合理保證,並出具包括我們意見的核數 師報告。我們僅按照百慕達一九八一年《公 司法》第90條向閣下(作為整體)報告我們的 意見,除此之外本報告別無其他目的。我們 不會就本報告的內容向任何其他人士負上或 承擔任何責任。合理保證是高水平的保證 ,在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。 錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起,如果合 對的。 戰素使用者依賴綜合財務報表所作出的經濟 決定,則有關的錯誤陳述可被視作重大。

在根據《香港審計準則》進行審計的過程中, 我們運用了專業判斷,保持了專業懷疑態 度。我們亦:

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致綜合 財務報表存在重大錯誤陳述的風險,設 計及執行審計程序以應對這些風險,以 及獲取充足和適當的審計憑證,作為我 們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串 謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述,或凌 駕於內部監控之上,因此未能發現因欺 詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未 能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的 風險。
- 了解與審計相關的內部監控,以設計適 當的審計程序,但目的並非對 貴集團 內部監控的有效性發表意見。
- 評價董事所採用會計政策的恰當性及作 出會計估計和相關披露的合理性。

# Independent Auditor's Report 獨立核數師報告

# Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements (Continued)

- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with the audit committee regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide the audit committee with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, actions taken to eliminate threats or safeguards applied.

# 核數師就審計綜合財務報表承擔的 責任*(續)*

- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性 作出結論。根據所獲取的審計憑證,確 定是否存在與事項或情況有關的重大不 確定性,從而可能導致對 貴集團的持 續經營能力產生重大疑慮。如果我們認 為存在重大不確定性,則有必要在核數 師報告中提請使用者注意綜合財務報表 中的相關披露。假若有關的披露不足, 則我們應當發表非無保留意見。我們的 結論是基於核數師報告日止所取得的審 計憑證。然而,未來事項或情況可能導 致 貴集團不能持續經營。
- 評價綜合財務報表的整體列報方式、結構和內容,包括披露,以及綜合財務報表是否中肯反映交易和事項。
- 就 貴集團內實體或業務活動的財務信息獲取充足、適當的審計憑證,以便對 綜合財務報表發表意見。我們負責 貴 集團審計的方向、監督和執行。我們為 審計意見承擔全部責任。

除其他事項外,我們與審核委員會溝通了計 劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現 等,包括我們在審計中識別出內部監控的任 何重大缺陷。

我們還向審核委員會提交聲明, 説明我們已 符合有關獨立性的相關專業道德要求, 並與 他們溝通有可能合理地被認為會影響我們獨 立性的所有關係和其他事項, 以及在適用的 情況下, 用以消除獨立性產生威脅的行動或 採取防範措施。

# Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements (Continued)

From the matters communicated with the audit committee, we determine those matters that were of most significance in the audit of the consolidated financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

The engagement partner on the audit resulting in this independent auditor's report is Ng Hiu Tung.

# 核數師就審計綜合財務報表承擔的 責任*(續)*

從與審核委員會溝通的事項中,我們確定哪 些事項對本期綜合財務報表的審計最為重 要,因而構成關鍵審計事項。我們在核數師 報告中描述這些事項,除非法律法規不允許 公開披露這些事項,或在極端罕見的情況 下,如果合理預期在我們報告中溝通某事項 造成的負面後果超過產生的公眾利益,我們 決定不應在報告中溝通該事項。

出具本獨立核數師報告的審計項目合夥人是 吳曉形。

**PricewaterhouseCoopers** *Certified Public Accountants* 

Hong Kong, 24 March 2021

**羅兵咸永道會計師事務所** 執業會計師

香港,二零二一年三月二十四日

# Consolidated Income Statement 綜合收益表

For the year ended 31 December 2020 截至二零二零年十二月三十一日止年度

		Note 附註	2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> 千港元	Restated 經重列 2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
<i>Continuing operation:</i> Revenue Cost of sales	<i>持續營運業務:</i> 收入 銷售成本	5 7	497,295 (356,804)	527,552 (393,860)
Gross profit Other gains, net Selling and distribution costs General and administrative expenses (Provision for)/Reversal of impairment	毛利 其他收益淨額 銷售及分銷成本 一般及行政費用 金融資產的減值(撥備)/回摺	6 7 7 後	140,491 9,512 (16,562) (100,952)	133,692 644 (20,268) (103,424)
of financial assets		7	(409)	571
Operating profit	經營溢利		32,080	11,215
Finance income Finance costs	財務收入 財務費用	9 9	8,276 (6,871)	10,339 (8,471)
Finance income, net	財務收入淨額	9	1,405	1,868
Profit before income tax Tax expense	税前溢利 税項支出	10	33,485 (2,773)	13,083 (1,530)
Profit for the year from continuing operation	持續營運業務之年度溢利		30,712	11,553
<i>Discontinued operation:</i> Loss for the year from discontinued operation	<i>終止營運業務:</i> 終止營運業務之年度虧損	33	(15,808)	(7,123)
Profit for the year	本年度溢利		14,904	4,430
Profit/(Loss) attributable to: Equity holders of the Company Non-controlling interests	溢利/(虧損)歸屬於: 本公司權益持有人 非控股權益		20,152 (5,248)	6,790 (2,360)
			14,904	4,430
			HK cents 港仙	HK cent 港仙
Earnings/(Loss) per share Basic and diluted From continuing operation From discontinued operation	每股盈利/(虧損) 基本及攤薄 來自持續營運業務 來自終止營運業務	11	2.30 (0.79)	0.87 (0.36)
			1.51	0.51

The notes on pages 72 to 159 are an integral part of these consolidated financial statements.

# **Consolidated Statement of Comprehensive Income** 綜合全面收益表

For the year ended 31 December 2020 截至二零二零年十二月三十一日止年度

		Note 附註	2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Profit for the year	本年度溢利		14,904	4,430
Other comprehensive income: Item that will not be reclassified subsequently to profit or loss Actuarial gain on post-employment	其他全面收益: <i>其後將不會重新歸類到溢利或 虧損之項目</i> 離職後福利債務的精算收益,			
benefit obligations, net of tax Item that may be subsequently reclassified to profit or loss	扣除税項後 <i>其後可能重新歸類到溢利或</i> <i>虧損之項目</i>	24	184	636
Currency translation differences	貨幣換算差額		184	(468)
Other comprehensive income for the year, net of tax	本年度其他全面收益, 扣除税項後		368	168
Total comprehensive income for the year	本年度全面收益總額		15,272	4,598
Total comprehensive income/(loss) attributable to:	全面收益/(虧損)總額歸屬於:			
Equity holders of the Company Non-controlling interests	本公司權益持有人 非控股權益		20,674 (5,402)	7,001 (2,403)
			15,272	4,598
Total comprehensive income/(loss) attributable to Equity holders of the Company:	全面收益/(虧損)總額歸屬 於本公司權益持有人:			
Continuing operation Discontinued operation	持續營運業務 終止營運業務		31,542 (10,868)	11,850 (4,849)
			20,674	7,001

The notes on pages 72 to 159 are an integral part of these consolidated financial statements.

# Consolidated Statement of Financial Position 綜合財務狀況表

				1 December 2020 年十二月三十一日
			2020	2019
			二零二零年	二零一九年
		Note	—————————————————————————————————————	—- <u>-</u> <i>HK\$′000</i>
		NOLE 附註	千港元	千港元
		四丁 亩土	<b>T 港</b> 兀	てた儿
	次支			
ASSETS	資產			
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	13	3,634	17,676
Right-of-use assets	使用權資產	14	114,977	135,480
Intangible assets	無形資產	15	426	477
Loan to a related company	貸款予一間關連公司	19	77,706	78,229
Rental deposits and other assets	租賃按金及其他資產	19	6,524	6,957
			203,267	238,819
				230,013
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	18	192,168	191,526
Trade receivables	貿易應收款項	19	127,476	121,007
Deposits, prepayments and other	按金、預付款及其他應收款項			
receivables		19	55,987	34,156
Financial assets at fair value through	按公允價值計入損益之金融資產			
profit or loss		20	1,742	2,722
Tax recoverable	可收回税項		4	3,457
Pledged certificate of deposit	已抵押存款證	21	10,000	10,000
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	21	36,000	36,000
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	22	189,088	157,683
			612,465	556,551
Total assets	總資產		815,732	795,370
EQUITY	權益			
Equity holders	權益持有人			
Share capital	股本	23	26,645	26,665
Reserves	儲備	24	537,764	517,156
	ні ні	24		517,150
			564,409	543,821
Non-controlling interests	非控股權益		(3,187)	2,215
Total equity	總權益		561,222	546,036

The notes on pages 72 to 159 are an integral part of these consolidated financial statements.

# **Consolidated Statement of Financial Position** 綜合財務狀況表

As at 31 December 2020 於二零二零年十二月三十一日

		Note 附註	2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
LIABILITIES	負債			
Non-current liabilities	非流動負債			
Lease liabilities	租賃負債	14	98,979	117,340
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	26	1,508	1,816
Other non-current liabilities	其他非流動負債		1,527	1,865
			102,014	121,021
Current liabilities	流動負債			
Trade payables, other payables and	貿易應付款項、其他應付款項			
contract liabilities	及合同負債	27	71,011	58,756
Taxation payable	應付税項		2,864	818
Lease liabilities	租賃負債	14	21,637	21,355
Borrowings	借貸	25	56,984	47,384
			152,496	128,313
Total liabilities	總負債		254,510	249,334
Total equity and liabilities	總權益及負債		815,732	795,370
Net current assets	流動資產淨額		459,969	428,238
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		663,236	667,057

The financial statements on pages 65 to 159 were approved by the board of Directors on 24 March 2021 and were signed on its behalf: 第65至159頁的財務報表已由董事會於二零 二一年三月二十四日批核,並代表董事會簽 署:

Lai Fulin 賴福麟 Director 董事 Yu Ben Ansheng 俞安生 Director 董事

The notes on pages 72 to 159 are an integral part of these consolidated financial statements.

# Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表

For the year ended 31 December 2020 截至二零二零年十二月三十一日止年度

						equity holders c ]權益持有人應(	of the Company 佔部份					
		Share	Share	Capital	Merger	Statutory	Other	Exchange	Share- based payment	Retained	Non- controlling	
		capital	premium	reserve	reserve	reserve	reserve	reserve	reserve 以股份 為基礎的	earnings	interests	Total
		股本	股份溢價	資本儲備	合併儲備	法定儲備	其他儲備	匯兑儲備	付款儲備	保留溢利	非控股權益	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 January 2019	於二零一九年一月一日	26,665	126,618	34,115	3,700	24	1,095	(58)	4,356	340,300	4,618	541,433
Profit for the year Other comprehensive income: Actuarial gain on post- employment	本年度溢利 其他全面收益: 離職後福利債務的精算	-	-	-	-	-	-	-	-	6,790	(2,360)	4,430
benefit obligations, net of tax	收益,扣除税項後	-	-	-	-	-	636	-	-	-	-	636
Currency translation differences	貨幣換算差額							(425)			(43)	(468)
Total comprehensive income	本年度全面收益總額											
for the year							636	(425)		6,790	(2,403)	4,598
Transactions with owners:	與擁有人之交易:											
Share-based payment	以股份為基礎的付款	-	-	- <u>7</u> -	-	-	-	-	5	-	-	5
Transfer upon lapse of share options	因購股權失效轉撥				<u></u>		<del>M</del>	<u> </u>	(4,012)	4,012		
At 31 December 2019	於二零一九年											
	十二月三十一日	26,665	126,618	34,115	3,700	24	1,731	(483)	349	351,102	2,215	546,036

The notes on pages 72 to 159 are an integral part of these consolidated financial statements.

# **Consolidated Statement of Changes in Equity** 綜合權益變動表

For the year ended 31 December 2020 截至二零二零年十二月三十一日止年度

				At		<b>equity holders</b> 司權益持有人應(		any				
		Share capital	Share premium	Capital reserve	Merger reserve	Statutory reserve	Other reserve	Exchange reserve	Share- based payment reserve 以股份 為基礎的	Retained earnings	Non- controlling interests	Total
		股本 <i>HK\$'000</i>	股份溢價 <i>HK<b>\$</b>1000</i>	資本儲備 <i>HK<b>\$</b>1000</i>	合併儲備 <i>HK<b>\$</b>′000</i>	法定儲備 <i>HK<b>\$</b>′000</i>	其他儲備 <i>HK<b>\$</b>′000</i>	匯兑儲備 <i>HK<b>\$</b>′000</i>	付款儲備 <i>HK<b>\$</b>1000</i>	保留溢利 <i>HK\$'000</i>	非控股權益 <i>HK<b>\$</b>'000</i>	總額 <i>HK<b>\$</b>′000</i>
		千港元	千港元	<i>千港元</i>	千港元	千港元	千港元	千港元	<i>千港元</i>	千港元	千港元	千港元
At 1 January 2020	於二零二零年一月一日	26,665	126,618	34,115	3,700	24	1,731	(483)	349	351,102	2,215	546,036
Profit for the year Other comprehensive income: Actuarial gain on post- employment	本年度溢利 其他全面收益: 離職後福利債務的精算	-	-	-	-	-	-	-	-	20,152	(5,248)	14,904
benefit obligations, net of tax Currency translation differences	加速 (1996年7月19日) 1997年7月 1997年1月 1997 1997 1997 1997 1997 1997 1997 19	-	-	-	-	-	184	338		-	- (154)	184 184
Total comprehensive income for the year	本年度全面收益總額	<u>-</u>					184	338	<u> </u>	20,152	(5,402)	15,272
Transactions with owners: Shares repurchased and cancelled <i>(Note 23)</i> Transfer upon lapse of share options	與擁有人之交易: 股份回購及註銷 <i>(附註23)</i> 因購股權失效轉撥	(20)	(66) 	-	-	-	-	-	- (349) 		-	(86) 
At 31 December 2020	於二零二零年 十二月三十一日	26,645	126,552	34,115	3,700	24	1,915	(145)		371,603	(3,187)	561,222

The notes on pages 72 to 159 are an integral part of these consolidated financial statements.

第72至159頁之附註為此等綜合財務報表之 整體部分。

70

# Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量表

For the year ended 31 December 2020
截至二零二零年十二月三十一日止年度

			2020	2019
			二零二零年	二零一九年
		Note	<i>HK\$'000</i> ∡⊯=	HK\$'000 エン#ニ
		附註	千港元	千港元
Cash flows from operating activities	經營活動之現金流量			
Cash generated from operations	經營業務產生之現金	29	37,351	67,523
Interest paid	已付利息	25	(6,910)	(8,519)
Interest received	已收利息		9,129	10,221
Income tax refund/(paid)	已退回/(已付)所得税		2,687	(2,191)
Net cash generated from operating activities	經營活動產生現金淨額		42,257	67,034
Cash flows from investing activities	投資活動之現金流量			
Purchase of property, plant and equipment	購入物業、廠房及設備	13	(363)	(2,820)
Proceeds from disposal of property,	出售物業、廠房及設備			
plant and equipment Proceeds from disposal of financial assets	所得款項 出售按公允價值計入損益之	29	60	80
at fair value through profit or loss	金融資產所得款項		1,004	_
Payment for acquisition of intangible assets	購買無形資產		_	(341)
Dividend income from financial assets	按公允價值計入損益之金融資產			, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
at fair value through profit or loss	之股息收入		70	108
Net cash generated from/(used in)	投資活動所得/(所用)現金淨額			
investing activities			771	(2,973)
Cash flows from financing activities	融資活動之現金流量			
Drawdown of borrowings	提用借貸		326,007	307,224
Repayment of borrowings	償還借貸		(316,407)	(317,284)
ncrease in pledged bank deposits	已抵押銀行存款增加		(510,407)	(5,000)
Purchase of pledged certificate of deposit	購入已抵押存款證		(10,027)	(3,000)
Redemption of pledged certificate of deposit			10,000	_
Payment for repurchase of ordinary shares	回購普通股付款		(86)	_
Principal elements of lease payments	本金部份的租賃付款		(23,006)	(22,522)
Decrease in amount due from a	應收一位非控股股東款項的減少			
non-controlling shareholder				1,512
Net cash used in financing activities	融資活動所用現金淨額		(13,519)	(36,070)
lat in success in such and such any indexts	田今五田今夜便門将空路		20 500	27.001
Net increase in cash and cash equivalents	現金及現金等價物增加淨額 匯以美額		29,509	27,991 (425)
Exchange differences Cash and cash equivalents at beginning	匯兑差額 年初之現金及現金等價物		1,896	(425)
of the year	「バルークローズクロームサ月初	22	157,683	130,117
Coole and coole any inclusion	年被今日今日日今年周期			
Cash and cash equivalents at end of the year	年終之現金及現金等價物	22	189,088	157,683
at enu or the year		22	105,000	137,005

The notes on pages 72 to 159 are an integral part of these consolidated financial statements.

# 1. General information

Softpower International Limited (the "Company") and its subsidiaries (together the "Group") are principally engaged in trading of construction materials, mainly pipes and fittings.

The Company is a limited liability company incorporated in Bermuda. The address of its registered office is Victoria Place, 5th Floor, 31 Victoria Street, Hamilton HM 10, Bermuda. The Company's shares are listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Hong Kong Stock Exchange").

During the year ended 31 December 2020, the Group discontinued the business in biomass pellet fuel products segment. Accordingly, certain comparative information related to the biomass pellet fuel products segment is classified as "loss for the year from discontinued operation" in the consolidated income statement (Note 33).

These consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars ("HK\$"), unless otherwise stated. These consolidated financial statements have been approved for issue by the Board of Directors on 24 March 2021.

# 2. Basis of preparation and accounting policies

The principal accounting policies adopted in the preparation of these consolidated financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622) under the historical cost convention, as modified by the revaluation of financial assets at fair value through profit or loss, which are carried at fair value.

The preparation of financial statements in conformity with HKFRSs requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Group's accounting policies. The areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the consolidated financial statements, are disclosed in Note 4.

# 1. 一般資料

冠力國際有限公司(「本公司」)及其附屬 公司(統稱「本集團」)主要從事建築材料 (主要是管道和管件)之貿易。

本公司為一間在百慕達註冊成立之有 限公司,註冊辦事處位於Victoria Place, 5th Floor, 31 Victoria Street, Hamilton HM 10, Bermuda。本公司股份在香港聯 合交易所有限公司(「香港聯交所」)主板 上市。

截至二零二零年十二月三十一日止年 度,本集團已終止生物質顆粒燃料產品 分部之業務。因此,有關生物質顆粒燃 料產品分部之若干可比較資料於綜合收 益表分類為「終止營運業務之年度虧損」 (附註33)。

除非另有所指,本綜合財務報表以港元 (「港元」)呈列。本綜合財務報表已經由 董事會在二零二一年三月二十四日批准 刊發。

## 2. 編製基準及會計政策

下文載列編製此等綜合財務報表時採納 之主要會計政策。除另有説明外,所採 用的政策與過往年度所呈報的貫徹應 用。

綜合財務報表乃根據香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」)及香港公司條例 (第622章)披露要求按照歷史成本法編 製,及以公允價值計量且其變動計入損 益的金融資產而作出修訂。

編製符合香港財務報告準則的財務報 表,須要使用若干關鍵的會計估計。這 亦需要管理層在應用本集團會計政策的 過程中作出判斷,涉及高度判斷或高度 複雜性的範疇或對綜合財務報表屬重 大假設和估算的範疇,已於附註4內披 露。

# 2. Basis of preparation and accounting policies *(Continued)*

The Group has applied the following standards and amendments to standards for the first time for the annual reporting period commencing 1 January 2020:

Amendments to HKAS 1 and HKAS 8	Definition of Material	香港會計準則第1號 及香港會計準則 第8號(修訂本)	重大的定義
Amendments to HKFRS 3	Definition of a Business	香港財務報告準則 第3號(修訂本)	業務的定義
Amendments to HKAS 39, HKFRS 9 and HKFRS 7	Hedge accounting	香港會計準則 第39號、香港 財務報告準則 第9號及香港 財務報告準則 第7號(修訂本)	對沖會計處理
Conceptual Framework for Financial Reporting 2018	Revised Conceptual Framework for Financial Reporting	二零一八年財務 報告的概念框架	財務報告的概念 框架的修訂
Amendments to HKFRSs	Annual Improvements to HKFRSs 2018–2020 Cycle	香港財務報告準則 (修訂本)	二零一八年至二零 二零年週期之香 港財務報告準則 年度改進的 一部份

The Group has applied for the first time the above new standards and amendments to standards issued by the HKICPA. The adoption of new standards and amendments to standards do not have a material impact on the Group's results of operations or financial position.

# Issued but not yet effective standards and amendments to standards

The Group has not early adopted any other new standards and amendments to standards that have been issued but are not yet effective. The Group is assessing the impact of these new standards and amendments to standards.

The following new standards and amendments to standards have been issued but are not effective for the financial year beginning 1 January 2020 and have not been early adopted by the Group. 本集團已首次採納以上由香港會計師公 會頒布的新訂準則及修訂的準則。採納 新訂準則及修訂之準則對集團的經營業 績或財務狀況並無重大影響。

# 已頒布但尚未生效之準則及修訂之 準則

本集團並無提早採納任何已頒布但未生 效的其他新訂準則及修訂準則。本集團 正在評估新訂準則及修訂之準則的全面 影響。

以下為已頒布但在二零二零年一月一日 開始的財政年度未生效亦未被本集團提 早採納的新訂準則及修訂之準則。

# 2. 編製基準及會計政策(續)

本集團已於二零二零年一月一日或之後 開始的財政年度首次採納下列準則及修 訂之準則:

2.	<b>Basis of preparation and accounting policies</b>
	(Continued)

Issued but not yet effective standards and amendments to standards (*Continued*)

Amendments to HKFRS 16	Covid-19 Related Rent
	Concessions <sup>1</sup>
Amendments to HKAS	Interest Rate Benchmark Reform
39, HKFRS 4, HKFRS 7,	– Phase 2 <sup>2</sup>
HKFRS 9 and HKFRS 16	

Amendments to HKAS 16	Property, Plant and Equipment: Proceeds before intended use <sup>3</sup>
Amendments to HKAS 37	Onerous Contracts – Cost of Fulfilling a Contract <sup>3</sup>
Amendments to HKFRS 3	Reference to the Conceptual Framework <sup>3</sup>
Amendments to HKAS 1	Classification of Liabilities as Current and Non-current <sup>4</sup>
HKFRS 17	Insurance Contracts <sup>4</sup>

Amendments to HKFRS 10 Sale or Contribution of Assets and HKAS 28 between an Investor and its Associate or Joint Venture<sup>5</sup>

1 effective for annual periods beginning on or after 1 June 2020

- 2 effective for annual periods beginning on or after 1 January 2021
- 3 effective for annual periods beginning on or after 1 January 2022
- 4 effective for annual periods beginning on or after 1 January 2023
- 5 effective date to be determined

# 2. 編製基準及會計政策(續)

## 已頒布但尚未生效之準則及修訂之 準則*(續)*

香港財務報告準則	Covid-19相關之
第16號(修訂本)	租金寬免1
香港會計準則	利率基準改革
第39號、香港	第二階段 <sup>2</sup>
財務報告準則	
第4號、第7號、	
第9號及第16號	
(修訂本)	
香港會計準則	物業、廠房及設
第16號(修訂本)	備:擬定用途
	前之所得款項 <sup>3</sup>
香港會計準則	虧損性合約一
第37號(修訂本)	履約成本 <sup>3</sup>
香港財務報告準則	引用概念框架 <sup>3</sup>
第3號(修訂本)	511 517 50 12 11
香港會計準則第1號	將負債分類為流動
(修訂本)	或非流動4
香港財務報告準則	保險合約4
第17號	
香港財務報告準則	投資者與其聯營
第10號及香港	或合營企業之間
會計準則第28號	的資產出售或
(修訂本)	注資5
1 於二零二零年六.	月一日或之後開始的年
度期間生效	
	月一日或之後開始的年
<ul><li>度期間生效</li><li>3 於一零一一年一</li></ul>	日日十百分月日日
3 於 <u>《</u> 零— <u></u> 年一. 度期間生效	月一日或之後開始的年
	月一日或之後開始的年
度期間生效	
	<u></u>

5 有效日期有待釐定

# 2. Basis of preparation and accounting policies (Continued)

### (a) Consolidation

A subsidiary is an entity (including a structured entity) over which the Group has control. The Group controls an entity when the Group is exposed to, or has rights to, variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity. Subsidiaries are consolidated from the date on which control is transferred to the Group. They are deconsolidated from the date that control ceases.

The Group applies the acquisition method to account for business combinations. The consideration transferred for the acquisition of a subsidiary is the fair values of the assets transferred, the liabilities incurred to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group. The consideration transferred includes the fair value of any asset or liability resulting from a contingent consideration arrangement. Identifiable assets acquired and liabilities and contingent liabilities assumed in a business combination are measured initially at their fair values at the acquisition date.

The Group recognizes any non-controlling interest in the acquire on an acquisition-by-acquisition basis. Noncontrolling interests in the acquire that are present ownership interests and entitle their holders to a proportionate share of the entity's net assets in the event of liquidation are measured at either fair value or the present ownership interest's proportionate share in the recognised amounts of the acquiree's identifiable net assets. All other components of non-controlling interests are measured at their acquisition date fair value, unless another measurement basis is required by HKFRS.

Acquisition-related costs are expensed as incurred.

If the business combination is achieved in stages, the acquisition date carrying value of the acquirer's previously held equity interest in the acquire is remeasurement are recognised in profit or loss.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

#### (a) 綜合賬目

附屬公司指本集團對其具有控制 權的所有主體(包括結構性主體)。 當本集團因為參與該主體而承擔可 變回報的風險或享有可變回報的權 並有能力透過其對該主體的權 力影響此等回報時,本集團即控制 該主體。附屬公司在控制權轉移至 本集團之日起合併入賬。附屬公司 在控制權終止之日起停止合併入 賬。

本集團利用購買法將業務合併入 賬。購買一附屬公司所轉讓的對 價,為所轉讓資產、對被收購方之 前所有人產生的負債,及本集團發 行的股本權益的公允價值。所轉讓 的對價包括或有對價安排所產生的 任何資產和負債的公允價值。在業 務合併中所購買可辨認的資產以及 所承擔的負債及或有負債,首先以 彼等於購買日期的公允價值計量。

本集團按個別收購基準,確認在被 購買方的任何非控股權益。被購買 方的非控股權益為現時的擁有權權 益,並賦予持有人一旦清盤時按比 例應佔實體的淨資產,可按公允價 值或按現時擁有權權益應佔被收購 方可識別淨資產的確認金額比例而 計量。非控股權益的所有其他組成 部分按收購日期的公允價值計量, 除非香港財務報告準則規定必須以 其他計量基準計算。

#### 收購相關成本在產生時支銷。

如業務合併分階段進行,按收購日 的公允價值重新計量收購方先前 在被收購方持有的權益,因重新計 量產生的收益或虧損均在損益中確 認。

# 2. Basis of preparation and accounting policies *(Continued)*

# (a) Consolidation (Continued)

Where settlement of any part of cash consideration is deferred, the amounts payable in the future are discounted to their present value as at the date of exchange. The discount rate used is the entity's incremental borrowing rate, being the rate at which a similar borrowing could be obtained from an independent financier under comparable terms and conditions. Contingent consideration is classified either as equity or a financial liability. Amounts classified as a financial liability are subsequently remeasured to fair value with changes in fair value recognised in profit or loss.

The excess of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interest in the acquiree and the acquisition-date fair value of any previous equity interest in the acquiree over the fair value of the identifiable net assets acquired is recorded as goodwill. If the total of consideration transferred, non-controlling interest recognised and previously held interest measured is less than the fair value of the net assets of the subsidiary acquired in the case of a bargain purchase, the difference is recognised directly in the income statement.

Inter-group transactions, balances and unrealised gains on transactions between group companies are eliminated. Unrealised losses are also eliminated unless the transaction provides evidence of an impairment of the transferred asset. Accounting policies of subsidiaries have been changed where necessary to ensure consistency with the policies adopted by the Group.

Transactions with non-controlling interests that do not result in loss of control are accounted for as equity transactions – that is, as transactions with the owners of the subsidiary in their capacity as owners. The difference between fair value of any consideration paid and the relevant share acquired of the carrying amount of net assets of the subsidiary is recorded in equity. Gains or losses on disposals to non-controlling interest are also recorded in equity.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

#### (a) 綜合賬目(續)

如果現金代價的任何部分的結算被 延期,則未來的應付金額將按交換 日的現值貼現。所用貼現率為實體 的增量借款利率,即在可比較條款 及條件下獨立融資人可獲得類似借 貸的利率。或有代價分為權益或金 融負債。分類為金融負債的金額隨 後按公允價值重新計量,公允價值 變動計入損益。

所轉讓代價、被收購方的任何非控 股權益數額,及在被收購方之前任 何權益在收購日期的公允價值,超 過購入可辨識凈資產公允價值的數 額記錄為商譽。如所轉讓對價、確 認的任何非控股權益及之前持有的 權益計量,低於購入附屬公司凈資 產的公允價值,則將該數額直接在 收益表中確認。

集團內公司之間的交易、結餘及未 變現的收益予以對銷。未變現虧損 亦予以對銷,除非交易提供了轉讓 資產的減值證據。附屬公司的會計 政策已按需要作出改變,以確保與 本集團採用的政策一致。

如與非控股權益的交易不會導致失 去控制權,則入賬列作為權益交 易,即作為與附屬公司擁有人以其 作為擁有人的身份交易。任何已付 代價的公允價值與附屬公司淨資產 相關已收購部分的賬面值的差額已 計入權益。出售予非控股權益的收 益或虧損亦計入權益。

# 2. Basis of preparation and accounting policies (Continued)

# (a) Consolidation (Continued)

#### Disposal of subsidiaries

When the Group ceases to have control, any retained interest in the entity is re-measured to its fair value at the date when control is lost, with the change in carrying amount recognised in profit or loss. The fair value is the initial carrying amount for the purposes of subsequently accounting for the retained interest as an associate, joint venture or financial asset. In addition, any amounts previously recognised in other comprehensive income in respect of that entity are accounted for as if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities. This may mean that amounts previously recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss.

Investments in subsidiaries are accounted for at cost less impairment. Cost includes direct attributable costs of investment. The results of subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividends received and receivable.

## (b) Segment reporting

Operating segments are reported in a manner consistent with the internal reporting provided to the chief operating decision-maker. The chief operating decision-maker, who is responsible for allocating resources and assessing performance of the operating segments, has been identified as the executive directors of the Company that makes strategic decisions.

#### (c) Foreign currency translation

#### (i) Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of each of the Group's entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates (the "functional currency"). The consolidated financial statements are presented in HK\$, which is the Company's functional and presentation currency.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

# (a) 綜合賬目(續)

#### 出售附屬公司

當集團不再持有控制權,在主體的 任何保留權益於失去控制權當日 重新計量至公允價值,賬面值的變 動在損益中確認。公允價值為就保 留權益的後續入賬而言的初始賬面 值,作為聯營、合營或金融資產。 此外,之前在其他全面收益中確認 的任何數額猶如本集團已直接處置 相關資產和負債。這意味著之前在 其他全面收益中確認的數額重新分 類至損益。

附屬公司投資按成本扣除減值列 賬。成本包括投資的直接歸屬成 本。附屬公司的業績由本公司按已 收及應收股息入賬。

#### (b) 分部報告

經營分部按照向首席經營決策者提 供的內部報告貫徹一致的方式報 告。首席經營決策者被認定為作出 策略性決定的執行董事負責分配資 源和評估經營分部的表現。

#### (c) 外幣換算

#### (i) 功能及呈列貨幣

本集團各實體的財務報表內 的項目,均採用該實體經營 業務之主要經濟環境所使用 的貨幣(「功能貨幣」)計量。 綜合財務報表以港元呈列, 即本公司之功能及呈列貨 幣。

# 2. Basis of preparation and accounting policies (Continued)

(c) Foreign currency translation (Continued)

#### (ii) Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions or revaluation where items are remeasured. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the income statement.

#### (iii) Group companies

The results and financial position of all the Group entities (none of which has the currency of a hyperinflationary economy) that have a functional currency different from the presentation currency are translated into the presentation currency as follows:

- assets and liabilities for each statement of financial position presented are translated at the closing rate at the date of that statement of financial position;
- income and expenses for each income statement are translated at average exchange rates (unless this average is not a reasonable approximation of the cumulative effect of the rates prevailing on the transaction dates, in which case income and expenses are translated at the dates of the transactions); and
- all resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income.

On consolidation, exchange differences arising from the translation of the net investment in foreign operations, and of borrowings and other currency instruments designated as hedges of such investments, are taken to other comprehensive income.

## 2. 編製基準及會計政策(續)

#### (c) 外幣換算(續)

#### (ii) 交易及結餘

外幣交易按交易或對項目重 新計量的估價當日之匯率兑 換為功能貨幣。因結算該等 交易及按年底之匯率換算以 外幣列值之貨幣資產及負債 所產生之外匯收益及虧損均 列入收益表。

#### (iii) 集團公司

- 功能貨幣與呈列貨幣不同之 所有集團公司(均不擁有高通 脹經濟體系之貨幣)之業績及 財務狀況按以下方式換算為 呈列貨幣:
- 每份列報的財務狀況表
   內的資產和負債按該財
   務狀況表日期的收市匯
   率換算;
- 各收益表之收入及開支 按平均匯率換算(除非該 平均匯率並非交易當日 匯率的累積影響之合理 約數,在此情況下收入 及開支須按交易日的匯 率換算);及
- 所有由此產生的匯兑差 額在其他全面收益中確 認。

於綜合入賬時,換算海外業務的淨投資額、借貸及其他 用作對沖有關投資的貨幣工 具所產生的匯兑差額均計入 其他全面收益。

# 2. Basis of preparation and accounting policies (Continued)

### (c) Foreign currency translation (Continued)

#### (iii) Group companies (Continued)

Goodwill and fair value adjustments arising on the acquisition of a foreign entity are treated as assets and liabilities of the foreign entity and translated at the closing rate. Currency translation differences arising are recognised in other comprehensive income.

#### Disposal of foreign operation

On the disposal of a foreign operation (that is, a disposal of the Group's entire interest in a foreign operation, or a disposal involving loss of control over a subsidiary that includes a foreign operation, a disposal involving loss of joint control over a joint venture that includes a foreign operation, or a disposal involving loss of significant influence over an associate that includes a foreign operation), all of the currency translation differences accumulated in equity in respect of that operation attributable to the owners of the company are reclassified to profit or loss.

#### (d) Property, plant and equipment

Property, plant and equipment, comprising, leasehold improvements, plant and machinery, equipment, furniture and fixtures and motor vehicles are stated at historical cost less accumulated depreciation and accumulated impairment losses. Historical cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the assets.

Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. The carrying amount of the replaced part is derecognised. All other repairs and maintenance expenses are charged to the consolidated income statement during the financial period in which they are incurred.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

#### (c) 外幣換算(續)

#### (iii) 集團公司(續)

購買境外主體產生的商譽及 公允價值調整視為該境外主 體的資產和負債,並按收市 匯率換算。產生的匯兑差額 在其他全面收益中入賬。

#### 境外經營的處置

對於境外經營的處置(即處 置集團在境外經營中的全部 權益,或者處置涉及喪失對 擁有境外經營的附屬公司的 控制權,或涉及喪失對擁有 增外經營的合營的共同控制 權,或涉及喪失對擁有境外 經營的聯營企業的控制權), 就該項經營累計計入權益的 歸屬於公司所有者的所有貨 幣換算差額均重新分類至損 益。

#### (d) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備(包括租賃物業 裝修、廠房及機器、設備、傢俬及 裝置及汽車)乃按歷史成本減累計 折舊及累計減值虧損列賬。歷史成 本包括收購該等資產的直接開支。

僅於項目有關的未來經濟利益將會 流入本集團,而且能可靠計量該 項目的成本,後續成本方會計入資 產的賬面值或確認為一項單獨資產 (如適用)。已更換部份的賬面值已 被終止確認。所有其他維修及保養 費用在產生的財務期間內於綜合收 益表中支銷。

# 2. Basis of preparation and accounting policies (Continued)

# (d) Property, plant and equipment (Continued)

Depreciation of property, plant and equipment is calculated using the straight-line method to allocate their costs to their residual values over their estimated useful lives, as follows:

Plant, machinery and	3-10 years			
equipment				
Leasehold improvements	5 years or the lease			
	period, if shorter			
Office furniture, fixtures	3-5 years			
and fittings				
Office equipment	3-5 years			
Computer equipment	3-5 years			
Motor vehicles	3-10 years			

The assets' residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at the end of each reporting period.

An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount.

Gains and losses on disposals are determined by comparing proceeds with carrying amount and are recognised within 'Other gains, net' in the consolidated income statement.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

#### (d) 物業、廠房及設備(續)

物業、廠房及設備之折舊,乃根據 其估計可使用年期採用直線法把其 成本值分配予剩餘價值計算,各估 計可使用年期如下:

廠房、機器及設備	3至10年
租賃物業裝修	5年或租賃期 (以較短者)
辦公室傢俬、裝置	3至5年
及設備	
文儀設備	3至5年
電腦設備	3至5年
汽車	3至10年

資產的剩餘價值及可使用年期在每 個呈報期結束時進行檢討,及在適 當時調整。

倘若資產的賬面值高於其估計可收 回值,其賬面值即時撇減至可收回 值。

出售帶來的盈虧按比較所得款項及 賬面值釐定,並於綜合收益表中的 其他收益淨額確認。

# 2. Basis of preparation and accounting policies (Continued)

# (e) Impairment of investments in subsidiaries and non-financial assets

Assets that have an indefinite useful life, for example goodwill, are not subject to amortisation and are at least tested annually for impairment. Assets are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. An impairment loss is recognised for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. The recoverable amount is the higher of an asset's fair value less costs to sell and value in use. For the purposes of assessing impairment, assets are grouped at the lowest levels for which there are separately identifiable cash flows (i.e. CGUs). Non-financial assets other than goodwill that suffered an impairment are reviewed for possible reversal of the impairment at each reporting date.

Impairment testing of the investments in subsidiaries is required upon receiving a dividend from these investments if the dividend exceeds the total comprehensive income of the subsidiary in the period the dividend is declared or if the carrying amount of the investment in the separate financial statements exceeds the carrying amount in the consolidated financial statements of the investee's net assets including goodwill.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

## (e) 於附屬公司之投資及非金融資 產的減值

沒有確定使用年期之資產(如商譽) 毋需攤銷,但最少每年就減值進 行測試。資產就當有事件出現或情 況改變顯示可能無法收回賬面值 的進行減值檢討,減值虧損按資產 之賬面面也回金額以資產之公允值 扣除銷售成本或使用價值兩者之較 高者為準。於評估減值時,資產將 按可識辨現金流量的最低層次組合 (即現金產生單位)。出現減值的非 金融資產(商譽除外)於每個報告日 期就回撥減值的可能性進行檢討。

倘自附屬公司收取之股息超出宣派 股息期間該附屬公司之全面收益總 額,或倘獨立財務報表之投資賬面 值超出綜合財務報表被投資公司之 淨資產(包括商譽)之賬面值,則在 接獲該等投資之股息時須對該等附 屬公司之投資進行減值測試。

# 2. Basis of preparation and accounting policies *(Continued)*

### (f) Financial assets

## (i) Classification

The Group classifies its financial assets in the following measurement categories:

- those to be measured subsequently at fair value (either through OCI or through profit or loss), and
- those to be measured at amortised cost.

The classification depends on the entity's business model for managing the financial assets and the contractual terms of the cash flows.

For assets measured at fair value, gains and losses will either be recorded in profit or loss or OCI. For investments in equity instruments that are not held for trading, this will depend on whether the Group has made an irrevocable election at the time of initial recognition to account for the equity investment at fair value through other comprehensive income (FVOCI).

#### (ii) Recognition and derecognition

Regular way purchases and sales of financial assets are recognised on trade-date, the date on which the Group commits to purchase or sell the asset. Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the financial assets have expired or have been transferred and the Group has transferred substantially all the risks and rewards of ownership.

## 2. 編製基準及會計政策(續)

- (f) 金融資產
  - (i) 分類
    - 本集團按以下計量類別對金 融資產進行分類:
    - 後續以公允價值計量(且 其變動計入其他綜合收 益或損益)的金融資產,
       及
    - 以攤銷成本計量的金融 資產。
    - 該分類取決於主體管理金融 資產的業務模式以及該資產 的合同現金流量特徵。

對於以公允價值計量的金融 資產,其收益和虧損計入損 益或其他綜合收益。對於非 交易性的權益工具投資,其 收益和虧損的計量將取決於 本集團在初始確認時是否作 出不可撤銷的選擇而將其其 定為以公允價值計量且其變 動計入其他綜合收益。

#### (ii) 確認及終止確認

常規方式購買及出售的金融 資產於交易日確認。交易日 是指本集團承諾購買或出售 資產的日期。當收取金融資 產現金流量的權利已到期發 了金融資產所有權上幾乎所 有的風險和報酬,金融資產 即終止確認。

# 2. Basis of preparation and accounting policies (*Continued*)

# (f) Financial assets (Continued)

#### (iii) Measurement

At initial recognition, the Group measures a financial asset at its fair value plus, in the case of a financial asset not at fair value through profit or loss (FVPL), transaction costs that are directly attributable to the acquisition of the financial asset. Transaction costs of financial assets carried at FVPL are expensed in profit or loss.

Financial assets with embedded derivatives are considered in their entirety when determining whether their cash flows are solely payment of principal and interest.

#### Debt instruments

Subsequent measurement of debt instruments depends on the Group's business model for managing the asset and the cash flow characteristics of the asset. There are three measurement categories into which the Group classifies its debt instruments:

Amortised cost: Assets that are held for collection of contractual cash flows where those cash flows represent solely payments of principal and interest are measured at amortised cost. Interest income from these financial assets is included in finance income using the effective interest rate method. Any gain or loss arising on derecognition is recognised directly in profit or loss and presented in other gains/(losses) together with foreign exchange gains and losses. Impairment losses are presented as separate line item in the statement of profit or loss.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

### (f) 金融資產(續)

#### (iii) 計量

對於不被分類為以公允價值 計量且其變動計入損益的金 融資產,本集團以其公允價 值加上可直接歸屬于獲得該 項金融資產的交易費用進行 初始確認。與以公允價值計 量且其變動計入損益的金融 資產相關的交易費用計入損 益。

對於包含嵌入式衍生工具的 金融資產,本集團對整個合 同考慮其現金流量是否僅代 表對本金和利息的支付。

#### 債務工具

債務工具的後續計量取決於 本集團管理該資產的業務模 式以及該資產的現金流量特 徵。本集團將債務工具分為 以下三種計量類別:

# 2. Basis of preparation and accounting policies *(Continued)*

- (f) Financial assets (Continued)
  - (iii) Measurement (Continued)

#### Debt instruments (Continued)

FVOCI: Assets that are held for collection of contractual cash flows and for selling the financial assets, where the assets' cash flows represent solely payments of principal and interest, are measured at FVOCI. Movements in the carrying amount are taken through OCI, except for the recognition of impairment gains or losses, interest income and foreign exchange gains and losses which are recognised in profit or loss. When the financial asset is derecognised, the cumulative gain or loss previously recognised in OCI is reclassified from equity to profit or loss and recognised in other gains/(losses). Interest income from these financial assets is included in finance income using the effective interest rate method. Foreign exchange gains and losses are presented in other gains/(losses) and impairment losses are presented as separate line item in the statement of profit or loss.

 FVPL: Assets that do not meet the criteria for amortised cost or FVOCI are measured at FVPL. A gain or loss on a debt investment that is subsequently measured at FVPL is recognised in profit or loss and presented net within other gains/(losses) in the period in which it arises.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

(f) 金融資產(續)

#### (iii) 計量(續)

債務工具(續)

- 以公允價值計量且其 變動計入其他綜合收 益:對於業務模式為持 有以收取現金流量及出 售的金融資產,如果該 資產的現金流量僅代表 對本金和利息的支付, 則該資產被分類為以公 允價值計量且其變動計 入其他綜合收益。除減 值收益或虧損、利息收 入以及匯兑收益和虧損 計入損益外,帳面價值 的變動計入其他綜合收 益。該等金融資產終止 確認時,之前計入其他 综合收益的累計收益或 虧損從權益重分類至 損益中,並計入其他收 益/(虧損)。該等金融 資產的利息收入用實際 利率法計算,計入財務 收入。匯兑收益和虧損 在其他收益/(虧損)中 列示,減值虧損作為單 獨的科目在損益表中列 報。

# 2. Basis of preparation and accounting policies (Continued)

# (f) Financial assets (Continued)

### (iii) Measurement (Continued)

#### Equity instruments

The Group subsequently measures all equity investments at fair value. Where the Group's management has elected to present fair value gains and losses on equity investments in OCI, there is no subsequent reclassification of fair value gains and losses to profit or loss following the derecognition of the investment. Dividends from such investments continue to be recognised in profit or loss as other income when the Group's right to receive payments is established.

Changes in the fair value of financial assets at FVPL are recognised in other gains/(losses) in the statement of profit or loss as applicable. Impairment losses (and reversal of impairment losses) on equity investments measured at FVOCI are not reported separately from other changes in fair value.

#### (iv) Impairment

The Group assesses on a forward looking basis the expected credit losses associated with its debt instruments carried at amortised cost and FVOCI. The impairment methodology applied depends on whether there has been a significant increase in credit risk.

For trade receivables, the Group applies the simplified approach permitted by HKFRS 9, which requires expected lifetime losses to be recognised from initial recognition of the receivables.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

### (f) 金融資產(續)

#### (iii) 計量(續)

#### 權益工具

對於以公允價值計量且其變 動計入損益的金融資產,其 公允價值變動列示於損益表 的其他收益/(虧損)(如適 用)。對於以公允價值計量且 其變動計入其他綜合收益的 權益投資,其減值虧損(以及 減值虧損轉回)不與其他公允 價值變動單獨列示。

#### (iv) 減值

對於以攤銷成本計量和以公 允價值計量且其變動計入其 他綜合收益的債務工具,本 集團就其預期信貸虧損做 出前瞻性評估。減值方法取 決於其信用風險是否顯著增 加。

對於貿易應收款項,本集團 採用香港財務報告準則第9號 允許的簡化方法,在初始確 認時計量應收款項整個存續 期的預期信貸虧損。

# 2. Basis of preparation and accounting policies *(Continued)*

# (f) Financial assets (Continued)

#### (iv) Impairment (Continued)

Impairment on other receivables is measured as either 12-month expected credit losses or lifetime expected credit losses, depending on whether there has been a significant increase in credit risk since initial recognition. If a significant increase in credit risk of a receivables has occurred since initial recognition, then impairment is measured as lifetime expected credit losses.

#### (g) Leases

The Group leases various office, warehouses, retail shops and staff quarters. Property leases are typically made for fixed periods of one to ten years. Lease terms are negotiated on an individual basis and contain various different terms and conditions. The lease agreements do not impose any covenants, but leased assets may not be used as security for borrowing purposes.

Leases are recognised as right-of-use assets and the corresponding liabilities at the date of which the respective leased asset is available for use by the Group. Each lease payment is allocated between the liability and finance cost. The finance cost is charged to profit or loss over the lease period so as to produce a constant periodic rate of interest on the remaining balance of the liability for each period.

Assets and liabilities arising from a lease are initially measured on a present value basis. Lease liabilities include the net present value of the following lease payments:

- fixed payments (including in-substance fixed payments), less any lease incentives receivable;
- variable lease payment that are based on an index or a rate;
- amounts expected to be payable by the lessee under residual value guarantees;

# 2. 編製基準及會計政策(續)

#### (f) 金融資產(續)

#### (iv) 減值(續)

其他應收款項之撥備以12個 月預期信貸虧損或全期預期 信貸虧損計量減值計算,取 決於信貸風險自初步確認後 有否大幅上升。倘該應收款 項的信貸風險自初步確認起 大幅增加,則撥備將基於全 期預期信貸虧損計量。

#### (g) 租賃

本集團租賃多個辦公室、倉庫、零 售店及員工宿舍。租約一般固定為 期1至10年。租賃條款按單獨基準 協商且包含多種不同條款及條件。 租賃協議並無施加任何契約,惟 租賃資產不可作為借款用途的抵押 品。

租賃於各租賃資產可供本集團所用 之日期確認為使用權資產及相應 負債。各租賃款項均分攤為負債及 融資成本。融資成本將在有關租賃 期間於損益中支銷,以藉此制定各 個期間對負債餘額的穩定期間利息 率。

租賃產生的資產及負債初步按現值 基準計量。租賃負債包括以下租賃 付款的淨現值:

- 固定付款(包括實質固定付款)減任何應收租賃獎勵;
- 基於指數或利率的可變租賃 付款;
- 剩餘價值擔保下的承租人預 期應付款項;

# 2. Basis of preparation and accounting policies (Continued)

### (g) Leases (Continued)

- the exercise price of a purchase option if the lessee is reasonably certain to exercise that option; and
- payments of penalties for terminating the lease, if the lease term reflects the lessee exercising that option.

The lease payments are discounted using the interest rate implicit in the lease. If that rate cannot be determined, the lessee's incremental borrowing rate is used, being the rate that the lessee would have to pay to borrow the funds necessary to obtain an asset of similar value in a similar economic environment with similar terms and conditions.

Payments associated with short-term leases of office and warehouse are recognised on a straight-line basis as an expense in profit or loss. Short-term leases are leases with a lease term of 12 months or less.

# (h) Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined using the firstin, first-out ("FIFO") method. Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less applicable variable selling expenses.

#### i) Trade and other receivables

Trade receivables are amounts due from customers for goods sold in the ordinary course of business. Trade receivables are generally due for settlement within the credit period and therefore are all classified as current.

Trade receivables are recognised initially at the amount of consideration that is unconditional unless they contain significant financing components, when they are recognised at fair value. The Group holds the trade receivables with the objective to collect the contractual cash flows and therefore measures them subsequently at amortised cost using the effective interest method.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

# (g) 租賃(續)

- 採購權的行使價格(倘承租人 合理地確定行使該權利);及
- 支付終止租賃的罰款(倘租賃 條款反映承租人行使權利終 止租約)。

租賃付款採用租賃所隱含的利率予 以貼現。倘無法釐定該利率,則使 用承租人的遞增借款利率,即承租 人在類似條款及條件的類似經濟環 境中借入類似價值的資產所需資金 必須支付的利率。

與短期辦公室及倉庫租賃相關的付款以直線法於損益確認為開支。短期租賃指租期為12個月或以下的租賃。

# (h) 存貨

存貨按成本及可變現淨值兩者之較 低者列賬。成本按先進先出(「先進 先出」)法釐定。可變現淨值按日常 業務過程中估計售價減去適用之可 變銷售開支計算。

#### (i) 貿易及其他應收款項

貿易應收款項為於日常業務過程中 銷售貨品而應收客戶款項。貿易應 收款項一般應在信貸期內償付,因 此均歸類為流動。

貿易應收款項初步按有關代價金額 無條件確認,除非其包含重大融資 成分,並按公允價值確認。本集團 持有貿易應收款項,目的是收取合 約現金流量,因此採用實際利率法 按攤銷成本計量。

# 2. Basis of preparation and accounting policies *(Continued)*

# (j) Cash and cash equivalents

In the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents include cash in hand, deposits held at call with banks and bank overdrafts. In the consolidated statement of financial position, bank overdrafts are shown within borrowings in current liabilities.

#### (k) Share capital

Ordinary shares are classified as equity. Incremental costs directly attributable to the issue of new shares or options are shown in equity as a deduction, net of tax, from the proceeds.

#### (I) Trade payables

Trade payables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.

### (m) Borrowings

Borrowings are recognised initially at fair value, net of transaction costs incurred. Borrowings are subsequently stated at amortised cost; any difference between the proceeds (net of transaction costs) and the redemption value is recognised in the consolidated income statement over the period of the borrowings using the effective interest method.

Borrowings are classified as current liabilities unless the Group has an unconditional right to defer settlement of the liability for at least twelve months after the end of reporting period.

## 2. 編製基準及會計政策(續)

#### (j) 現金及現金等價物

在綜合現金流量表中,現金及現金 等價物包括手頭現金、銀行通知存 款以及銀行透支。銀行透支在綜合 資產負債表的流動負債中借款內列 示。

## (k) 股本

普通股歸類為權益。發行新股份或 購股權直接產生之新增成本乃於 股本列作所得款項(除税後)的扣除 額。

#### (I) 貿易應付款項

貿易應付款項以公允價值初步確 認,隨後以實際利率法按攤銷成本 列賬。

## (m) 借貸

借貸以公允價值扣除交易成本初步 確認。借貸隨後按攤銷成本列賬, 所得款項(扣除交易成本後)與贖回 值之間的任何差額,使用實際利 率法於借貸期內在綜合收益表中確 認。

除非本集團可無條件將負債的結算 遞延至呈報期末起計最少十二個 月,否則借貸分類為流動負債。

# 2. Basis of preparation and accounting policies (Continued)

# (n) Borrowings costs

General and specific borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are added to the cost of those assets, until such time as the assets are substantially ready for their intended use or sale.

Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs eligible for capitalisation.

All other borrowing costs are recognised in profit or loss in the period in which they are incurred.

## (o) Employee benefits

## (i) Employee leaves

Employee entitlements to annual leave are recognised when they accrue to employees. A provision is made for the estimated liability for annual leave as a result of services rendered by employees up to the end of reporting period.

Employee entitlements to sick leave and maternity leave are not recognised until the time of leave.

#### (ii) Bonus plans

The expected cost of bonus payments are recognised as a liability when the Group has a present legal or constructive obligation as a result of services rendered by employees and a reliable estimate of the obligation can be made.

Liabilities for bonus plans are expected to be settled within twelve months and are measured at the amounts expected to be paid when they are settled.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

#### (n) 借貸成本

直接歸屬于收購、興建或生產合資 格資產(指必須經一段長時間處理 以作其預定用途或銷售的資產)的 一般及特定借貸成本,加入該等資 產的成本內,直至資產大致上備妥 供其預定用途或銷售為止。

就特定借貸,因有待合資格資產的 支出而臨時投資賺取的投資收入, 應自合資格資本化的借貸成本中扣 除。

所有其他借貸成本在產生期內的損 益中確認。

### (o) 僱員福利

(i) 僱員假期

僱員可享有之年假在彼等放 假時確認。本集團已就截至 呈報期完結時僱員提供服務 而享有年假之估計負債計提 撥備。

僱員可享有之病假及產假僅 會於休假時確認。

#### (ii) 花紅計劃

本集團因僱員所提供之服務 而擁有現時之法定或推定責 任,且能可靠地估計此責任 時,預計花紅支出成本會確 認為一項負債。

花紅計劃之負債預期將於 十二個月內償還,並按照預 期於償還時將予支付之金額 計量。

# 2. Basis of preparation and accounting policies *(Continued)*

(o) Employee benefits (Continued)

#### (iii) Pension obligations

Following the adoption of the Mandatory Provident Fund ("MPF") Scheme in December 2000, all employees of the Group employed in Hong Kong joined the MPF Scheme. Under this scheme, employees and the Group are required to make contributions to the scheme calculated at 5% of the individual employee's monthly basic salaries, subject to a cap of HK\$1,500. The Group's contributions to this scheme are expensed when they are due. The assets of the scheme are held separately from those of the Group in independently administered funds.

The Group's employees in the People's Republic of China (the "PRC") are covered by various government sponsored pension plans. These government agencies are responsible for the pension liabilities to these employees. The relevant group companies pay monthly contributions to these pension plans based on certain percentages of the salaries, subject to a certain ceiling.

The employees employed by the operations in Macau are members of the government-managed retirement benefits schemes operated by the Macau government. The Macau operations are required to pay a monthly fixed contribution to the retirement benefits schemes to fund the benefits. The only obligation of the Group with respect to the retirement benefits schemes operated by the Macau government is to make the required contributions under the schemes.

Under these plans, the Group has no legal or constructive obligation to make further payments once the required contributions have been paid. Contributions to these plans are expensed as incurred.

## 2. 編製基準及會計政策(續)

### (o) 僱員福利(續)

#### (iii) 退休金責任

在二零零年十二月採納強 制性公積金(「強積金」)計劃 後,本集團在香港之所有 均已參與強積金計劃。 有 均已參與強積金計劃。 有 個別僱員及本集團 有 板 約 。本集團 向此計劃 作 出之供款於支付時列入團 支 。計劃之資產與本集 資 產 分開持有,由獨立管理 之基金管理。

本集團於中華人民共和國 (「中國」)之僱員均享有多項 由政府營辦之退休金計劃。 該等政府機關對有關僱員之 退休金負債負責。本集團旗 下相關公司根據薪金若干百 分比(以若干上限為限),每 月向該等退休金計劃供款。

受僱於澳門營運的僱員均為 澳門政府運作的政府管理退 休福利每月向該退休門須每月向該退休 割支付定額供款,以撥 開福利所需的款項。本 對該 計劃的唯一責任為根 據該計劃作出所規定的供 款。

根據該等計劃,本集團於支 付規定之供款後,並無支付 其他款項之法定或推定責 任。該等計劃之供款於產生 時列作開支。

# 2. Basis of preparation and accounting policies (Continued)

(o) Employee benefits (Continued)

## (iv) Share-based payment

The Group operates an equity-settled, sharebased compensation plan, under which the entity receives services from employees as considerations for equity instruments (options) of the Group. The fair value of the employee services received in exchange for the grant of the options is recognised as an expense. The total amount to be expensed is determined by reference to the fair value of the options granted:

- including any market performance conditions (for example, an entity's share price);
- excluding the impact of any service and nonmarket performance vesting conditions (for example, profitability, sales growth targets and remaining an employee of the entity over a specified time period); and
- including the impact of any non-vesting conditions (for example, the requirement for employees to save or holding shares for a specified period of time).

The total expense is recognised over the vesting period, which is the period over which all of the specified vesting conditions are to be satisfied. At the end of each reporting period, the entity revises its estimates of the number of options that are expected to vest based on the non-market performance and service conditions. It recognises the impact of the revision of original estimates, if any, in the income statement with a corresponding adjustment to equity.

When the options are exercised, the Company issues new shares. The proceeds received net of any directly attributable transaction costs are credited to share capital (nominal value) and share premium.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

#### (o) 僱員福利(續)

#### (iv) 以股份為基礎之付款

本集團推行按股本結算、以 股份支付報酬的計劃,以得 到僱員提供服務作為收取本 集團股本工具(購股權)的代 價。僱員提供服務以換取購 股權的公允價值乃確認為開 支。於歸屬期內列作開支的 總金額,乃參照已授出購股 權的公允價值釐定:

- 包括任何市場業績條件 (例如主體的股價);
- 不包括任何服務和非市場業績可行權條件(例如盈利能力、銷售增長目標和職工在某特定時期內留任實體)的影響;及
- 包括任何非可行權條件 (例如規定職工儲蓄或在 一段指定期間內持有股 份)的影響。

在期權行使時,本公司發行 新股。收取的所得款扣除任 何直接歸屬交易成本撥入股 本(面值)和股本溢價。

# 2. Basis of preparation and accounting policies *(Continued)*

# (p) Current and deferred income tax

The tax expense for the period comprises current and deferred tax. Tax is recognised in the consolidated income statement, except to the extent that it relates to items recognised in other comprehensive income or directly in equity. In this case, the tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

#### (i) Current income tax

The current income tax charge is calculated on the basis of the tax laws enacted or substantively enacted at the statement of financial position date in the places where the Company and its subsidiaries operate and generate taxable income. Management periodically evaluates positions taken in tax returns with respect to situations in which applicable tax regulation is subject to interpretation. It establishes provisions where appropriate on the basis of amounts expected to be paid to the tax authorities.

#### (ii) Deferred income tax

#### Inside basis differences

Deferred income tax is recognised using the liability method, on temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the consolidated financial statements. However, the deferred income tax is not accounted for if it arises from initial recognition of an asset or liability in a transaction other than a business combination that at the time of the transaction affects neither accounting nor taxable profit or loss. Deferred income tax is determined using tax rates and laws that have been enacted or substantively enacted by the statement of financial position date and are expected to apply when the related deferred income tax asset is realised or the deferred income tax liability is settled.

Deferred income tax assets are recognised to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

#### (p) 即期及遞延税項

期內之税項支出由即期及遞延税項 組成。税項於綜合收益表中確認, 除了關於其他全面收益內確認或直 接計入權益之項目,其税項亦是分 別於其他全面收益內確認或直接計 入權益。

#### (i) 即期所得税

當期所得稅支出根據本公司 及其附屬公司營運所在及產 生應課稅收入的地方於財務 狀況表日已頒佈或實質層 的稅務法例計算。管理層就 適用稅務法例詮釋所規限的 情況定期評估報税表的狀 況,並在適用情況下根據預 設定撥備。

## (ii) 遞延所得税

內在差異

遞延税項資產乃就有可能將 未來應課税溢利與可動用的 暫時差異抵銷而確認。

# 2. Basis of preparation and accounting policies (Continued)

(p) Current and deferred income tax (Continued)

# (ii) Deferred income tax (Continued)

#### Outside basis differences

Deferred income tax liabilities are provided on taxable temporary differences arising from investments in subsidiaries except for deferred income tax liability where the timing of the reversal of the temporary difference is controlled by the Group and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Generally the Group is unable to control the reversal of the temporary difference for associates.

Deferred income tax assets are recognised on deductible temporary differences arising from investments in subsidiaries only to the extent that it is probable the temporary difference will reverse in the future and there is sufficient taxable profit available against which the temporary difference can be utilised.

#### (iii) Offsetting

Deferred income tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when the deferred income taxes assets and liabilities relate to income taxes levied by the same taxation authority on either the taxable entity or different taxable entities where there is an intention to settle the balances on a net basis.

### (q) Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present legal or constructive obligation as a result of past events, it is probable that an outflow of resources will be required to settle the obligation, and the amount has been reliably estimated.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

(p) 即期及遞延税項(續)

#### (ii) 遞延所得税(續)

外在差異

就附屬公司投資產生的應課 税暫時性差異確認遞延所得 税負債,但不包括本集團可 以控制暫時性差異的轉回時 間以及暫時性差異在可預見 將來很可能不會轉回的遞延 所得税負債。

就附屬公司投資產生的可扣 減暫時性差異確認遞延所得 税資產,但只限於暫時性差 異很可能在將來轉回,並有 充足的應課税利潤抵銷可用 的暫時性差異。

(iii) 抵銷

當有法定權利可將即期税項 資產與即期税項負債抵銷, 而遞延税項資產及遞延税項 負債涉及同一税務機關徵 收,一家應課税公司或不同 的應課税公司有意將餘額以項 的應課税公司有意將餘額以項 資產與遞延税項負債互相抵 銷。

(q) 撥備

撥備於本集團由於過往事件而產生 現有的法定或推定責任,可能須就 解決有關負債而導致資源流出及能 夠可靠地作出金額估計時確認。

# 2. Basis of preparation and accounting policies (Continued)

### (q) Provisions (Continued)

Provisions are measured at the present value of the expenditures expected to be required to settle the obligation using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the obligation. The increase in the provision due to passage of time is recognised as interest expense.

### (r) Revenue recognition

#### (i) Sale of goods – wholesale

The Group sells a range of pipes and fittings and biomass pellet fuel products. Sales are recognised when control of the products has transferred, being when the products are delivered to the customers, the customer has full discretion over the products, and there is no unfulfilled obligation that could affect the customer's acceptance of the products.

Delivery occurs when the products have been shipped to the specified location, the risks of obsolescence and loss have been transferred to the customer, and either the customer has accepted the products in accordance with the sales contract, the acceptance provisions have lapsed, or the Group has objective evidence that all criteria for acceptance have been satisfied.

Revenue from the sale of goods is based on the price specified in the sales contracts. Accumulated experience is used to estimate provision for returns.

A receivable is recognised when the products are delivered as this is the point in time that the consideration is unconditional because only the passage of time is required before the payment is due.

Deposits collected from the customers before product delivery are recognised as contract liabilities.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

#### (q) 撥備(續)

撥備以有義務支付有關負債所預計 需要產生之支出之現值計量,計算 此等現值使用之税前折現率能夠反 映當前市場之貨幣時間價值及該負 債特有之風險。時間流逝導致撥備 金額之增加,確認為利息支出。

### (r) 收入確認

#### (i) 銷售商品 – 批發

本集團銷售一系列管道和管 件以及生物質顆粒燃料產 品。在產品控制權轉移時, 即產品交付給客戶時,客戶 對產品有完全的自主權,並 且沒有未履行的義務可能影 響客戶對產品的接受時,確 認銷售。

交付的發生是當產品已運至 指定地點時,已過時和損失 的風險已轉移給客戶,或客 戶已根據銷售合同接受產 品,接納條款已失效,或本 集團有客觀證據證明已滿足 所有接納標準。

銷售商品的收入基於銷售合 同中規定的價格。已往累積 的經驗用於估算退貨撥備。

當產品交付時確認為應收款 項,由於這是代價為無條件 的時間點,而付款到期之前 只需要經過一段時間。

在產品交付之前,從客戶收 取的按金被確認為合同負 債。

# 2. Basis of preparation and accounting policies (Continued)

(r) Revenue recognition (Continued)

(ii) Sale of goods - retail

The Group operates a chain of retail stores selling pipes and fittings products. Revenue from the sale of goods is recognised when a group entity sells a product to the customer. Payment of the transaction price is due immediately when the customer purchases the product and takes delivery in store.

### (s) Interest income

Interest income is recognised on a time-proportion basis using the effective interest method.

#### (t) Dividend distribution

Dividend distribution to the company's shareholders is recognised as a liability in the Group's and the Company's financial statements in the period in which the dividends are approved by the Company's shareholders or directors, where appropriate.

## (u) Intangible assets

#### Trademark

Separately acquired trademark is shown at historical cost. Trademark has a finite useful life and is carried at cost less accumulated amortisation. Amortisation is calculated using the straight-line method to allocate the cost of trademark over their estimated useful life of 10 years.

#### (v) Discontinued operation

A discontinued operation is a component of the entity that has been disposed of or is classified as held for sale and that represents a separate major line of business or geographical area of operations, is part of a single coordinated plan to dispose of such a line of business or area of operations, or is a subsidiary acquired exclusively with a view to resale. The results of discontinued operation are presented separately in the income statement.

# 2. 編製基準及會計政策(續)

#### (r) 收入確認(續)

#### (ii) 銷售商品-零售

本集團經營連鎖零售店,銷 售管道及管件產品。銷售商 品的收入乃在集團實體向客 戶銷售產品時確認。交易 價格的支付是在客戶購買產 品並在店內交貨時立即支付 的。

# (s) 利息收入

利息收入採用實際利息法按時間比 例基準確認。

#### (t) 股息分派

向本公司股東分派的股息,在股息 獲本公司股東或董事(按適當)批准 的期間內於本集團及本公司的財務 報表內列為負債。

#### (u) 無形資產

#### 商標

分開購入的商標按歷史成本列賬。 商標有限定的可使用年期,並按成 本減累計攤銷列賬。攤銷使用直線 法將商標的成本分攤至其估計可使 用年期十年計算。

# (v) 終止營運業務

終止營運業務為該主體的組成部 分,其已出售或已分類為持有待 售,並代表業務或經營地域的一項 獨立主要項目,或是出售業務或經 營地域的一項獨立主要項目的單一 協調計劃的一部份,或是一家全為 了轉售而購入的子公司。終止營運 的業績單獨在收益表中列示。

# 3. Financial risk management

# 3.1 Financial risk factors

The Group's activities expose it to a variety of financial risks: market risk (including foreign currency risk and interest rate risk), credit and counterparty risk and liquidity risk. The Group's financial risk management focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Group's financial performance by actively managing debt level and cash flow in order to maintain a strong financial position and minimising refinancing and liquidity risks by attaining healthy debt repayment capacity, appropriate maturity profile and availability of banking facilities.

#### (a) Market risk

(i) Foreign exchange risk

The Group operates principally in Hong Kong and in Macau with minor operations in the Mainland China and is exposed to foreign exchange risk arising from various currency exposures, primarily with respect to the United States dollars ("USD"), Macau Pataca ("MOP") and Renminbi ("RMB"). Foreign exchange risk mainly arises from future commercial transactions, recognised assets and liabilities, which are denominated in a currency that is not the functional currency of the group entities. In order to mitigate the foreign currency risk, the Group has been closely monitoring its foreign currency exposure and requirements and will arrange for any hedging facilities if necessary.

#### 3. 財務風險管理

### 3.1 財務風險因素

本集團的業務承受各種財務風險: 市場風險(包括外幣風險及利率風 險)、信貸及交易方風險及流動資 金風險。本集團的整體財務風險管 理集中於金融市場的不可預測性, 及通過積極管理債務水平及現金流 量以維持穩健之財務狀況,及透過 穩健的償債能力、適當的還款期限 及銀行信貸融資額度而使再融資及 流動資金風險減至最低,從而儘量 減低對本集團財務表現的潛在不利 影響。

#### (a) 市場風險

(i) 外匯風險

本集團主要於香港及澳 門經營業務,以及在中 國內地經營少許業務, 並因營運涉及多種貨幣 而面臨外匯風險(主要涉 及美元(「美元」)、澳門 幣(「澳門幣」)及人民幣 (「人民幣」))。外匯風險 主要來自日後的商業交 易,本集團各實體的已 確認資產及負債,其貨 幣以非功能貨幣換算而 產生外匯風險。為降低 外幣風險,本集團一直 密切監控其外幣風險及 規定,及將於必要時作 出對沖安排。

# 3. Financial risk management (Continued)

## 3.1 Financial risk factors (Continued)

- (a) Market risk (Continued)
  - (i) Foreign exchange risk (Continued)

As HK\$ is pegged against USD and MOP is pegged against HK\$, the Group is exposed to limited exchange rate fluctuation. As a result, the exchange rate risk exposure in respect of USD and MOP are not significant. While for RMB, the exchange rate fluctuation is relatively volatile. At 31 December 2020, if RMB had strengthened/weakened by 5% (2019: 5%) against HK\$ with all other variables held constant, post-tax profit would have been HK\$114,000 higher/lower (2019: post-tax profit of HK\$173,000 higher/lower) respectively mainly as a result of foreign exchange gains/losses on translation of RMBdenominated financial assets and liabilities.

# 3. 財務風險管理(續)

- 3.1 財務風險因素(續)
  - (a) 市場風險(續)
    - (i) 外匯風險(續)

由於港元與美元的掛鈎 系統及澳門幣與港元的 掛鈎系統,本集團承受 有限的匯率波動。因 此,關於美元及澳門幣 的外匯風險不顯著。相 對而言,人民幣的匯率 比較波動。於二零二零 年十二月三十一日,倘 人民幣兑港元於所有其 他變數保持不變之情況 下,升值/貶值5%(二 零一九年:5%),則除 税後溢利將分別增加/ 減少114,000港元(二 零一九年:除税後溢利 增加/減少173,000港 元),主要是由於換算人 民幣計值之金融資產及 負債產生外匯收益/虧 損所致。

### 3. Financial risk management (Continued)

- 3.1 Financial risk factors (Continued)
  - (a) Market risk (Continued)
    - (ii) Interest rate risk

The Group's income and operating cash flows are substantially independent of changes in market interest rates. The Group's interestbearing assets mainly include loan to a related company and bank balances and deposits, details of which have been disclosed in Notes 19, 21 and 22. The Group's exposure to changes in interest rates is also attributable to its borrowings, details of which have been disclosed in Note 25. Borrowings carry at floating rates expose the Group to cash flow interest-rate risk whereas those carry at fixed rates expose the Group to fair value interest-rate risk. As at 31 December 2020. approximately 37% (2019: 35%) of the Group's borrowings were carried at floating rates and expose the Group to cash flow interest-rate risk. The Group has not used any interest rate swaps to hedge its exposure against cash flow interest-rate risks.

As at 31 December 2020, if interest rate has increased/decreased by 25 basis points with all other variables held constant, posttax profit for the year ended 31 December 2020 would have been HK\$44,000 lower/ higher (2019: post-tax profit of HK\$34,000 lower/higher), mainly as a result of increase/ decrease in interest expense on borrowings.

# 3. 財務風險管理(續)

- 3.1 財務風險因素(續)
  - (a) 市場風險(續)
    - (ii) 利率風險

本集團的收入及經營現 金流量大致上不受市場 利率變動的影響。由於 本集團的計息資產包括 貸款予一間關連公司及 銀行結餘及存款,而有 關詳情在附註19、21及 22披露。本集團所涉及 的利率變動風險亦來自 借貸,有關詳情在附註 25披露。按浮動利率計 息的借貸使本集團面對 現金流量利率風險,而 按固定利率計息的借貸 則使本集團面對公允值 現金利率風險。於二零 二零年十二月三十一日 本集團約37%(二零一九 年:35%)的借貸,按 浮動利率計息,使本集 團面對現金流量利率風 險。本集團並無利用任 何利率掉期安排對沖利 率風險。

於二零二零年十二月 三十一日,倘若利率增 加/減少25基點,而所 有其他變數維持不學, 截至二零年十二月三十一日止年度增加 44,000港元(二零一九 年:除税後溢利減少/ 增加34,000港元),主 要由於借貸利息支出增 加/減少所致。

### 3. Financial risk management (Continued)

3.1 Financial risk factors (Continued)

# (b) Credit and counterparty risk

(i) Risk management

Credit risk mainly arises from bank deposits, trade and other receivables, other deposits and loan to a related company. The carrying amounts of these balances substantially represent the Group's maximum exposure to credit and counterparty risk in relation to financial assets.

As at 31 December 2019 and 2020 all the bank deposits are deposited in high quality financial institutions without significant credit risk. The credit risk on bank deposits is limited because 63% (2019: 57%) of the Group's bank balances are placed with subsidiaries of state-owned banks and others are placed with reputable financial institutions. Management does not expect any loss from non-performance of these banks.

In order to minimise the credit risk, the management of the Group has delegated a team responsible for determination of credit limits, credit approvals and other monitoring procedures to ensure that follow-up action is taken to recover overdue trade and other receivables.

Rental deposits made to landlords are also considered to be of low risk. In this regard, the directors of the Company consider that the Group's credit risk is significantly reduced. Other than the loan to a related company as mentioned below, the Group has no significant concentration of credit risk, with exposure spread over a number of counterparties and customers.

# 3. 財務風險管理(續)

3.1 財務風險因素(續)

#### (b) 信貸及交易方風險

(i) 風險管理

信貸風險主要產生自銀 行存款、貿易及其他他 款予一間關連公司。 將結餘的賬面值大體上 相當於本集團關於金會 貸及交易方風險。

為將信貸風險降至最 低,本集團管理層已委 派一組人員負責制訂信 貸限額、信貸審批及其 他監控措施,以確保採 取跟進措施收回逾期未 收回之貿易及其他應收 款項。

### 3. Financial risk management (Continued)

3.1 Financial risk factors (Continued)

#### (b) Credit and counterparty risk (Continued)

(i) Risk management (Continued)

In respect of the loan to a related company, as detailed in Note 30(d), the Group obtained share charge executed by the borrower and guarantees executed by the guarantor in favour of the Group as a continuing security and continuing obligation for performance by the borrower of its obligations to minimize the credit risk.

*(ii)* Impairment of financial assets

#### Trade receivables

The Group applied the HKFRS 9 simplified approach to measuring expected credit losses which uses a lifetime expected loss allowance for all trade receivables.

To measure the expected credit losses, trade receivables have been grouped with similar risk characteristics and, collectively or individually, assessing them for likelihood of recovery.

The Group categorises its trade receivables, except those individually assessed, based on shared credit risk characteristics and the days past due. The expected loss rates are based on the payment profiles of sales over a period of 12 months before 31 December 2020 and the corresponding historical credit losses experienced within this period. The historical loss rates are adjusted to reflect current and forward-looking information on macroeconomic factors affecting the ability of the customers to settle the receivables.

### 3. 財務風險管理(續)

3.1 財務風險因素(續)

#### (b) 信貸及交易方風險(續)

(i) 風險管理(續)

就關於貸款予一間關 連公司,詳情見附註 30(d),本集團獲得由 借款人簽立的股份押品 和由擔保人以本集團為 受益人簽立的擔保作起 押,以作為借款人履行 貸款協議內其責任之持 續抵押及持續責任,以 減少貸款的信貸風險。

- (ii) 金融資產減值
  - 貿易應收款項

本集團採用香港財務報 告準則第9號簡化方法計 量預期信貸虧損,為所 有貿易應收款項於存續 期內的預期虧損撥備。

計量預期信貸虧損,貿 易應收款項已按類似風 險特徵分組,並共同或 個別評估其回收的可能 性。

3.	Fina	anci	al ri	sk management (	Continued)	3.	財	<b>务</b> 風險的	管理	[(續)	
	3.1	Fina	ancia	al risk factors <i>(Conti</i>	nued)		3.1	財務風	險	因素(續)	
		(b)	Cre	dit and counterparty	risk (Continued)			(b) 信	貸人	及交易方風險	(續)
			(ii)	Impairment of financia	al assets (Continued)			(ii,	<u>}</u>	金融資產減值	(續)
				Trade receivables (Con	tinued)				IJ III	貿易應收款項	(續)
				which there are object debtor faces significat or enter liquidation individually for impa	relating to accounts in ctive evidence that the int financial difficulties n, they are assessed irment allowance. No ce was made as at 31 9: Nil).	2 5 1 0			1.月.矛作同案	就有朝的 留 期 所 明 所 所 小 信 困 ・ 作 二 次 に 二 没 二 元 零 三 元 零 三 次 二 二 次 二 二 次 二 二 六 二 二 六 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二 二	R觀臨二路 動 動 動 動 動 子 都 三 盤 后 部 三 一 橋 二 一 橋 二 一 橋 二 二 一 橋 二 二 二 二 二 二 二 二
					lit loss rate for the vables is determined as				ţ	剩餘貿易應收 朝信貸虧損 下∶	
						Lifetin expect loss ra 全期預 信貸虧損	ed te 期	Gro carryin amoun 賬面總 <i>HK\$'00</i> <i>千港</i> 、	ng nt 值	Lifetime expected credit loss 全期預期 信貸虧損 HK\$'000 千港元	Net carrying amount 賬面淨值 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
				As at 31 December	於二零二零年						
				2020	十二月三十一日						
				Collective assessment Within credit period 1 to 30 days 31 to 60 days 61 to 90 days 91 to 120 days Over 120 days	集體評估 信貸期內 1天至30天 31天至60天 61天至90天 91天至120天 超過120天	0. 0. 0. 0. 0.	09 10 21 44	83,14 27,32 11,34 3,25 41 2,10	23 45 53 17	(53) (24) (11) (7) (2) (13)	83,092 27,299 11,334 3,246 415 2,090
								127,58	36	(110)	127,476

# 3. Financial risk management (Continued)

3.1

# 3. 財務風險管理*(續)*

and an insk management (continued)										
Fina	ancia	al risk factors (Contin	ued)	3.1	財務風險	因素 <i>(續)</i>				
(b)	(b) Credit and counterparty risk (Continued)				(b) 信貸,	<i>及交易方風險</i>	交易方風險(續)			
	(ii)	Impairment of financia	l assets (Continued)		<i>(ii)</i>	金融資產減值	(續)			
	Trade receivables (Continued)				貿易應收款項	(續)				
				Lifetime	Gross	Lifetime	Net			
				expected	carrying	expected	carrying			
				loss rate	amount	credit loss	amount			
				全期預期		全期預期				
				信貸虧損率	賬面總值	信貸虧損	賬面淨值			
				%	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000			
					千港元	千港元	千港元			
		As at 31 December 2019	於二零一九年 十二月三十一日							
		Collective assessment	集體評估							
		Within credit period	信貸期內	_	69,260	_	69,260			
		1 to 30 days	1天至30天	-	24,463	-	24,463			
		31 to 60 days	31天至60天	-	13,094	-	13,094			
		61 to 90 days	61天至90天	-	7,667	-	7,667			
		91 to 120 days	91天至120天	-	3,704	-	3,704			
		Over 120 days	超過120天		2,819		2,819			
					121,007		121,007			

## 3. Financial risk management (Continued)

3.1 Financial risk factors (Continued)

#### (b) Credit and counterparty risk (Continued)

(ii) Impairment of financial assets (Continued) Other financial assets at amortised cost

> The directors of the Group consider the probability of default upon initial recognition of asset and whether there has been significant increase in credit risk on an ongoing basis. To assess whether there is a significant increase in credit risk, the Group compares risk of a default occurring on the assets as at the reporting date with the risk of default as at the date of initial recognition. Especially the following indicators are incorporated:

- actual or expected significant adverse changes in business, financial or economic conditions that are expected to cause a significant change to the company's ability to meet its obligations;
- actual or expected significant changes in the operating results of the company;
- significant changes in the expected performance and behavior of the company, including changes in the payment status of the counterparty.

Regardless of the analysis above, a significant increase in credit risk is presumed if a debtor is more than 90 days past due in making a contractual payment/repayable demanded.

## 3. 財務風險管理(續)

3.1 財務風險因素(續)

#### (b) 信貸及交易方風險(續)

(ii) 金融資產減值(續)

其他金融資產按攤銷成 本計算

本集團董事在資產的初 始確認時考慮違約的可 能性,也持續評估。 評估信資風險是否顯 時資產發生違約的 可能性與初始確認時發生之。 以下指標需要重點考 慮:

- 預期導致公司履行 責任能力出現重大 變動的業務、財務 或經濟狀況的實際 或預期重大不利變 動;
- 公司經營業績的實際或預期重大變動;
- 公司預期表現及行 為的重大變動,包 括交易方的付款狀 況變動。

無論上述分析如何,如 果債務人在履行合同付 款/償還要求時超過90 天,則推定信貸風險顯 著增加。

### 3. Financial risk management (Continued)

3.1 Financial risk factors (Continued)

### (b) Credit and counterparty risk (Continued)

(ii) Impairment of financial assets (Continued)

Other financial assets at amortised cost *(Continued)* 

The loss allowance for other financial assets at amortised cost as at 31 December 2020 amounted to HK\$1,419,000 (2019: HK\$1,121,000) as detailed in Note 19.

Impairment losses on trade receivables and other financial assets at amortised cost are presented as net impairment losses within operating profit. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited against the same line item.

#### (c) Liquidity risk

Prudent liquidity risk management includes maintaining sufficient cash and availability of funding from an adequate amount of committed credit facilities. Management maintains rolling forecast of the Group's liquidity reserves which comprises undrawn banking facilities and cash and cash equivalents, on the basis of expected cash flows.

The table below analyses the Group's financial liabilities into relevant maturity groupings based on the remaining period at the date of financial reporting to the contractual maturity date. The amounts disclosed in the table are the contractual undiscounted cash flows.

### 3. 財務風險管理(續)

- 3.1 財務風險因素(續)
  - (b) 信貸及交易方風險(續)
    - (ii) 金融資產減值(續)

其他金融資產按攤銷成 本計算*(續)* 

於二零二零年十二月 三十一日按攤銷成本計 算的其他金融資產虧損 撥備金額為1,419,000 港元(二零一九年: 1,121,000港元),詳見 附註19。

貿易應收款項及按攤銷 成本計算的其他金融 資產的減值虧損在經 營溢利內呈列為淨減值 虧損。其後收回過往撇 銷之金額計入同一行項 目。

### (c) 流動資金風險

審慎的流動資金風險管理包 括保持充裕現金及從承諾融 資金額取得足夠的可用資 金。管理層維持對本集團滾 動的流動資金儲備作預測, 包括基於未提取貸款額度及 現金及現金等價物的預計現 金流。

下表按於財務報告日至合約 到期日餘下期間將本集團的 金融負債分為不同的到期組 合。表格所披露的數額為合 約未折現現金流。

3.	Financial risk managemen	t (Continued)	3.	財務風險管	理 <i>(續)</i>	
	3.1 Financial risk factors (Col	ntinued)		3.1 財務風險	。 因素(續)	
	(c) Liquidity risk (Continu	ed)		(c) 流重	<i>資金風險(續)</i>	
			Less than 1 year 一年以內 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Between 1 to 5 years 一至五年之間 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Over 5 years 五年以上 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Total 總數 <i>HK\$*000</i> <i>千港元</i>
	At 31 December 2020	於二零二零年 十二月三十一日				
	Trade and other payables Borrowings Interest payment on	貿易及其他應付款項 借貸 借貸之利息支付	51,795 56,984	-	-	51,795 56,984
	borrowings Lease liabilities Interest payment on	租賃負債 租賃負債之利息支付	346 21,637	- 83,484	_ 15,495	346 120,616
	lease liabilities		4,480	11,983	291	16,754
	At 31 December 2019	於二零一九年 十二月三十一日				
	Trade and other payables Borrowings Interest payment on	貿易及其他應付款項 借貸 借貸之利息支付	42,579 47,384	5	-	42,579 47,384
	borrowings		448	-	-	448
	Lease liabilities Interest payment on	租賃負債 租賃負債之利息支付	21,355	83,932	33,408	138,695
	lease liabilities		5,241	15,378	1,322	21,941

### 3. Financial risk management (Continued)

### 3.2 Capital risk management

The Group's objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern in order to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders and to maintain an optimal capital structure to reduce the cost of capital.

In order to maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the amount of dividends paid to shareholders, return capital to shareholders, issue new shares or sell assets to reduce debt.

Consistent with others in the industry, the Group monitors capital on the basis of the gearing ratio. This ratio is calculated as total bank borrowings divided by total equity.

The Group's strategy was to maintain a solid capital base to support the operations and development of its business in the long term. Given its existing principal business, management considers a gearing ratio as measured by total bank borrowings to total equity of not more than 50% as solid and reasonable. The table below analyses the Group's capital structure at 31 December 2019 and 2020 as follows:

#### 3. 財務風險管理(續)

### 3.2 資本風險管理

本集團管理資本的目的為保障本集 團能持續經營,以為股東提供回報 並為其他利益相關人士提供利益, 以及維持良好的資本架構以減低資 本成本。

為維持或調整資本架構,本集團可 調整向股東派付的股息、向股東退 回資本、發行新股或出售資產以減 少債務。

和其他同業一樣,本集團以資產負 債比率作為監控資本的基準。資產 負債比率按銀行借貸總額除以總權 益計算。

本集團之策略是維持穩健的資金基 礎,以長期支持本集團的業務營運 及發展。鑑於現時之主要業務,管 理層認為按銀行借貸總額相對於總 權益計算之資產負債比率處於50% 以下均屬穩健及合理。下表為本集 围於二零一九年及二零二零年十二 月三十一日資本架構之分析:

	2020	2019
	二零二零年	二零一九年
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
總借貸	56,984	47,384
總權益	561.222	546,036
次文白佳儿本	400/	0.0/
資産貝狽比平	10%	9%
	總借貸 總權益 資產負債比率	二零二零年 <i>HK\$*000</i> 千港元         總借貸         56,984         總權益

# 3. Financial risk management (Continued)

# 3.3 Fair value estimation

The carrying value of trade receivables, other loans and receivables, bank balances and deposits, trade and other payables, lease liabilities and borrowings are a reasonable approximation of their fair values. The fair value of financial liabilities for disclosure purposes is estimated by discounting the future contractual cash flows at the current market interest rate that is available to the Group for similar financial instruments.

The table below analyses the Group's financial instruments carried at fair value as at 31 December 2020 by level of the inputs to valuation techniques used to measure fair value. Such inputs are categorised into three levels within a fair value hierarchy as follows:

- quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities (level 1)
- inputs other than quoted prices included within level 1 that are observable for the asset or liability, either directly (that is, as prices) or indirectly (that is, derived from prices) (level 2)
- inputs for the asset and liability that are not based on observable market data (that is, unobservable inputs) (level 3)

## 3. 財務風險管理(續)

# 3.3 公允價值估計

貿易應收款項、其他貸款及應收款 項、銀行結餘及存款、貿易及其他 應付款項、租賃負債及借貸之賬面 值與彼等之公允值相若。就披露而 言,金融負債之公允值透過按本集 團同類金融工具之現行市場利率對 未來合約現金流量折現而估算。

下表根據在評估公允價值的估值技 術中所運用到的輸入的層級,分析 本集團於二零二零年十二月三十一 日按公允價值入賬的金融工具。這 些輸入按照公允價值層級歸類為如 下三層:

- 相同資產或負債在活躍市場
   之報價(未經調整)(第一層)
- 除了第一層所包括之報價
   外,該資產或負債之可觀察
   之其他輸入,可為直接(即價
   格)或間接(即源自價格)(第二
   層)
- 資產及負債並非依據可觀察 市場數據之輸入(即非可觀察 輸入)(第三層)

### 3. Financial risk management (Continued)

### 3. 財務風險管理(續)

3.3 Fair value estimation (Continued)

### 3.3 公允價值估計(續)

		Fair value Hierarchy 公允價值層階	Fair value as at 31 December 2020 於二零二零年 十二月三十一日 的公允價值 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Fair value as at 31 December 2019 於二零一九年 十二月三十一日 的公允價值 <i>HK\$</i> :000 <i>千港元</i>
Financial assets – Investment funds	金融資產 -投資基金	Level 2 第二級	1,742	2,722

There were no transfers between levels 1 and 2 during the year.

The fair value of financial instruments that are not traded in an active market (for example, over-thecounter derivatives) is determined by using valuation techniques. These valuation techniques maximise the use of observable market data where it is available and rely as little as possible on entity specific estimates. It includes quoted market price or dealer quotes for similar instruments. If all significant inputs required to fair value an instrument are observable, the instrument is included in level 2.

### 4. Critical accounting estimates and judgements

Estimates and judgements are continually evaluated and are based on historical experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances. The estimates and assumptions that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities of the Group are discussed below.

# (a) Provision for impairment of loan to a related company and trade and other receivables

The policy for provision for impairment of loan to a related company and trade and other receivables of the Group is based on the evaluation of risk of default and expected credit losses which involved management's judgement. A considerable amount of judgement is required in assessing the ultimate realisation of these receivables, including the current creditworthiness and the Group's past collection history of receivables, existing market condition as well as forward looking estimates at the end of each reporting period. If the financial conditions of any individual counterparty were determined to be deteriorated, resulting in an impairment of their ability to make payments, additional allowances may be required. 年內第1與第2層之間並無轉撥。

並無於活躍市場買賣之金融工具 (如場外衍生工具),其公允值乃使 用估值方法釐定。該等估值方法儘 量利用於可觀測市場取得之數據, 並儘量減少依賴實體獨有估計,包 括類似金融工具的市場報價或經銷 商報價。倘一金融工具的公允值所 需之所有重大輸入數據均可觀測, 則該金融工具歸入第二層。

### 4. 關鍵會計估計及判斷

本公司按過往經驗及其他因素(包括對 日後事件作出之合理估計)不時評估現 正採納的估計及判斷。以下為有重大風 險導致本集團資產及負債之賬面值須作 出重大調整之估計及假設之討論。

### (a) 對一間關連公司的貸款及貿易 及其他應收款項之減值撥備

本集團對一間關連公司的貸款及貿易及其他應收款項之減值撥備政策乃基於違約風險及預期信貸虧損評估(涉及管理層的判斷)。在評估該等應收款項的最終變現時,需要作出相當多的判斷,包括當前的信譽及本集團過往的應收款項收款記錄,現有市場情況及每個報告期末的前瞻性估計。倘交易方財務狀況日趨惡化,削弱其償付能力,則須計提額外撥備。

108

# 4. Critical accounting estimates and judgements *(Continued)*

### (b) Provision for impairment of inventories

The management of the Group reviews the marketability of inventory items at the end of each reporting period, and makes allowance for obsolete and slow-moving inventory items identified that are no longer suitable for sale. The management estimates the net realisable value for inventories based primarily on the latest invoice prices and current market conditions. The Group carries out an inventory review on a productby-product basis at the end of each reporting period and makes provision for obsolete items.

# (c) Estimated impairment of property, plant and equipment

The Group tests where the property, plant and equipment have suffered any impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable in accordance with the accounting policy stated in Note 2(e). The recoverable amount of property, plant and equipment has been determined as the higher of its value in use and its fair value less costs to sell. The recoverable amount of the property, plant and equipment is determined based on value-in-use calculations. These calculations use pre-tax cash flow projections based on financial budgets approved by management. Key assumptions used in the financial budgets include gross profit margin, net profit margin, sales growth rate and discount rate. As a result of the impairment assessment, no impairment charge was necessary as the recoverable amount calculated based on value-in-use exceeds its carrying value.

### 4. 關鍵會計估計及判斷(續)

### (b) 存貨減值撥備

本集團管理層於各呈報期末審核存 貨項目之銷售前景並對確認為不再 適合銷售之過時及滯銷庫存品進行 撥備。管理層主要根據最近期之發 票價格及目前市況估計存貨之可變 現淨值。本集團於各呈報期末對每 種產品進行存貨審核,並對過時品 種作出撥備。

### (c) 物業,廠房及設備的估計減值

根據附註2(e)所述的會計政策,當 事件或情況變化表明賬面值可能無 法予以收回時,本集團測試物業、 廠房及設備是否出現減值。物業、 廠房及設備的可收回金額已確定為 其使用價值與公允價值減去銷售成 本兩者中的較高者。物業、廠房及 設備的可收回金額是根據使用價值 計算確定的。這些計算是基於管理 層批准的財務預算的税前現金流量 預測。財務預算中使用的主要假設 包括毛利率,淨利率,銷售增長率 和折現率。減值評估的結果是,由 於基於使用價值計算的可收回金額 超過其賬面價值,因此無需計提減 值準備。

### 5. Segment information

The Group determines its operating segments based on the reports reviewed by the chief operating decision-maker ("CODM") that are used to make strategic decisions. The CODM has been identified as the executive directors of the Company. The CODM assesses the performance of the operating segments based on a measure of the results of the segments. Finance income and costs, and corporate income and expenses are not included in the results for each operating segment that is reviewed by the CODM. Other information provided to the CODM is measured in a manner consistent with that in the financial statements.

During the year, the Group has two reportable segments, which are trading of pipes and fittings ("Trading of pipes and fittings") and manufacture and sale of biomass pellet fuel products ("Biomass Pellet fuel products"). The following summary describes the operations in each of the Group's reportable segments.

Trading of pipes and fittings includes wholesale, retail and logistics operations substantially in Hong Kong and Macau.

Biomass pellet fuel products are contributed by a subsidiary of the Group,貴州中冠新能源有限公司 (Guizhou Zhongguan New Energy Limited\*), which manufactures and sells biomass pellet fuel products in the PRC.

### 5. 分部資料

本集團按首席經營決策者(「首席經營決 策者」)所審閱並賴以作出決策的報告釐 定其經營分部。首席經營決策者被認定 為本公司之執行董事。首席經營決策者 根據分部的業績以評核經營分部的表 現。財務收入和成本、公司收入和支出 不包括在首席經營決策者所審閱的每個 經營分部的業績中。給首席經營決策者 提供的其他資料的計量方式與財務報表 中的一致。

於年內,本集團有兩項須予呈報的分 部,其中包括從事管道及管件貿易(「管 道及管件貿易」)及生產及銷售生物質顆 粒燃料產品(「生物質顆粒燃料產品」)。 以下摘要概述本集團各項須予呈報的分 部的業務營運。

管道及管件貿易包括主要在香港及澳門 之批發、零售及物流業務。

生物質顆粒燃料產品分部由本集團附屬 公司-貴州中冠新能源有限公司於中國 生產及銷售生物質顆粒燃料產品所貢 獻。

\* For identification purpose only

### 5. Segment information (Continued)

### 5. 分部資料(續)

The segment information for the years ended 31 December 2020 and 2019 are as follows:

### 截至二零二零年及二零一九年十二月 三十一日止之分部資料如下:

		For the year ended 31 December 2020 截至二零二零年十二月三十一日止年度					
			Rep	oortable segme 呈報的分部	ents		
		Continuing operation 持續 營運業務	Discontinued operation 終止 營運業務				
		置建未砌 Trading of	当 建未切 Biomass	Total			
		pipes and	pellet fuel	reportable			
		fittings	products	segments	Unallocated	Total	
		管道及	生物質顆粒	呈報的	+ 0 1	//b èT	
		管件貿易	燃料產品	分部總額	未分配	總額	
		HK\$'000 千港元	<i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	<i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	<i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	<i>HK\$'000</i> 千港元	
		1 1876	1 /8 /6	/E /U	/E/U	1 /8 /6	
Revenue	收入	497,295	277	497,572		497,572	
Results of reportable segments	分部業績	52,021	(16,115)	35,906		35,906	
Reconciliation of results of reportable segments to profit for the year	分部業績與年度溢利的對賬						
Results of reportable segments Unallocated income Unallocated expenses	<b>分部業績</b> 未分配收入 未分配支出					300 (20,241)	
Operating profit	經營溢利					15,965	
Finance income	財務收入 財務費用					8,276	
Finance costs	別份負用					(6,871)	
Profit before income tax	税前溢利					17,370	
Tax expense	税項支出					(2,466)	
Profit for the year	本年度溢利					14,904	
Other segment information:	其他分部資料:						
Depreciation of property, plant	物業、廠房及設備的折舊						
and equipment		3,551	1,088	4,639	35	4,674	
Amortisation of intangible assets	無形資產的攤銷	51	-	51	-	51	
Net gain on disposal of property,	出售物業、廠房及設備之		(45)	(4-)			
plant and equipment	收益淨額 5000000000000000000000000000000000000	-	(15)	(15)	-	(15)	
Provision for impairment of property, plant and equipment	物業、廠房及設備減值撥備		9,744	9,744	_	9,744	
Reversal of provision for inventories, net	存貨撥備回撥淨額	- (1,334)		9,744 (1,334)	-	9,744 (1,334)	
Provision for impairment of financial assets	金融資產的減值撥備	409	3,124	3,533	-	3,533	
Depreciation of right-of-use assets	使用權資產折舊	25,430	-	25,430	-	25,430	

### 5. Segment information (Continued)

## 5. 分部資料(續)

		For the year ended 31 December 2019 截至二零一九年十二月三十一日止年度						
			Reportable segments 呈報的分部					
		Continuing operation 持續 營運業務 Trading of pipes and	Discontinued operation 終止 營運業務 Biomass pellet fuel	Total reportable				
		fittings 管道及	products 生物質顆粒	segments 呈報的	Unallocated	Total		
		管件貿易 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	燃料產品 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	分部總額 <i>HK<b>\$</b>′000</i> <i>千港元</i>	未分配 <i>HK<b>\$</b>′000 千港元</i>	總額 <i>HK<b>\$</b>'000</i> <i>千港元</i>		
Revenue	收入	527,552	3,819	531,371		531,371		
Results of reportable segments	分部業績	30,867	(7,213)	23,654		23,654		
Reconciliation of results of reportable segments to profit for the year	分部業績與年度溢利的對賬							
<b>Results of reportable segments</b> Unallocated losses Unallocated expenses	<b>分部業績</b> 未分配虧損 未分配支出					(235) (19,417)		
<b>Operating profit</b> Finance income Finance costs	<b>經營溢利</b> 財務收入 財務費用					4,002 10,343 (8,471)		
<b>Profit before income tax</b> Tax expense	<b>税前溢利</b> 税項支出					5,874 (1,444)		
Profit for the year	本年度溢利					4,430		
Other segment information: Depreciation of property,	<b>其他分部資料:</b> 物業、廠房及設備的折舊							
plant and equipment Amortisation of intangible assets	無形資產的攤銷 山 <u>年</u> 伽翠 亦后卫讥供之	4,048 34	2,174	6,222 34	35	6,257 34		
Net loss on disposal of property, plant and equipment Provision for and write-off of	出售物業、廠房及設備之 虧損淨額 存貨撥備及撇銷淨額	4	-	4	-	4		
inventories, net Reversal of impairment of financial assets Depreciation of right-of-use assets	金融資產的減值回撥 使用權資產折舊	4,253 (571) 25,737	-	4,253 (571) 25,737	-	4,253 (571) 25,737		

### 5. Segment information (Continued)

### 5. 分部資料(續)

The segment assets and liabilities as at 31 December 2020 and 2019 are as follows:

於二零二零年及二零一九年十二月 三十一日之分部資產及負債如下:

管理及 管件貿易 HKS'000         生物質節粒 米分配 HKS'000         未分配 HKS'000         #KS'000 HKS'000           As at 31 December 2020         分一零二零年十二月三十一日         デ選元         デ          1         102,014         -         -         -         (102,014)         -         -         -         (102,014)         -         -         -         (102,014)         -         -         -         (102,014)         -         -         -         (102,014)         -<						
of pips and fittings         pellet fuel products         Unallocated ホ分配         Total           As at 31 December 2020              h零-零年十二月三十一日              f.滞元              f.ポ元の              f.ポ元の              f.ポ元の              f.ポ元のの              HKS'000 HKS'000              HKS'000 Kithight              106,799              B15,733 (152,494 (162,014)              -             -						
and fittings         products         Unallocated         Tota           As at 31 December 2020         於二零二零年十二月三十一日         デポ元         デ         デ         デ         デ         デ         デ         デ         デ         デ         デ         デ         ジェ         101         203.265         612         29.058         612.465         106.799         815.723          103.799         815.723         103.799         103.299         103.799         103.299         1			Trading	Biomass		
管理及 管件異易         生物質顆粒 燃料產品         未分配         建築 に (KS 000)           As at 31 December 2020         六一案二零年十二月三十一日         デ港元         デ港元         デ港元         デ港元         デポ元         デポニ         デポー         デ			of pipes	pellet fuel		
As at 31 December 2020 $\dot{R} = = = = + = = = = = = = = = = = = = = $			and fittings	products	Unallocated	Total
As at 31 December 2020 $\dot{p} = \overline{q} = \overline{q} + \overline{q} + \overline{z} - \overline{l} = \overline{l} = 1$ $HKS'000$			管道及	生物質顆粒		
As at 31 December 2020         於二零二零年十二月三十一日         千濃元         582,765         642         29,058         612,463         612,463         612,463         612,463         612,463         612,463         612,463         612,463         612,463         612,463         612,463         612,463         612,463         612,463         612,463         612,463         613,413         612,463         612,463         613,463         612,463         613,463         61,413         612,463         614,413         614,413         614,413         614,413         614,413         614,413         614,413         614,413         614,413         614,613         614,613 <t< td=""><td></td><td></td><td>管件貿易</td><td>燃料產品</td><td>未分配</td><td>總額</td></t<>			管件貿易	燃料產品	未分配	總額
Non-current assets         非流動資産         125,526         -         77,741         203,265           Current assets         総資産         708,291         642         106,799         815,733           Non-current liabilities         非流動負債         (102,014)         -         -         (102,014)           Current liabilities         非流動負債         (102,014)         -         -         (102,014)           Total Assets         總負債         (246,200)         (5,132)         (3,178)         (254,511)           Total Liabilities         總負債         (246,200)         (5,132)         (3,178)         (254,511)           Reportable segments         第子皇報的分部         -         -         (102,014)         -         -           As at 31 December 2019         於二零一九年十二月三十一日         デポ液元         デ液元         デ液元         デ液元           Non-current assets         非流動資產         149,961         10,559         78,299         238,813           Current liabilities         総資產         669,424         15,747         110,199         795,377           Non-current liabilities         非流動資產         669,424         15,747         110,199         795,377           Non-current liabilities         非流動負債         (120,716) <td< td=""><td></td><td></td><td>HK\$'000</td><td>HK\$'000</td><td>HK\$'000</td><td>HK\$'000</td></td<>			HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
Current assets         流動資產         582,765         642         29,058         612,465           Total Assets         總資產         708,291         642         106,799         815,732           Non-current liabilities         非流動負債         (102,014)         -         -         (102,014)           Current liabilities         非流動負債         (144,186)         (5,132)         (3,178)         (152,494)           Total Liabilities         總負債         (246,200)         (5,132)         (3,178)         (254,510)           Total Liabilities         總負債         (246,200)         (5,132)         (3,178)         (254,510)           Reportable segments         第子呈報的分部         -         -         (102,014)         -         -         (102,014)           Total Liabilities         總負債         (246,200)         (5,132)         (3,178)         (254,510)           Reportable segments         第         -	As at 31 December 2020	於二零二零年十二月三十一日	千港元	千港元	千港元	千港元
Total Assets         練賞產         708,291         642         106,799         815,733           Non-current liabilities         非流動負債         (102,014)         -         -         (102,014)           Current liabilities         非流動負債         (144,186)         (5,132)         (3,178)         (152,494)           Total Liabilities         總負債         (246,200)         (5,132)         (3,178)         (254,510)           Total Liabilities         總負債         (246,200)         (5,132)         (3,178)         (254,510)           Trading         Biomass         -	Non-current assets	非流動資產	125,526	-	77,741	203,267
Non-current liabilities         非流動負債         (102,014)         -         -         (102,014)           Current liabilities         流動負債         (144,186)         (5,132)         (3,178)         (152,494)           Total Liabilities         總負債         (246,200)         (5,132)         (3,178)         (254,510)           Reportable segments         須子呈報的分部         (3,178)         (254,510)           Reportable segments         須子呈報的分部         (102,014)         -         -           As at 31 December 2019         於二零一九年十二月三十一日         デ港元         千港元         千港元           Non-current assets         非流動資產         149,961         10,559         78,299         238,813           Current assets         非流動資產         519,463         5,188         31,900         556,557           Total Assets         總資產         669,424         15,747         110,199         795,370           Non-current liabilities         非流動負債         (120,716)         (305)         -         (121,027)	Current assets	流動資產	582,765	642	29,058	612,465
Non-current liabilities         非流動負債         (102,014)         -         -         -         (102,014)           Current liabilities         流動負債         (144,186)         (5,132)         (3,178)         (152,494)           Total Liabilities         總負債         (246,200)         (5,132)         (3,178)         (254,510)           Reportable segments         須予呈報的分部         (3,178)         (254,510)           Trading         Biomass         -         -           of pipes         pellet fuel         -         -           and fittings         products         Unallocated         Total           As at 31 December 2019         於二零一九年十二月三十一日         千港元         千港元         千港元           Non-current assets         非流動資產         149,961         10,559         78,299         238,819           Current assets         非流動資產         519,463         5,188         31,900         556,557           Total Assets         總資產         669,424         15,747         110,199         795,370           Non-current liabilities         非流動負債         (120,716)         (305)         -         (121,027)	Total Assets	總資產	708,291	642	106,799	815,732
Current liabilities       流動負債       (144,186)       (5,132)       (3,178)       (152,494)         Total Liabilities       總負債       (246,200)       (5,132)       (3,178)       (254,510)         Reportable segments 須予星報的分部         Trading       Biomas         grigge       pellet fuel         and fittings       products       Unallocated         Total Liabilities       株式 300         HK5'000       HK5'000       HK5'000         HK5'000       HK5'000       HK5'000         HK5'000       HK5'000       HK5'000         Non-current assets       非流動資產       149,961       10,559       78,299       238,819         Current liabilities       非流動資產       669,424       15,747       110,199       795,370         Non-current liabilities       非流動負債       (120,716)       (305)       -       (121,027)         Non-current liabilities       非流動負債       (120,716)       (305)       -       (121,027)         Non-current liabilities       非流動負債       (120,716)       (305)       -       (121,027)         Non-current liabilities       非流動負債       (122,647)       (4,039)       (1,627)       (128,313)						
Total Liabilities         總負債         (246,200)         (5,132)         (3,178)         (254,510)           Reportable segments 須予呈報的分部           Trading         Biomass           of pipes         pellet fuel           and fittings         products         Unallocated           Total Liabilities         株3000         HK\$'000         HK\$'000           As at 31 December 2019         於二零一九年十二月三十一日         千港元         千港元         千港元           Non-current assets         非流動資產         149,961         10,559         78,299         238,819           Current assets         非流動資產         519,463         5,188         31,900         556,557           Total Assets         總資產         669,424         15,747         110,199         795,370           Non-current liabilities         非流動負債         (120,716)         (305)         -         (121,027)           Non-current liabilities         非流動負債         (120,716)         (305)         -         (121,027)	Non-current liabilities	非流動負債	(102,014)	-	-	(102,014)
Reportable segments 須子呈報約分部           Trading         Biomass           of pipes         pellet fuel           and fittings         products         Unallocated           管道及         生物質顆粒           管相貿易         燃料產品         未分配           As at 31 December 2019         於二零一九年十二月三十一日         千港元         千港元           Non-current assets         非流動資產         149,961         10,559         78,299         238,819           Current assets         非流動資產         519,463         5,188         31,900         556,557           Total Assets         總資產         669,424         15,747         110,199         795,370           Non-current liabilities         非流動負債         (120,716)         (305)         -         (121,027)           Non-current liabilities         非流動負債         (122,647)         (4,039)         (1,627)         (128,313)	Current liabilities	流動負債	(144,186)	(5,132)	(3,178)	(152,496)
項子呈報的分部       Trading     Biomass of pipes       pellet fuel       and fittings     products       Unallocated     Total       管道及     生物質顆粒       管件貿易     燃料產品       株分配     株分配       HK\$'000     HK\$'000       Non-current assets     非流動資產       149,961     10,559       519,463     5,188       31,900     556,557       Total Assets     總資產       669,424     15,747       110,199     795,370       Non-current liabilities     非流動負債       (120,716)     (305)       (305)     -       (121,027)     (1,627)       (128,313)	Total Liabilities	總負債	(246,200)	(5,132)	(3,178)	(254,510)
項子呈報的分部         Trading       Biomass         of pipes       pellet fuel         and fittings       products       Unallocated         管道及       生物質顆粒       管信及         管相貿易       燃料產品       未分配       總額         As at 31 December 2019       於二零一九年十二月三十一日       千港元       千港元       千港元         Non-current assets       非流動資產       149,961       10,559       78,299       238,819         Current assets       非流動資產       149,961       10,559       78,299       238,819         Non-current liabilities       非流動資產       19,463       5,188       31,900       556,557         Total Assets       總資產       669,424       15,747       110,199       795,370         Non-current liabilities       非流動負債       (120,716)       (305)       -       (121,027)         Non-current liabilities       非流動負債       (122,647)       (4,039)       (1,627)       (128,313)						
of pipes         pellet fuel           and fittings         products         Unallocated         Total           管道及         生物質顆粒         管信貿易         燃料產品         未分配         總額           As at 31 December 2019         於二零一九年十二月三十一日 <i>干港元 干港元 T</i>					-	
of pipes         pellet fuel           and fittings         products         Unallocated         Total           管道及         生物質顆粒         管信貿易         燃料產品         未分配         總額           As at 31 December 2019         於二零一九年十二月三十一日 <i>干港元 干港元 T</i>			Trading	Biomass		
and fittings       products       Unallocated       Total         管道及       生物質顆粒       管件貿易       燃料產品       未分配       總額         As at 31 December 2019       於二零一九年十二月三十一日       千港元       千港元       千港元       千港元         Non-current assets       非流動資產       149,961       10,559       78,299       238,819         Current assets       非流動資產       519,463       5,188       31,900       556,557         Total Assets       總資產       669,424       15,747       110,199       795,370         Non-current liabilities       非流動負債       (120,716)       (305)       -       (121,027)         Non-current liabilities       非流動負債       (122,647)       (4,039)       (1,627)       (128,313)			5	pellet fuel		
管件貿易       燃料產品       未分配       總額         As at 31 December 2019       於二零一九年十二月三十一日 <i>HK\$'000 HK\$'000 T</i> #元 <i>T</i> #元 <td></td> <td></td> <td>and fittings</td> <td>products</td> <td>Unallocated</td> <td>Total</td>			and fittings	products	Unallocated	Total
As at 31 December 2019       於二零一九年十二月三十一日       HK\$'000       F港元       F港元       F港元       F港元       F港元       F港元       F港元       F港元       FF港元       FF       F					未分配	鹵竡
As at 31 December 2019       於二零一九年十二月三十一日       千港元       千港元       千港元       千港元       千港元         Non-current assets       非流動資產       149,961       10,559       78,299       238,819         Current assets       流動資產       519,463       5,188       31,900       556,557         Total Assets       總資產       669,424       15,747       110,199       795,370         Non-current liabilities       非流動負債       (120,716)       (305)       -       (121,027)         Current liabilities       非流動負債       (122,647)       (4,039)       (1,627)       (128,313)						
Current assets       流動資產       519,463       5,188       31,900       556,557         Total Assets       總資產       669,424       15,747       110,199       795,370         Non-current liabilities       非流動負債       (120,716)       (305)       -       (121,027)         Current liabilities       非流動負債       (122,647)       (4,039)       (1,627)       (128,312)	As at 31 December 2019	於二零一九年十二月三十一日				千港元
Total Assets       總資產       669,424       15,747       110,199       795,370         Non-current liabilities       非流動負債       (120,716)       (305)       -       (121,027)         Current liabilities       流動負債       (122,647)       (4,039)       (1,627)       (128,313)	Non-current assets	非流動資產	149,961	10,559	78,299	238,819
Non-current liabilities 非流動負債 (120,716) (305) — (121,02 Current liabilities 流動負債 (122,647) (4,039) (1,627) (128,313	Current assets	流動資產	519,463	5,188	31,900	556,551
Current liabilities     流動負債     (122,647)     (4,039)     (1,627)     (128,313)	Total Assets	總資產	669,424	15,747	110,199	795,370
Current liabilities     流動負債     (122,647)     (4,039)     (1,627)     (128,313)	Non-current liabilities	非流動負債	(120.716)	(305)	_	(121.021)
Total Liabilities 總負債 (243.363) (4.344) (1.627) (249.334					(1,627)	(128,313
	Total Liabilities	總負債	(243.363)	(4.344)	(1.627)	(249,334

## 5. Segment information (Continued) Geographical information

### 5. 分部資料(續)

### 地區分部資料

The Group is domiciled in Hong Kong. The Group's revenues from external customers by geographical location are detailed below: 本集團設於香港。本集團按地區分部的 來自外部客戶的收入如下:

		For the	Revenue 收入 For the year ended 31 December		
				d 31 December 一日止年度	
				Restated 經重列	
			2020	2019	
		二零	二零年	二零一九年	
		H	к\$′000	HK\$'000	
			千港元	千港元	
Hong Kong	香港	4	60,081	480,027	
Macau	澳門		37,214	47,525	
Continuing operation	持續營運業務	4	97,295	527,552	
Discontinued operation	終止營運業務		277	3,819	
		4	97,572	531,371	

The Group's non-current assets by geographical location are detailed below:

本集團按地區分部的非流動資產如下:

		2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Hong Kong Mainland China	香港 中國內地	202,052 1,215 203,267	227,039 11,780 238,819

114

5.	Segment information (Continued)	5.	分部資料(續)	
	Disaggregation of revenue from contracts with customers:		與客戶合同的收入分	類:
	For the years ended 31 December 2020 and 2019, the revenue of the Group was recognised at a point in time.		截至二零二零年十二月 一九年十二月三十一日 的收入已於某個時間點	日止年度,本集團
	Liabilities related to contracts with customers:		與客戶合同有關的負	債:
	The Group has recognised the following liabilities related to contracts with customers:		本集團已確認以下與客 債.	5戶合同有關的負
			2020	2019
			二零二零年	二零一九年
			HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
	Contract liabilities 合同負債—預收款(附註 – receipts in advance (Note 27)	27)	12,589	14,393
	Contract liabilities for sales of goods contracts have decreased by HK\$1,804,000 due to a decrease in overall contract activities.		銷售貨物合同的合 1,804,000港元,這是 動減少了。	
	The following table shows how much of the revenue recognised in the current reporting period relates to carried- forward contract liabilities:		下表顯示了在本報告期 有多少與結轉合同負債	
			2020	2019
			二零二零年	二零一九年
			HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
	Revenue recognised that was 年初的合同負債餘額 included in the contract liabilities 已確認為收入			
	balance at the beginning of the year		9,245	8,086

### 6. Other gains, net

### 6. 其他收益淨額

		2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Net exchange gain	匯兑收益淨額	935	206
Net loss on disposal of property,	出售物業、廠房及設備之虧損		
plant and equipment Gain on financial assets at fair	淨額 按公允價值計入損益之金融	-	(4)
value through profit or loss	資產之收益	7	109
Dividend income from financial assets	按公允價值計入損益之金融		
at fair value through profit or loss Hong Kong and Macau Government	資產之股息收入 香港及澳門政府補助	70	108
grants	目他又探门政府領別	8,500	_
Others	其他		225
		9,512	644

### 7. Expenses by nature

### 7. 開支性質

Operating profit is arrived at after charging/(crediting):

經營溢利乃扣除/(計入)下列項目後達 至:

		2020 二零二零年	Restated 經重列 2019 二零一九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		17870	11070
Cost of inventories sold (Note 18)	已出售之存貨成本(附註18)	348,878	380,013
Amortisation of intangible assets	無形資產的攤銷(附註15)	540,070	560,015
-	無形貝座的舞射(附註15)	54	24
(Note 15)		51	34
Auditor's remuneration:	核數師酬金:		
– Audit services	一審核服務	1,023	1,023
<ul> <li>Non-audit services</li> </ul>	一非審核服務	170	180
Depreciation of property, plant	物業、廠房及設備折舊(附註13)		
and equipment (Note 13)		3,586	4,083
Depreciation of right-of-use assets	使用權資產折舊(附註14)		
(Note 14)		25,430	25,737
Employee benefit expenses (Note 8)	員工福利開支(附註8)	64,636	65,223
Short-term and low-value lease	短期及低價值租賃費用(附註14)		
expenses (Note 14)		762	1,726
Provision for/(Reversal of) impairment	金融資產的減值撥備/(回撥)		
of financial assets		409	(571)
(Reversal of)/Provision for and	存貨(回撥)/撥備及撇銷淨額	105	
write-off of inventories, net		(1,334)	4,253
Other expenses	其他開支	31,116	35,280
Other expenses	关他两文		
		474,727	516,981
Representing:	代表:		
Cost of sales	銷售成本	356,804	393,860
Selling and distribution costs	銷售及分銷成本	16,562	20,268
General and administrative expenses	一般及行政費用	100,952	103,424
Provision for/(Reversal of) impairment	金融資產的減值撥備/(回撥)	100,552	100,424
of financial assets		409	(571)
		+05	(371)
		474,727	516,981

### 8. Employee benefit expenses

### 8. 僱員福利開支

			Restated 經重列
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		HK\$'000	HK\$'000 
		千港元	千港元
Wages, salaries and other benefits	工資、薪金及其他福利	62,605	62,923
Pension costs – defined contribution plans	退休金成本-定額供款計劃	2,031	2,295
Share-based payment (Notes 23(b)	以股份為基礎之付款	_,	_/_ 0
and 24)	(附註23(b)及24)	-	5
		64,636	65,223

### (a) Five highest paid individuals

### (a) 五位最高薪人士

The five individuals whose emoluments were the highest in the Group for the year include two (2019: two) directors whose emoluments are reflected in the analysis shown in Note 32. The emoluments paid to the remaining three (2019: three) individuals were as follows:

於年內,本集團五位最高薪人士包 括二位(二零一九年:二位)董事, 其薪金已於附註32的分析反映。支 付予其餘三位(二零一九年:三位) 人士之酬金如下:

		2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Salaries and other short-term	薪金及其他短期僱員福利		
employee benefits		4,215	4,433
Discretionary bonus	酌情花紅	314	1,189
Pension costs – defined	退休金成本-定額供款計劃		
contribution plans		54	54
Share-based payment	以股份為基礎的付款	-	2
		4,583	5,678

8.	Em	ployee benefit expenses (Con	ntinued)	8.	僱員	員福利開支 <i>(續)</i>		
	(a)	Five highest paid individuals (0			(a)	五位最高薪人士(	續)	
		The emoluments of the three (2019 fell within the following bands:	: three) individuals			三名(二零一九年: 士之薪酬介乎下列)		芹人
						2020 二零二零年	2 二零一力	019 九年
		HK\$1,000,001-HK\$1,500,000 HK\$1,500,001-HK\$2,000,000 HK\$2,000,001-HK\$2,500,000 HK\$2,500,001-HK\$3,000,000	1,000,001港元-1,500 1,500,001港元-2,000 2,000,001港元-2,500 2,500,001港元-3,000	),000港 ),000港	元 元	2 - 1 	~	1 1 - 1
	(b)	Senior management remunera	tion by band	(	(b)	高級管理人員薪酬	洲之範圍	
		The remuneration of senior managen following bands:	nent fell within the			高級管理人員之素 圍:	<b>芹酬</b> 介乎下列	刂範
						2020 二零二零年	2 二零一力	019 九年
		Nil-HK\$1,000,000 HK\$1,000,001-HK\$1,500,000 HK\$1,500,001-HK\$2,000,000 HK\$2,000,001-HK\$2,500,000 HK\$2,500,001-HK\$3,000,000 HK\$3,500,001-HK\$4,000,000	無- 1,000,000港元 1,000,001港元-1,500 1,500,001港元-2,000 2,000,001港元-2,500 2,500,001港元-3,000 3,000,001港元-3,500 3,500,001港元-4,000	0,000港 0,000港 0,000港 0,000港	元元元元	2 2 - 1 - - - - 5		- 1 - 2 - 1 5

#### 119 ANNUAL REPORT 2020 年報

### 9. Finance income, net

### 9. 財務收入淨額

		2020	Restated 經重列 2019
		2020 二零二零年	 二零一九年
		HK\$'000	—′₹* 7°+ HK\$′000
		千港元	千港元
Bank and other interest income	銀行及其他利息收入	(8,276)	(10,339)
Interest expense on bank borrowings Interest expense on lease liabilities	銀行借貸之利息支出 租賃負債之利息支出(附註14)	1,522	2,335
(Note 14)		5,349	6,136
		(1,405)	(1,868)

### 10. Tax expense

### 10. 税項支出

			Restated 經重列
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Current taxation:	即期税項:		
Hong Kong profits tax	香港利得税	2,979	777
Overseas tax	海外税項	149	408
Over provision in prior years	以往年度多提	(316)	(84)
Total current tax	即期税項總額	2,812	1,101
Deferred taxation (Note 26):	遞延税項(附註26):	_,	.,
Origination and (provision for)/reversal of temporary differences	百时左頭之座王 及(撥備)/回撥	(39)	429
Tax expense	税項支出	2,773	1,530

Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 16.5% (2019: 16.5%) on the estimated assessable profit for the year. Taxation on overseas profits has been calculated on the estimated assessable profit for the year at the rates of taxation prevailing in the countries in which the Group operates.

香港利得税以年內估計應課税溢利按税 率16.5%(二零一九年:16.5%)計提。 海外税項乃根據年內之估計應課税溢利 按本集團經營業務國家之現行税率計 算。

### **10. Tax expense (Continued)**

### 10. 税項支出(續)

The tax on the Group's profit before income tax differs from the theoretical amount that would arise using the Hong Kong profits tax rate as follows:

### 本集團有關税前溢利之税項支出與假若 採用香港利得税率而計算之理論税額之 差額如下:

Profit before income tax税前溢利33,48513,083Notional tax on profit before taxation, calculated at the rates applicable to profits in the jurisdictions concerned除税前溢利的名義税項 (按相關司法權區適用 於溢利的税率計算)			2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Restated 經重列 2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
taxation, calculated at the rates applicable to profits in the jurisdictions concerned(按相關司法權區適用 於溢利的税率計算)jurisdictions concerned5,3601,987Effect of different tax rates in other jurisdictions其他司法地方的不同税率 之影響(237)(430)Unrecognised tax losses未確認税項虧損240968Tax effect of income not subject to taxation無須課税之收入之税項影響(2,957)(1,587)Tax effect of expenses not deductible for taxation purposes不可扣税之支出之税項影響682676Over provision in prior years以往年度多提(315)(84)	Profit before income tax	税前溢利	33,485	13,083
Effect of different tax rates in other jurisdictions其他司法地方的不同税率 之影響(237)(430)Unrecognised tax losses未確認税項虧損240968Tax effect of income not subject to taxation無須課税之收入之税項影響(2,957)(1,587)Tax effect of expenses not deductible 	taxation, calculated at the rates applicable to profits in the	(按相關司法權區適用		
jurisdictions之影響(237)(430)Unrecognised tax losses未確認税項虧損240968Tax effect of income not subject to taxation無須課税之收入之税項影響(2,957)(1,587)Tax effect of expenses not deductible for taxation purposes不可扣税之支出之税項影響682676Over provision in prior years以往年度多提(315)(84)	-	其他司法地方的不同税率	5,360	1,987
Unrecognised tax losses未確認税項虧損240968Tax effect of income not subject to taxation無須課税之收入之税項影響(2,957)(1,587)Tax effect of expenses not deductible for taxation purposes不可扣税之支出之税項影響682676Over provision in prior years以往年度多提(315)(84)			(237)	(430)
taxation(2,957)(1,587)Tax effect of expenses not deductible for taxation purposes不可扣税之支出之税項影響682676Over provision in prior years以往年度多提(315)(84)	-	未確認税項虧損	240	
Tax effect of expenses not deductible for taxation purposes不可扣税之支出之税項影響682676Over provision in prior years以往年度多提(315)(84)	Tax effect of income not subject to	無須課税之收入之税項影響		
for taxation purposes682676Over provision in prior years以往年度多提(315)(84)	taxation		(2,957)	(1,587)
Over provision in prior years 以往年度多提 (315) (84)		不可扣税之支出之税項影響		
			682	676
Tax expense         税項支出         2,773         1,530	Over provision in prior years	以往年度多提	(315)	(84)
Tax expense         税項支出         2,773         1,530				
	Tax expense	税項支出	2,773	1,530

### 11. Earnings/(loss) per share

The calculation of the basic and diluted earnings per share is based on the profit for the year/(loss) attributable to equity holders and weighted average number of shares with adjustments where applicable as follows:

### 11. 每股盈利/(虧損)

下表列示計算每股基本盈利及攤薄盈利 乃根據年內權益持有人應佔溢利/(虧 損)及已發行普通股之加權平均股數(需 要時予以調整):

		2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Profit attributable to equity holders of the Company from continuing operation Loss attributable to equity holders of the Company from discontinued operation	持續營運業務之本公司權益 持有人應佔溢利 終止營運業務之本公司權益 持有人應佔虧損	30,712 (10,560)	11,553 (4,763)
Profit attributable to equity holders of the Company for the purpose of basic earnings per share	計算每股基本盈利之本公司 權益持有人應佔溢利	20,152	6,790
<b>Number of shares</b> Weighted average number of ordinary shares for the purpose of basic	<b>股份數目</b> 計算每股基本盈利/(虧損)之 普通股份之加權平均股數	Thousands 千股	Thousands 千股
earnings/(loss) per share	日和邓汉以之加省中,约汉教	1,333,111	1,333,270

Diluted earnings per share is calculated by adjusting the weighted average number of ordinary shares outstanding to assume conversion of dilutive potential ordinary shares arising from the Company's share options. There was no diluted earnings per share for the year ended 31 December 2020 as there was no potential dilutive effect. Diluted earnings per share for the year ended 31 December 2019 equal basic earnings per share as the exercise of the outstanding share options would be anti-dilutive.

### 12. Dividend

At the Board meeting held on 24 March 2021, the Board did not recommend the payment of a final dividend for the year ended 31 December 2020 (2019: Nil). 計算每股攤薄盈利時,已對已發行普通 股之加權平均股數作出調整,以假設所 有具攤薄潛力之未行使購股權獲悉數轉 換。由於截至二零二零年十二月三十一 日止年度沒有潛在攤薄影響,所以沒有 每股攤薄盈利。截至二零一九年十二月 三十一日止年度,因行使未行使購股權 具反攤薄影響,因此每股攤薄盈利均等 如每股基本盈利。

### 12. 股息

於二零二一年三月二十四日舉行的董事 會會議上,董事會不建議派發截至二零 二零年十二月三十一日止年度之末期股 息(二零一九年:無)。

## 13. Property, plant and equipment

### 13. 物業、廠房及設備

		Plant,		Office				
		machinery		furniture,				
		and	Leasehold	fixtures and	Office	Computer	Motor	
		equipment	improvements	fittings	equipment	equipment	vehicles	Total
		廠房、機器	租賃	辦公室傢俬、	1 100 1 m 100			14.37
		及設備	物業裝修	裝置及設備	文儀設備	電腦設備	汽車	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
	21							
Cost	成本							
At 1 January 2020	於二零二零年一月一日	9,649	16,705	2,720	123	4,969	17,895	52,061
Exchange differences	匯兑差額	372	376	97	5	3	-	853
Additions	添置	262	-	-	-	101	-	363
Disposals	出售	(54)	-	-	-	-	-	(54)
At 31 December 2020	於二零二零年十二月三十一日	10,229	17,081	2,817	128	5,073	17,895	53,223
Accumulated depreciation	累計折舊							
At 1 January 2020	於二零二零年一月一日	4,115	12,003	1,426	57	4,662	12,122	34,385
Exchange differences	匯兑差額	350	348	90	4	3	-	795
Charge for the year	本年度折舊	588	777	223	19	119	2,948	4,674
Impairment loss	減值虧損	5,061	3,716	928	39	-	-	9,744
Disposals	出售	(9)	-	_	-	-	-	(9)
At 31 December 2020	於二零二零年十二月三十一日	10,105	16,844	2,667	119	4,784	15,070	49,589
Net book value	賬面淨值							
At 31 December 2020	於二零二零年十二月三十一日	124	237	150	0	289	2,825	3,634

## 13. Property, plant and equipment (Continued) 13. 物業、廠房及設備(續)

		Plant, machinery and equipment 廠房、機器 及設備 <i>HK\$*000</i> <i>子港元</i>	Leasehold improvements 租賃 物業裝修 <i>HK\$</i> 000 <i>千港元</i>	Office furniture, fixtures and fittings 辦公室家胤、 裝置及設備 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Office equipment 文儀設備 <i>HK\$'000 千港元</i>	Computer equipment 電腦設備 <i>HK\$000</i> <i>千港元</i>	Motor vehicles バ車 <i>HK<b>S</b>000 千港元</i>	Total 總額 <i>HK\$°000</i> <i>千港元</i>
Cost	成本							
At 1 January 2019	於二零一九年一月一日	9,661	16,723	2,718	124	4,909	15,696	49,831
Exchange differences	匯兑差額	(97)	(102)	(26)	(1)	(1)	-	(227)
Additions	添置	214	236	30	-	61	2,279	2,820
Disposals	出售	(129)	(152)	(2)			(80)	(363)
At 31 December 2019	放二零一九年十二月三十一日	9,649	16,705	2,720	123	4,969	17,895	52,061
Accumulated depreciation	累計折舊							
At 1 January 2019	於二零一九年一月一日	3,269	10,638	1,063	28	4,531	8,925	28,454
Exchange differences	匯兑差額	(12)	(26)	(8)	-	(1)	-	(47)
Charge for the year	本年度折舊	987	1,534	372	29	132	3,203	6,257
Disposals	出售	(129)	(143)	(1)			(6)	(279)
At 31 December 2019	於二零一九年十二月三十一日	4,115	12,003	1,426	57	4,662	12,122	34,385
Net book value At 31 December 2019	<b>賬面淨值</b> 於二零一九年十二月三十一日	5,534	4,702	1,294	66	307	5,773	17,676

13. Property, plant and equipmen	t (Continued) 13. 物	1業、廠房及設備。	
Depreciation was recorded in the follow	ng categories: 折	舊按以下分類支銷:	
			Restated
		2020	經重列 2019
		二零二零年	二零一九年
		—₹—₹+ HK\$′000	HK\$'000
		千港元	千港元
General and administrative expenses	一般及行政費用	3,586	4,083
Depreciation recognised in continuing	持續營運業務中確認之		
operation (Note 7)	折舊(附註7)	3,586	4,083
Depreciation recognised in	終止營運業務中確認之折舊		
discontinued operation		1,088	2,174
Total depreciation	折舊總額	4,674	6,257
14. Lease	14. 租	]賃	
		) 綜合財務狀況表	山來討佔今茹
(a) Amounts recognised in the		) 标口则仍从儿衣	中唯祕印如伯
statement of financial position			
The consolidated statement of fina		合財務狀況表呈列以	下有關租賃之金
the following amounts relating to l	eases: 額		
		As at	As at
		31 December 2020	31 December 2019
			2019 於二零一九年
		—————————————————————————————————————	☆ 二零 九十 十二月三十一日
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
		,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	17070
Right-of-use assets	使用權資產		
<b>Right-of-use assets</b> Buildings	<b>使用權資產</b> 樓宇	113,809	134,128
-		113,809 1,168	134,128 1,352
Buildings	樓宇		
Buildings	樓宇		
Buildings Equipment	樓宇 設備	1,168	1,352
Buildings Equipment	樓宇 設備	1,168	1,352
Buildings Equipment Total right-of-use assets	樓宇 設備 使用權資產總額	1,168	1,352
Buildings Equipment Total right-of-use assets <b>Lease liabilities</b>	樓宇 設備 使用權資產總額 <b>租賃負債</b>	1,168 114,977	1,352
Buildings Equipment Total right-of-use assets <b>Lease liabilities</b> Current	樓宇 設備 使用權資產總額 <b>租賃負債</b> 流動	1,168 <u>114,977</u> 21,637	1,352 135,480 21,355
Buildings Equipment Total right-of-use assets <b>Lease liabilities</b> Current	樓宇 設備 使用權資產總額 <b>租賃負債</b> 流動	1,168 <u>114,977</u> 21,637	1,352 135,480 21,355

25

### **14. Lease (Continued)**

(a) Amounts recognised in the consolidated statement of financial position (*Continued*)

Additions to the right-of-use assets amounted to HK\$5,765,000 during the year ended 31 December 2020 (2019: HK\$2,907,000).

# (b) Amounts recognised in the consolidated income statement

The consolidated income statement shows the following amounts relating to lease:

### 14. 租賃(續)

(a) 綜合財務狀況表中確認的金額 *(續)* 

> 使用權資產於截至二零二零年十二 月三十一日止年度增加5,765,000 港元(二零一九年:2,907,000港 元)。

(b) 綜合收益表中確認的金額

綜合收益表呈列以下有關租賃之金 額:

### For the year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度

			Restated 經重列
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Depreciation of right-of-use assets (Note 7)	使用權資產折舊(附註7)		
Buildings	樓宇	24,985	25,367
Equipment	設備	445	370
		25,430	25,737
Interest expense on lease	租賃負債之利息支出		
liabilities (Note 9)	(附註9)	5,349	6,136
Short-term and low-value lease	短期及低價值租賃費用		
expenses (Note 7)	(附註7)	762	1,726
The total cash payment for lea	se amounted to	截至二零二零年	十二月三十一日

The total cash payment for lease amounted to HK\$29,118,000 for the year ended 31 December 2020 (2019: HK\$30,393,000).

截至二零二零年十二月三十一日 止年度有關租賃之現金付款總額 為29,118,000港元(二零一九年: 30,393,000港元)。

126

### **14. Lease (Continued)**

# (c) The Group's leasing activities and how these are accounted for

The Group leases various offices, warehouses, retail shops and staff quarters. Rental contracts are typically made for fixed periods of 1 to 10 years but may have extension options as described below. Lease terms are negotiated on an individual basis and contain various terms and conditions.

### (d) Extension and termination options

Extension and termination options are included in a number of property leases across the Group. These terms are used to maximise operational flexibility in terms of managing contracts. The majority of extension and termination options held are exercisable only by the Group and not by the respective lessor.

### 14. 租賃(續)

15. 無形資產

### (c) 本集團的租賃活動及其入賬方 式

本集團租賃多個辦公室、倉庫、零 售店及員工宿舍。租約一般固定為 期1至10年,惟可能根據下文所述 擁有續租權。租賃條款按個別基準 協商且包含多種不同條款及條件。

### (d) 續租及終止選擇權

本集團的部份物業租賃包含續租和 終止選擇權。這些條款的使用目的 在於將合同管理的操作靈活性達到 最大化。大部分續租和終止選擇權 僅由本集團行使,而非由相應的出 租人行使。

#### 2019 2020 Trademark 商標 二零二零年 \_零一九年 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元 期初的賬面淨值 Opening net book amount 477 Addition 添置 511 Accumulated amortisation 累計攤銷 (51) (34)Closing net book amount 期末的賬面淨值 426 477

For the year ended 31 December 2020, amortisation expense of HK\$51,000 (2019: HK\$34,000) is included in "cost of sales" (Note 7).

### 截至二零二零年十二月三十一日止年 度,攤銷開支51,000港元(二零一九 年:34,000港元)已計入「銷售成本」(附 註7)。

### 15. Intangible assets

### **16. Subsidiaries**

Details of principal subsidiaries which, in the Directors' opinion, materially affect the results and/or net assets of the Group as at 31 December 2020, are set out in Note 35.

### **17. Financial instruments by category**

### 16. 附屬公司

董事認為對本集團之業績及/或於二零 二零年十二月三十一日之淨資產構成重 大影響之主要附屬公司之詳情載於附註 35。

### 17. 按種類劃分的金融工具

		2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Financial assets included in consolidated statement of financial position:	包括在綜合財務狀況表的 金融資產:		
Financial assets at amortised cost	以攤銷成本計量的金融資產		
Trade receivables, deposits and other	貿易應收款項、按金及其他		
receivables	應收款項	217,117	213,429
Pledged certificate of deposit (Note 21)	已抵押存款證(附註21)	10,000	10,000
Pledged bank deposits (Note 21)	已抵押銀行存款(附註21)	36,000	36,000
Cash and bank balances (Note 22)	現金及銀行結餘(附註22)	189,088	157,683
Financial assets at fair value through	按公允價值計入損益之		
profit or loss (Note 20)	金融資產(附註20)	1,742	2,722
Total	總額	453,947	419,834

17. Financial instruments by ca	ntegory (Continued) 17. 按	種類劃分的金融	工具(續)
		2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Financial liabilities included in consolidated statement of financial position: Financial liabilities at amortised cost	包括在綜合財務狀況表的 金融負債: 以攤銷成本計量的金融負債		
Trade and other payables Borrowings (Note 25) Lease liabilities (Noted 14(a))	貿易及其他應付款項 借貸(附註25) 租賃負債(附註14(a))	51,795 56,984 120,616	42,579 47,384 138,695
Total	總額	229,395	228,658
18. Inventories	18. 存	貨	
		2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> 千港元
Raw materials	原材料	67	14

At 31 December 2020, the provision for impairment of inventories amounted to approximately HK\$13,399,000 (2019: HK\$16,223,000).

Merchandises

商品

The cost of inventories recognised as expenses and included in cost of sales amounted to HK\$348,878,000 (2019: HK\$380,013,000) (Note 7).

於二零二零年十二月三十一日,存貨減 值撥備約達13,399,000港元(二零一九 年:16,223,000港元)。

192,101

192,168

191,512

191,526

確認為支出並列入銷售成本項下之存貨 成本達348,878,000港元(二零一九年: 380,013,000港元)(附註7)。

### **19. Trade and other receivables**

### 19. 貿易及其他應收款項

		2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Trade receivables Less: loss allowance (Note 3(b)(ii))	貿易應收款項 減:虧損撥備(附註3(b)(ii))	127,586 (110)	121,007
		127,476	121,007
Prepayments Amount due from a non-controlling	預付款 應收一位非控股股東款項	50,576	26,920
shareholder (Note 30(c)) Rental deposits	(附註30(c)) 租賃按金	- 6,242	3,106 6,476
Other receivables, deposits and other assets Less: loss allowance (Note 3(b)(ii))	其他應收款項、按金及 其他資產 減:虧損撥備(附註3(b)(ii))	6,988 (1,295)	5,732 (1,121)
		62,511	41,113
Loan to a related company (Note 30(d)) Less: loss allowance (Note 3(b)(ii))	貸款予一間關連公司 (附註(30(d)) 減:虧損撥備(附註3(b)(ii))	77,830 (124)	78,229
		77,706	78,229
Total of trade and other receivables, deposits and prepayments Less: included in non-current assets	貿易及其他應收款項、按金 及預付款總額 減: 包括在非流動資產中	267,693	240,349
Rental deposits and other assets Loan to a related company	租賃按金及其他資產 貸款予一間關連公司	(6,524)	(6,957)
(Note 30(d)) Included in current assets	(附註(30(d)) 包括在流動資產中	(77,706)	(78,229)
included in current assets	包括在流動員產中	183,463	155,163

The carrying amounts of trade receivables, other receivables, deposits and prepayments approximate their fair values.

As at 31 December 2020, included in other receivables, loan to a third party of HK\$1,419,000 (2019: HK\$1,121,000) was impaired and provided for.

貿易應收款項、其他應收款項、按金及 預付款之賬面金額與彼等公允價值相 若。

於二零二零年十二月三十一日,包括 在其他應收款項中,貸款予一名第 三方的1,419,000港元(二零一九年: 1,121,000港元)已作減值撥備。

### **19. Trade and other receivables (***Continued***)**

### 19. 貿易及其他應收款項(續)

The carrying amounts of the Group's trade and other receivables are denominated in the following currencies:

本集團貿易及其他應收款項之賬面金額 以下列貨幣計值:

		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
HK\$	港元	137,873	128,463
RMB	人民幣	689	5,161
USD	美元	127,769	104,491
MOP	澳門幣	1,358	2,230
Others	其他	4	4
		267,693	240,349

The Group generally grants credit period of 60-90 days to its customers for its trading of pipes and fittings operation. The ageing analysis of the trade receivables based on the due date is as follows: 本集團一般給予管道及管件貿易業務客 戶之信貸期為60至90天。貿易應收款項 按到期日之賬齡分析如下:

		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
信貸期內		83,145	69,260
1天至30天		27,323	24,463
31天至60天		11,345	13,094
61天至90天		3,253	7,667
91天至120天		417	3,704
超過120天		2,103	2,819
		127,586	121,007
	1天至30天 31天至60天 61天至90天 91天至120天	1天至30天 31天至60天 61天至90天 91天至120天	二零二零年 <i>HK\$'000 千港元</i> 信貸期內 1天至30天 31天至60天 61天至90天 91天至120天 超過120天 2,103

19. T	rade	and	other	receivabl	es	(Continued)
-------	------	-----	-------	-----------	----	-------------

The closing loss allowance for all trade receivables reconcile to the opening loss allowance are as follows:

### 19. 貿易及其他應收款項(續)

Loss allowance as at 31 December 2019	於二零一九年十二月三十一日根據	
under HKFRS 9	香港財務報告準則第9號的虧損撥備	-
Loss allowance for trade receivables	貿易應收款項的虧損撥備	(110)

(110)

HK\$'000 千港元

The Group applies HKFRS 9 simplified approach to measuring expected credit losses which uses a lifetime expected loss allowance for all trade receivables.

There was loss allowance of HK\$110,000 for trade receivables as at 31 December 2020 (2019: Nil).

Information about the impairment of trade receivables and the Group's exposure to foreign exchange risk and credit risk can be found in Note 3.1.

The maximum exposure to credit risk at the reporting date is the fair value of each class of receivables mentioned above. Save as disclosed above, the Group does not hold any collateral as security.

# 20. Financial assets at fair value through profit or loss

本集團採用香港財務報告準則第9號簡 化方法計量預期信貸虧損,為所有貿易 應收款項於整個存續期內的預期虧損撥 備。

於二零二零年十二月三十一日,貿易應 收款項的虧損撥備為110,000港元。(二 零一九年:無)。

有關貿易應收款項減值及本集團面臨 外匯風險及信貸風險的資料載於附註 3.1。

於報告日期之最大信貸風險為上述各類 應收款項之公允值。除上文所披露外, 本集團並無持有任何抵押品作抵押。

### 20. 按公允價值計入損益之金融資產

	2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Investment funds at fair value – unlisted 按公允價值的投資基金-非上市	1,742	2,722

所有貿易應收款項的期末虧損撥備與期 初虧損撥備的對帳如下:

# 21. Pledged bank deposits and certificate of deposit

As at 31 December 2020, bank deposits of HK\$36,000,000 (2019: HK\$36,000,000) denominated in HK\$ were pledged as collateral for the Group's banking facilities (Note 25).

The effective interest rate on pledged bank deposits was 0.47% (2019: 1.83%) per annum and these deposits are maturing within 13 to 155 days (2019: 13 to 156 days).

As at 31 December 2020, certificate of deposit of HK\$10,000,000 (2019: HK\$10,000,000) was denominated in HK\$ and was pledged as collateral for the Group's banking facilities (Note 25). The effective interest rate on the pledged certificate of deposit is 1.22% (2019: 1.75%) per annum and this deposit is maturing within 71 days (2019: 86 days).

22. Cash and bank balances

### 21. 已抵押銀行存款及存款證

於 二 零 二 零 年 十 二 月 三 十 一 日 , 36,000,000港元(二零 一 九 年 : 36,000,000港元)以港元計值之銀行存 款已予以抵押,作為本集團銀行信貸額 度之擔保(附註25)。

已抵押銀行存款之實際利率為年息 0.47%(二零一九年:1.83%),此等存 款之到期日介乎13天至155天(二零一九 年:13天至156天)。

於 二 零 二 零 年 十 二 月 三 十 一 日 , 10,000,000港元(二零 一 九 年 : 10,000,000港元)以港元計值之存款證 已予以抵押,作為本集團銀行信貸額 度之擔保(附註25)。已抵押存款證之 實際利率為年息1.22%(二零一九年 : 1.75%),且該存款將在71天內到期(二 零一九年 : 86天)。

22. 現金及銀行結餘

		<b>2020</b> 二零二零年	2019 二零一九年
		HK <b>\$′000</b> 千港元	HK\$'000 千港元
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	189,088	157,683
Maximum exposure to credit risk	須承受的最高信貸風險	188,853	157,516

港元

美元

其他

人民幣

### 22. Cash and bank balances (Continued)

### 22. 現金及銀行結餘(續)

The carrying amounts of the Group's cash and bank balances are denominated in the following currencies:

### 本集團之現金及銀行結餘之賬面金額按 以下貨幣計值:

2019
二零一九年
HK\$'000
千港元
113,740
16,526
22,171
5,246
157,683

The conversion of RMB denominated balances into foreign currencies and the remittance of these funds out of Mainland China is subject to the exchange control restrictions imposed by the PRC government.

將以人民幣計值之結餘兑換為外幣及將 該等資金匯出中國內地,須受中國政府 實施之外匯管制措施規限。

### 23. Share capital

HK\$

RMB

USD

Others

### 23. 股本

		Number of shares issued 己發行股份數目 thousands 千股	HK\$'000 千港元
At 1 January and 31 December 2019	於二零一九年一月一日 及十二月三十一日	1,333,270	26,665
Repurchase of shares and cancelled (Note)	回購股份及註銷(附註)	(1,004)	(20)
At 31 December 2020	於二零二零年十二月三十一日	1,332,266	26,645

### Note:

134

附註:

During the year ended 31 December 2020, the Company repurchased a total of 1,004,000 ordinary shares of the Company at an aggregate cost of approximately HK\$86,444 (excluding expenses). The highest price paid and the lowest price paid were HK\$0.088 and HK\$0.085 per share respectively. All repurchased shares were cancelled and the issued share capital of the Company was reduced by the nominal value of these shares accordingly. The premium payable on repurchase was charged against the share premium.

截至二零二零年十二月三十一日止年度,本 公司回購合共1,004,000股本公司普通股,總 成本約為86,444港元(不包括開支)。所支付 之每股最高價及最低價分別為0.088港元及 0.085港元。全部回購之股份已被註銷。而 本公司之已發行股本已相應按該等股份之面 值予以削減。回購股份應付之溢價已於股份 溢價扣除。

### 23. Share capital (Continued)

### (a) Issued shares

The authorized share capital of the Company was HK\$500,000,000, comprising 25,000 million shares with a par value of HK\$0.02 per share. All issued shares are fully paid.

### (b) Share option scheme

The share option scheme approved by the shareholders of the Company on 24 June 2004 (the "2004 Scheme") has expired on 23 June 2014. Thereafter, no further options will be granted under the 2004 Scheme but the subsisting options granted thereunder prior to the expiry date will continue to be valid and exercisable in accordance with the terms of the 2004 Scheme. As at 31 December 2020, all share options granted under prior to the 2004 Scheme lapsed.

At the annual general meeting of the Company held on 21 May 2015, the shareholders of the Company approved the adoption of a new share option scheme (the "2015 Scheme") under which the directors of the Company may grant options to eligible persons to subscribe for the Company's shares subject to the terms and conditions as stipulated therein. Unless otherwise cancelled or amended, the 2015 Scheme will remain valid for a period of 10 years from the date of its adoption.

No share option under the 2015 Scheme was granted, exercised, cancelled or lapsed, during the current year nor outstanding as at 31 December 2020.

### 23. 股本(續)

### (a) 已發行股份

本公司法定股本為500,000,000 港元,由每股面值0.02港元共 25,000,000,000股組成。所有已發 行股份皆已繳足。

### (b) 購股權計劃

本公司股東於二零零四年六月 二十四日批准之購股權計劃(「二零 零四年計劃」)已於二零一四年六月 二十三日屆滿。此後,概無根據二 零零四年計劃再授出購股權,但於 屆滿日期前根據二零零四年計劃條 款授出之購股權將繼續有效並可 予行使。截至二零二零年十二月 三十一日,所有根據二零零四年計 劃前已授出的購股權已失效。

於二零一五年五月二十一日舉行之 本公司股東週年大會上,本公司 股東批准採納新購股權計劃(「二零 一五年計劃」),據此,本公司董事 可向合資格人士授出購股權,以認 購本公司股份,惟須受二零一五年 計劃規定之條款及條件所規限。除 另行取消或修訂外,二零一五年計 劃將自其採納日期起計十年期間維 持有效。

於本年度期間概無任何購股權根據 二零一五年計劃獲授出、行使、註 銷或失效,亦無購股權於二零二零 年十二月三十一日尚未獲行使。

### 23. Share capital (Continued)

### (b) Share option scheme (Continued)

The Company was authorised to grant share options under the 2015 Scheme for subscription of up to a total of 133,327,000 shares, representing 10% of the issued share capital of the Company as at the date of adoption. The directors of the Company are authorised at their absolute discretion, to invite any eligible participants as defined in the Scheme, to take up options to subscribe for shares in the Company. The subscription price will be determined by the Board, but shall be at least the highest of (a) the closing price of shares as stated in the Hong Kong Stock Exchange's daily guotation sheet on the date on which the relevant options are deemed to be granted and accepted in accordance with the terms of the Scheme ("the Commencement Date"), which must be a day on which the Hong Kong Stock Exchange is open for the business of dealing in securities ("Trading Day"); (b) the average closing price of the shares as stated in the Hong Kong Stock Exchange's daily quotation sheet for the five Trading Days immediately preceding the Commencement Date; and (c) the nominal value of the shares. A consideration of HK\$10 is payable on acceptance of the grant of option. The maximum number of shares in respect of which options may be granted under the 2015 Scheme may not exceed 10% of the issued share capital of the Company as at the date of adoption of the 2015 Scheme. The number of shares may be refreshed by the approval of the shareholders and the refreshed limit of the number of shares must not exceed 10% of the issued share capital of the Company as at the date of the approval of the refreshed limit.

As a result of the share consolidation become effective, the exercise price and the number of consolidated shares to be issued upon the exercise of the outstanding options granted under the 2004 Scheme have been adjusted in accordance with the terms of the 2004 Scheme and Rule 17.03(13) of the Listing Rules.

### 23. 股本(續)

### (b) 購股權計劃(續)

本公司獲授權根據二零一五年計 劃 授出 購股 權以 認 購 最 多 合 共 133.327.000股股份,佔於採納日 期本公司已發行股本之10%。授 權本公司董事全權酌情邀請任何合 資格參與者(定義見購股權計劃)接 納可認購本公司股份之購股權。認 購價將由董事會釐定,惟不得低於 (a)股份於有關購股權被視為按照購 股權計劃條款授出及接納當日(「開 始日期1)(須為香港聯交所經營證 券買賣業務之日期(「交易日」))在 香港聯交所每日報價表所報之收市 價;(b)股份於緊接開始日期前連續 五個交易日在香港聯交所每日報價 表所報之平均收市價;及(c)股份面 值三者中之最高者。接納授出之每 份購股權時,承授人須支付10港元 之代價。根據二零一五年計劃授出 之購股權涉及之股份最高數目,不 得超過採納二零一五年計劃當日本 公司已發行股本之10%。股份數目 可由股東批准更新,惟經更新之股 份數目上限不得超過批准更新上限 之日期本公司已發行股本之10%。

於股份合併生效後,根據本公司於 二零零四年計劃授出但尚未行使的 購股權的行使價及於行使時將予發 行之合併股份數目按二零零四年計 劃的條款及上市規則第17.03(13) 條作出調整。

### 23. Share capital (Continued)

during the year are as follows:

## (b) Share option scheme (Continued)

Movement in the number of share options outstanding

### 23. 股本(續)

(b) 購股權計劃(續)

年內,尚未行使購股權數目之變動 如下:

Date of grant 授出日期	Date of maturity 到期日	Exercise Price HK\$ 行使價 港元	31 December 2019 二零一九年 十二月 三十一日	Granted and accepted 已授出並接納	<b>Exercised</b> 已行使	Lapsed 已失效	31 December 2020 二零二零年 十二月 三十一日
5 May 2010 二零一零年五月五日	4 May 2020 二零二零年五月四日	0.83	1,000,000			(1,000,000)	
Total總額			1,000,000			(1,000,000)	

As at 31 December 2020, there are no more outstanding share options (2019: 1,000,000).

The estimated fair value of share options granted is based on the Binomial model. The significant inputs into the models are as follows: 於二零二零年十二月三十一日, 已沒有可行使的購股權(二零一九 年:1,000,000)。

已授出購股權的估計公允價值根據 二項式估值模式計算。輸入該模式 的主要參數如下:

## 5 May 2010

			二零一零年
Date of grant	授出日期		五月五日
Exercise price	行使價		HK\$0.83
Expected volatility	預期波幅		55%
Option life	購股權年期		10 years
			10年
Annual risk free interest rate	年度無風險利率		2.86%
Dividend yield	孳息率		3.10%
Fair value	公允價值	HK\$0.	26 ~ HK\$0.38

The expected volatility measured at the standard deviation is based on the historical data of the weekly share price movement of comparable companies of the Company.

按標準差計量之預期波幅乃基於本 公司之可比公司每週股份價格變動 的歷史數據。

### 23. Share capital (Continued)

### (b) Share option scheme (Continued)

(i) On 5 May 2010, 1,600,000 share options were offered to and accepted by a Director and an employee, with an exercise price of HK\$0.83 and an option period of 10 years commencing from 5 May 2010 and expiring on 4 May 2020 (both days inclusive). The options granted to the grantees are vested in stages and be exercised in the following manner:

### 23. 股本(續)

- (b) 購股權計劃(續)
  - (i) 於二零一零年五月五日,本 集團向董事及僱員要約並已 獲接納1,600,000份購股權, 該等購股權之行使價為0.83 港元及購股權期限為十年, 由二零一零年五月五日開始 至二零二零年五月四日到期 (包括首尾兩日)。授予承授 人的購股權將分階段歸屬, 並按以下方式行使:

有關僱員。

Maximum percentage of the options exercisable 可行使之購股權最高百分比	Period for exercise of the relevant percentage of the options 行使相關購股權百分比之期限				
20%	5/11/2010 – 4/5/2020				
20%	5/11/2011 – 4/5/2020				
20%	5/11/2012 – 4/5/2020				
20%	5/11/2013 – 4/5/2020				
20%	5/11/2014 – 4/5/2020				
Vesting of certain options granted to certain employees are subject to achievement of profit	<ul><li>(ii) 授予若干僱員之若干購股權</li><li>須達到溢利目標方可歸屬予</li></ul>				

(jj) ∖ employees are subject to achievement of profit target.

24. Reserves

24. 儲備

		Share premium 股份溢價 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Capital reserve (note(1)) 資本儲備 (附註(1)) HK\$(000 千港元	Merger reserve (note(iii)) 合併儲備 (附註(ii)) HK\$1000 千港元	Statutory reserve 法定儲備 <i>HK\$*000</i> <i>千港元</i>	Other reserve 其他儲備 <i>HK\$1000</i> <i>千港元</i>	Exchange reserve 睡兑儲備 <i>HK\$*000</i> 千港元	Share- based payment reserve 以股份 為基礎的 付款儲備 <i>HK\$*000</i> <i>干港元</i>	Retained earnings 保留溢利 <i>HK\$*000</i> 千港元	Total 總額 HK\$ 000 干港元
At 1 January 2019	於二零一九年一月一日	126,618	34,115	3,700	24	1,095	(58)	4,356	340,300	510,150
Profit for the year	本年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	6,790	6,790
Currency translation differences	貨幣換算差額	-	-	-	-	-	(425)	-	-	(425)
Share-based payment Actuarial gain on post-employment	以股份為基礎的付款 離職後福利債務的精算	-	-	-	-	-	-	5	-	5
benefit obligations, net of tax	收益,扣除税項後	-	-	-	-	636	-	-	-	636
Transfer upon lapse of share options	因購股權失效轉撥							(4,012)	4,012	
At 31 December 2019 and 1 January 2020	於二零一九年 十二月三十一日及						(10)			
	二零二零年一月一日	126,618	34,115	3,700	24	1,731	(483)	349	351,102	517,156
Profit for the year Currency translation differences	本年度溢利 貨幣換算差額	-	-		-	-	- 338	-	20,152	20,152 338
Repurchase of shares and cancelled	具市 使异左破 回購股份及註銷 離職後福利債務的精算	(66)	-	-	-	-	-	-	-	(66)
Actuarial gain on post-employment benefit obligations, net of tax	離噸復個州俱份的相昇 收益,扣除税項後	-	-		_	184	_	_	_	184
Transfer upon lapse of share options	因購股權失效轉撥					-		(349)	349	-
At 31 December 2020	於二零二零年 十二月三十一日	126,552	34,115	3,700	24	1,915	(145)		371,603	537,764

### Notes:

- (i) The capital reserve of the Group mainly represents contribution from the shareholders in connection with the acquisition of the remaining interests in a subsidiary in 1999.
- (ii) The merger reserve of the Group arising from the Group reorganisation is determined by the difference between the nominal value of shares of the subsidiaries acquired pursuant to the Group reorganisation and the nominal value of the Company's shares deemed to have been issued.

### 附註:

- (i) 本集團之資本儲備主要是於一九九九年 收購一間附屬公司之餘下權益與股東有 關的貢獻。
- (ii) 本集團因集團重組而產生之合併儲備, 乃按集團重組購入之附屬公司股份面值 與視作已發行之本公司股份面值兩者間 之差額釐定。

### 25. Borrowings

### 25. 借貸

		2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Current	流動		
Trust receipt loans, secured (note (i)) Trust receipt loans, unsecured	有抵押信託收據貸款(附註(i)) 無抵押信託收據貸款	28,623 28,361	35,724 11,660
		56,984	47,384

### Notes:

附註:

- (i) The carrying amounts of the trust receipt loans approximate their fair values. As at 31 December 2020, the banking facilities were granted with an aggregate amount of approximately HK\$267,300,000 (2019: HK\$290,700,000) of which approximately HK\$206,300,000 (2019: HK\$239,000,000) had not been utilized. These banking facilities were secured by corporate guarantees, bank deposits of HK\$36,000,000 (2019 HK\$36,000,000) and certificate of deposit of HK\$10,000,000 (2019: HK\$10,000,000).
- ....
- (i) 信託收據貸款之賬面金額與彼等公允值 相若。於二零二零年十二月三十一日, 獲授的銀行融資總額約為267,300,000 港元(二零一九年:290,700,000港元), 丈中約206,300,000港元(二 零一九年:239,000,000港元)尚未 動用。該等銀行融資由公司擔保、 銀行存款約36,000,000港元(二零 一九年:36,000,000港元)及存款證 約10,000,000港元(二零一九年: 10,000,000港元)作抵押。
- (ii) The borrowings are denominated in the following currency:

(iii) The effective interest rates (per annum) of bank borrowings at

the financial reporting date are as follows:

**2020** 2019

(ii) 借貸以下列貨幣列值:

2020	2019
二零二零年	二零一九年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
56,984	47,384

(iii) 於財務報告日,銀行借貸之實際年利率 如下:

<b>2020</b>	2019
二零二零年	二零一九年
2.36%	4.26%

Trust receipt loans

HK\$

信託收據貸款

港元

### 26. Deferred taxation

### 26. 遞延税項



Deferred tax liabilities to be settled after 12 months

將於十二個月後償還之 遞延税項負債

Deferred tax is calculated on temporary differences under the liability method using tax rates of the relevant subsidiaries applicable to the period when the asset is expected to be realised or the liability to be settled, based on tax rates that have been substantively enacted by the financial reporting date.

Deferred tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when the deferred tax assets and liabilities relate to income tax levied by the same taxation authority on either the taxable entity or different taxable entities where there is an intention to settle the balances on a net basis.

The net movement on the deferred tax account is as follows:

遞延税項採用負債法就有關附屬公司預 期資產變現或負債結算之期間所適用之 税率(於財務報告日已頒布或實質頒布) 作全數撥備。

當有法定權利可將即期税項資產與即期 税項負債抵銷,而遞延税項資產及遞延 税項負債涉及同一税務機關徵收,一家 應課税公司或不同的應課税公司有意將 餘額以淨額結算,則可將遞延税項資產 與遞延税項負債互相抵銷。

遞延税項賬目之變動淨額如下:

	2020	2019
	二零二零年	二零一九年
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
於一月一日	(1,816)	(1,352)
在收益表中計入/(扣除)		
-持續營運業務(附註10)	39	(429)
一終止營運業務(附註33)	307	86
在權益中扣除	(36)	(126)
匯兑差額	(2)	5
☆十一月二十一日	(1 500)	(1, 0, 1, C)
応! 二月二   一日	(1,508)	(1,816)
	在收益表中計入/(扣除) 一持續營運業務(附註10) 一終止營運業務(附註33) 在權益中扣除	二零二零年         HK\$'000         千港元         於一月一日       (1,816)         在收益表中計入/(扣除)       39         一持續營運業務(附註10)       39         一終止營運業務(附註33)       307         在權益中扣除       (36)         匯兑差額       (2)

### 26. Deferred taxation (Continued)

The movement in deferred tax assets and liabilities during the year, without taking into consideration the offsetting of balances within the same tax jurisdiction, is as follows:

### **Deferred tax liabilities**

### 26. 遞延税項(續)

遞延税項資產及負債於年內之變動(未 計及於相同徵税區內抵銷之結餘)如 下:

### 遞延税項負債

At 1 January 2019 Credited/(charged) to income statement Charged to equity Exchange differences	於二零一九年一月一日 在收益表中計入/(扣除) 在權益中扣除 匯兑差額	Accelerated tax depreciation 加速税項折舊 HK\$'000 千港元 (1,136) 187 - 5	Remeasurement gain of post- employment benefit obligations 離職後福利債務 的重計量收益 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i> (216) - (126)	Lease 租賃 <i>HK\$*000 千港元</i> (530) -	<b>Total</b> 總額 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i> (1,352) (343) (126) 5
At 31 December 2019 and 1 January 2020 Credited/(charged) to income statement Charged to equity Exchange differences	於二零一九年十二月三十一日 及二零二零年一月一日 在收益表中計入/(扣除) 在權益中扣除 匯兑差額	(944) 746 - (2)	(342) - (36) -	(530) (400) _ _	(1,816) 346 (36) (2)
At 31 December 2020	於二零二零年十二月三十一日	(200)	(378)	(930)	(1,508)

Deferred income tax assets are recognised for tax losses carried forward to the extent that the realisation of the related tax benefit through the future taxable profits is probable. The Group did not recognise deferred income tax assets of HK\$2,919,000 (2019: HK\$3,403,000) in respect of accumulated tax losses amounting to HK\$14,545,000 (2019: HK\$17,181,000) as at 31 December 2020, that can be carried forward against future taxable income. As at 31 December 2020, the accumulated tax losses amounting to HK\$1,802,000 (2019: HK\$3,044,000) will be expired in five years. There is no expiry period for the other tax losses.

遞延所得税項資產乃因應相關税務 利益可透過未來應課税溢利變現而 就所結轉之税項虧損作出確認。本集 團並未就二零二零年十二月三十一 日可結轉以抵銷未來應課税收入之 累計税項虧損14,545,000港元(二零 一九年:17,181,000港元)確認遞延 所得税項資產2,919,000港元(二零 一九年:3,403,000港元)。於二零二 零年十二月三十一日,該等累計税項 虧損達1,802,000港元(二零一九年: 3,044,000港元),將於五年內到期。其 他税項虧損並無屆滿期間。

	ade payables, other payables bilities		貿易應付款項、其他 合同負債	應付款項及
			2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Coi	de payables ntract liabilities crued expenses and other payables	貿易應付款項 合同負債 預提費用及其他應付款項	37,237 12,589 21,185	30,537 14,393 13,826
			71,011	58,756
	e ageing analysis of the Group's trade invoice date, is as follows:		本集團貿易應付款項的開 分析如下:	<b>、</b> 齡按發票日期
			2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
31 61	thin 30 days to 60 days to 90 days er 90 days	30天以內 31天至60天 61天至90天 超過90天	29,186 4,183 2,058 1,810	25,515 3,190 1,178 654
			37,237	30,537
рау	e carrying amounts of the Group's tra yables and contract liabilities are de owing currencies:	enominated in the	本集團之貿易應付款項、 及合同負債之賬面金額 值:	
			2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
HK: USI RM Oth	D IB	港元 美元 人民幣 其他	32,088 29,104 5,737 4,082	28,436 21,747 4,455 4,118

58,756

71,011

## 28. Commitments

## **Capital commitments**

As at 31 December 2020, the Group had capital commitments of HK\$1,751,000 (2019: Nil) in respect of Enterprise Resources Planning system contracted for but not provided for in the consolidated financial statements.

# 29. Notes to the consolidated statement of cash flows

## **Cash flows from operations**

## 28. 承擔

## 資本承擔

於二零二零年十二月三十一日,本集團 已就企業資源規劃系統簽訂1,751,000 港元(二零一九年:無)合同但仍未於綜 合財務報表撥備的資本承擔。

## 29. 綜合現金流量表附註

## 經營業務產生之現金流量

	2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
continuing operation	業務之税前溢利 33,485 業務之税前虧損 (16,115)	13,083 (7,209)
Adjustments for: 就下列作	<b>17,370</b> 出調整:	5,874
equipment	を攤銷     51       廠房及設備的折舊     4,674       資產折舊     25,430	34 6,257 25,737
plant and equipment, net (note) (收益 Interest income 利息收, Interest expense 利息支	出 6,871	4 (10,343) 8,471
of financial assets 撥備	<ul> <li>▲ 約減值</li> <li>✓ (回撥)</li> <li>3,533</li> <li>月撥) ∕ 撥備及</li> <li>④ 淨額</li> <li>(1,334)</li> </ul>	(571) 4,253
Provision for impairment of property, 物業、 plant and equipment 滅值 Gain on financial assets at fair value 按公允	廠房及設備的     9,744       賢值計入損益之     9,744	-
Dividend income from financial assets 按公允1 at fair value through profit or loss 金融:	資產的收益     (7)       價值計入損益之     (70)       資產的股息收入     (70)       為基礎的付款     –	(109) (108) 5
Exchange difference匯兑差Changes in working capital:營運資金Decrease in inventories存貨減少	額 (1,116) 變動: 692	509 39,530
Increase/(Decrease) in trade payables,  貿易應付詞	他應收款項增加 (32,048) 款項、其他應付款項及 賃增加/(減少) 11,852	(1,192)
Net cash generated from operations 經營業務)	產生之現金淨額 <b>37,351</b>	67,523

144

### 29. Notes to the consolidated statement of cash 29. 綜合現金流量表附註(續) flows (Continued) Cash flows from operations (Continued) 經營業務產生之現金流量(續) *附註:*出售物業、廠房及設備之所得款項包 *Note:* Proceeds from disposal of property, plant and equipment 括: comprises: 2020 2019 二零二零年 二零一九年 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元 Net book amount 賬面淨值 45 84 Gain/(loss) on disposal 出售之收益/(虧損) 15 (4) Proceeds from disposal 出售所得款項 60 80 Represented by: 代表: Cash 現金 60 80

The reconciliation of liabilities arising from financing activities is as follows:

金融活動產生的負債的對賬如下:

As at 1 January 2019	於二零一九年一月一日	Borrowings 借貸 HK\$'000 千港元 (57,444)	Lease liabilities 租賃負債 HK\$'000 千港元	<b>Total</b> 總額 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i> (57,444)
Adjustment on adoption of HKFRS 16 Cash flows Addition	採納香港財務報告準則第16號時 的調整 現金流量 添置	_ 10,060 	(158,310) 22,522 (2,907)	(158,310) 32,582 (2,907)
As at 31 December 2019 and 1 January 2020 Cash flows Addition Non-cash movement on leases, net As at 31 December 2020	於二零一九年十二月三十一日及 二零二零年一月一日 現金流量 添置 租賃的非現金變動淨額 於二零二零年十二月三十一日	(47,384) (9,600) – – (56,984)	(138,695) 23,006 (5,765) 838 (120,616)	(186,079) 13,406 (5,765) 838 (177,600)

<b>30. Related party transactions</b> Transactions for the year		<b>連人士交易</b> 9交易	
(a) Key management compensation	(a)	主要管理人員報酬	1
		2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Salaries and other short term employee benefits Pension costs – defined	薪金及其他短期僱員福利 退休金成本一定額供款計劃	12,499	14,603
contribution plans Share-based payment	以股份為基礎之付款		126 5
		12,625	14,734

(b) (i) Rental payment to a related party

## (b) (i) 向關連人士支付的租金

		2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Rental paid to a related company (note)	支付租金給一間關連公司 (附註)	160	167
Note:		附註:	

The Group paid rental of a car licence to a company controlled by Mr. Lai Guanglin, the former executive director and Chairman of the Company who resigned on 30 March 2018 and currently a major shareholder of the Group, for a fixed sum of RMB12,000 (equal to HK\$13,300) per month as agreed by both parties. This is also a connected transaction which is exempted under the Listing Rules 14A.76. 本集團就車牌租賃費向一間由本公司前 任執行董事兼主席(已於二零一八年三 月三十日辭任)及本集團現任主要股東 Lai Guanglin先生控制的公司支付由雙 方協定的每月固定費用12,000人民幣 (等於13,300港元)。此交易亦為根據上 市條例14A.76條而豁免進行的關連交 易。

30. Related party transactions (Continu	<i>ied)</i> 30. 關	連人士交易 <i>(續)</i>	
Transactions for the year (Continued)	年	內交易 <i>(續)</i>	
(b) (ii) Consultancy fees to related partie	es (b)	(ii) 向關連人士支	付的顧問費
		2020	2019
		二零二零年	二零一九年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Consultancy fee paid to Mr. Lai	支付予Lai Guanglin先生		
Guanglin (note 1)	的顧問費(附註1)	-	744
Consultancy fee paid to a related	支付予一間關連公司		
company (note 2)	的顧問費(附註2)	4,101	2,232
		4,101	2,976

### Notes:

- 1. From 1 January 2019 to 31 March 2019, the Group paid consultancy fee to Mr. Lai, for a fixed sum of HK\$248,000 per month as agreed by both parties. This is a connected transaction which is exempted under Rule 14A.76 of the Listing Rules.
- 2. From 1 April 2019 to 31 March 2020, the Group paid consultancy fee to a company owned by Mr. Lai, for a fixed sum of HK\$248,000 per month as agreed by both parties. This is a connected transaction which is exempted under Rule 14A.76 of the Listing Rules.

On 1 April 2020, the Group entered into a consultancy agreement with a company directly wholly-owned by Mr. Lai, the controlling shareholder of the Company, for a fixed sum of HK\$373,000 per month for one year from 1 April 2020 to 31 March 2021. It constitutes continuing connected transaction under Chapter 14A of the Listing Rules and is subject to the reporting, announcement and annual review requirements but is exempted from the independent shareholders' approval requirement under Chapter 14A of the Listing Rules.

附註:

 由二零一九年一月一日至二零 一九年三月三十一日,本集團向 Lai先生支付由雙方協定的每月固 定248,000港元顧問費。此交易 為根據上市規則14A.76條而獲得 豁免的關連交易。

 由二零一九年四月一日至二零二 零年三月三十一日,本集團向一 間由Lai先生擁有之公司支付由雙 方協定的每月固定248,000港元 顧問費。此交易為根據上市規則 14A.76條而獲得豁免的關連交 易。

> 於二零二零年四月一日,本集團 與Lai先生(本公司之控股股東) 直接全資擁有之一間公司訂立由 二零三月三十一日為期一年,每月 固定373,000港元的顧問協議。 根據上市規則第14A章之規定, 該協議構成本公司之持續關連交 易,需遵守上市規則第14A章下, 推獲豁免遵守獨立股東批准之規 定。

## 30. Related party transactions (Continued)

Amount due from a non-controlling

Year end balances

(c)

## 30. 關連人士交易(續)

年末餘額



shareholder

The amount is unsecured, interest free, repayable on demand and had been fully impaired during the year (Note 33).

### (d) Loan to a related company

On 1 August 2016, the Group advanced a loan of US\$10,000,000 (equivalent to HK\$77,746,000) to China Victory International Holdings Limited ("CVIL"), a wholly-owned subsidiary of Agria Corporation, for a term of 3 years.

The loan carried interest at 10.5% per annum and is repayable by 31 July 2019. The loan is secured by the entire issued shares of CVIL executed by Agria Group Limited ("AGL"), the immediate holding company of CVIL, and also guaranteed by a deed of corporate guarantee executed by Agria Corporation in favour of the Group. Mr. Lai Guanglin, a then director and ultimate controlling party of the Company, is also a controlling shareholder of Agria Corporation.

Pursuant to a resolution passed in a special general meeting on 23 February 2018, the Group and CVIL agreed to novate and AGL, a wholly-owned subsidiary of Agria Corporation and the immediate holding company of CVIL, agreed to assume the Group's loan to CVIL of US\$10,000,000 (equivalent to HK\$78,357,000) with all other terms and conditions remained unchanged.

On 9 May 2019, the Group entered into a loan agreement ("2019 Loan Agreement") with AGL to renew the loan of US\$10,000,000 and the annual caps from 1 August 2019 to 31 July 2022.

該金額為無抵押、免息、按要求償 還及在年內全數減值(附註33)。

## (d) 貸款予一間關連公司

於二零一六年八月一日,本集 團向中滙國際集團有限公司 (「CVIL」)(Agria Corporation的 一間全資附屬公司)墊付期限3年 的貸款10,000,000美元(相等於 77,746,000港元)。

該貸款以年息10.5%計息,並將 於二零一九年七月三十一日之前 償還。該貸款由CVIL的直接控股公 司Agria Group Limited「AGL」行使 CVIL的全部已發行股份作擔保及 Agria Corporation執行對本集團作 公司擔保契約。本公司當時之董事 兼最終控制人Lai Guanglin先生, 亦為Agria Corporation控股股東。

根據於二零一八年二月二十三日舉 行的股東特別大會上通過的決議 案,本集團及CVIL同意更替及AGL (Agria Corporation的全資附屬公 司及CVIL的直接控股公司)承擔本 集團向CVIL的貸款10,000,000美元 (相等於78,357,000港元),其他條 款和條件維持不變。

於二零一九年五月九日,本集團與 AGL訂立貸款協議(「2019貸款協 議」),以更新貸款10,000,000美元 及年度上限,由二零一九年八月一 日至二零二二年七月三十一日止。

148

## 30. Related party transactions (Continued)

Year end balances (Continued)

## (d) Loan to a related company (Continued)

Under the 2019 Loan Agreement, the clause of the share mortgage executed by AGL, being the sole shareholder of CVIL, over the entire issued shares of CVIL in favour of the Group has been removed. Save as the above amendments, all other terms of the 2019 Loan Agreement remain unchanged and continue in full force and effect.

On 21 July 2020, the Group and Agria Group Limited ("AGL") agreed to enter into a supplemental loan agreement ("2020 Supplemental Loan Agreement") to adjust downward the interest rate for each of the interest period from ten point five per cent (10.5%) of the Loan per annum to five point five per cent (5.5%) of the Loan per annum.

The loan was also secured by a share charge which executed by the AGL in favour of the Group as a continuing security and continuing obligation for performance by the AGL of its obligations in the 2019 Loan Agreement (as amended or supplemented by the 2020 Supplemental Loan Agreement). Pursuant to the Share Charge, the AGL will charge 20% of its share interests in Agria Asia Investments Limited ("AAIL") to the Group. AAIL is a company with limited liability incorporated in the British Virgin Islands and is whollyowned by the Borrower. AAIL is indirectly holding a share equity investment in an agricultural enterprise in New Zealand through Agria (Singapore) Pte. Ltd. ("Agria Singapore"), the only and wholly-owned direct subsidiary of AAIL.

Save and except for the revision on the original interest rate and the share charge by AGL, all other terms as set out in the 2019 Loan Agreement remain unchanged.

Pursuant to a resolution passed in a special general meeting on 12 August 2020, 2020 Supplemental Loan Agreement was approved.

The annual caps of the maximum principal loan outstanding for the financial years ended/ending 31 December 2020, 31 December 2021 and period ending 31 July 2022 were US\$10,000,000 for each year/period.

## 30. 關連人士交易(續)

年末餘額(續)

## (d) 貸款予一間關連公司(續)

根據2019貸款協議,以本集團為 受益人,由AGL(為CVIL的唯一股 東)就CVIL的全部已發行股份設立 的股份抵押為擔保的條款已刪除。 除上述修訂外,2019貸款協議之 所有其他條款維持不變及繼續具十 足效力及作用。

於二零二零年七月二十一日,本集 團與Agria Group Limited(「AGL」) 同意訂立一份補充貸款協議 (「2020補充貸款協議」)將各利息 期的利率由貸款之每年利率十點五 厘(10.5%)下調至貸款之每年利率 五點五厘(5.5%)。

該貸款亦由AGL以本集團為受益人 簽立的股份押記作保證,以作為 AGL履行2019貸款協議(經2020補 充貸款協議所修訂或補充)內其責 任之持續擔保及持續責任。根據股 份押記,AGL已質押其於Agria Asia Investments Limited(「AAIL」)的 20%股權予本集團。AAIL為一間於 英屬維爾京群島註冊成立的有限公 司及由借款人全資擁有。AAIL透過 Agria (Singapore) Pte.Ltd.(「Agria Singapore」,為AAIL的唯一及全資 直接附屬公司)間接持有一間新西 蘭農業公司之股權。

除修訂原利率及由AGL作出之股份 押記外,2019貸款協議所載所有 其他條款保持不變。

根據於二零二零年八月十二日的股 東特別大會通過的決議案,2020 補充貸款協議已獲批准。

截至二零二零年十二月三十一日、 二零二一年十二月三十一日止財政 年度及截至二零二二年七月三十一 日止期間,每個年度/期間之最 高未償還貸款本金額年度上限均為 10,000,000美元。

## 30. Related party transactions (Continued)

Year end balances (Continued)

## (d) Loan to a related company (Continued)

Since the 2019 Loan Agreement came into effect on 1 August 2019, the historical figures of the transaction (being the maximum principal loan outstanding and the actual interest incurred) for the period from 1 August 2019 to 31 December 2019, and that for the period from 1 January 2020 to 11 August 2020 were US\$10,441,000 and US\$10,645,000 (Note) respectively.

The annual caps of the interest amounts for the financial period from 1 January 2020 to 11 August 2020, period from 12 August 2020 (assumed the effective date of 2020 Supplemental Loan Agreement) to 31 December 2020, year ending 31 December 2021 and period ending 31 July 2022 were US\$645,000, US\$214,000, US\$550,000 and US\$320,000 respectively ("Annual Caps"). The 2020 Supplemental Loan Agreement, Annual Caps of the principal loan outstanding and interest amounts were approved by the shareholders of the Company at the Company's special general meeting on 12 August 2020.

For the year ended 31 December 2020, the interest income from AGL amounted to approximately US\$858,000 (equivalent to HK\$6,685,000) (2019: US\$1,050,000 (equivalent to HK\$8,254,000)).

As at 31 December 2020, the loan to AGL amounted to US\$10,000,000 (equivalent to HK\$77,830,000) (31 December 2019: US\$10,000,000 (equivalent to HK\$78,229,000)).

### Note:

For the purpose of calculation of the historical figures and the Annual Caps, the Effective Date of the 2020 Supplemental Loan Agreement is assumed to be 12 August 2020, being the expected date of fulfillment of the conditions precedent under the 2020 Supplemental Loan Agreement.

## 30. 關連人士交易(續)

年末餘額(續)

### (d) 貸款予一間關連公司(續)

自2019貸款協議於二零一九年八 月一日生效起,該交易由二零一九 年八月一日起至二零一九年十二 月三十一日止期間及於二零二零 年一月一日起至二零二零年八月 十一日止期間的歷史數據(即未償 還的最高貸款本金額及實際產生的 利息),分別為10,441,000美元及 10,645,000美元(附註)。

由二零二零年一月一日至二零二 零年八月十一日、二零二零年八 月十二日(假設該日起為2020補 充貸款協議生效日期)至十二月 三十一日止期間、二零二一年十二 月三十一日止財政年度及截至二 零二二年七月三十一日止期間, 利息金額年度上限分別為645,000 美元、214,000美元、550,000美 元及320,000美元(「年度上限」)。 本公司股東已於二零二零年八月 十二日舉行的股東特別大會上批准 2020補充貸款協議、貸款本金額 及利息金額之年度上限。

截至二零二零年十二月三十一日止 年度,從AGL所得的利息收入約為 858,000美元(相等於6,685,000港 元)(二零一九年:1,050,000美元 (相等於8,254,000港元))。

於二零二零年十二月三十一日,貸 款予AGL的金額為10,000,000美元 (相等於77,830,000港元(二零一九 年十二月三十一日:10,000,000美 元(相等於78,229,000港元))。

## 附註:

為計算歷史數據及年度上限,假設 2020補充貸款協議生效日期為二零二 零年八月十二日,即2020年補充貸款 協議下的先決條件達成的預期日期。

31. Statement of financial positive movement of the Company		31. 本公	<b>公司財務狀況表</b> 〕	及儲備變動
			<b>As at 31 D</b> 於十二月3	
		Note 附註	2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2019 二零一九年 <i>HK\$<sup>*</sup>000</i> 千港元
ASSETS Non-current assets Property, plant and equipment Investments in subsidiaries	<b>資產 非流動資產</b> 物業、廠房及設備 於附屬公司投資		24 90,440	52 90,440
			90,464	90,492
<b>Current assets</b> Prepayments and other receivables Tax recoverable Amounts due from subsidiaries Cash and bank balances	<b>流動資產</b> 預付款及其他應收款項 可收回税項 應收附屬公司款項 現金及銀行結餘		481 _ 40,297 2,078	494 2,873 39,781 1,332
			42,856	44,480
Total assets	總資產		133,320	134,972
EQUITY Equity holders Share capital Reserves Total equity	<b>權益 權益持有人</b> 股本 儲備 <b>總權益</b>	(i)	26,645 101,544 128,189	26,665 99,626 126,291
LIABILITIES	自由 自債 Ling			
<b>Current liabilities</b> Other payables Amounts due to subsidiaries	<b>流動負債</b> 其他應付款項 應付附屬公司款項		2,412 2,719	1,089 7,592
Total liabilities	總負債		5,131	8,681
Total equity and liabilities	總權益及負債		133,320	134,972
Net current assets	流動資產淨額		37,725	35,799
Total assets less current liabilitie	s 總資產減流動負債		128,189	126,291

The statement of financial position of the Company was approved by the board of Directors on 24 March 2021 and was signed on its behalf: 本公司的財務狀況表已由董事會於二零 二一年三月二十四日批核,並代表董事 會簽署:

Lai Fulin 賴福麟 Director董事 Yu Ben Ansheng 俞安生 Director董事

## **31. Statement of financial position and reserve** movement of the Company (Continued)

## 31. 本公司財務狀況表及儲備變動 (續)

附註:

(i) Reserve movement of the Company

Note:

(i) 本公司儲備之變動

At 1 January 2019 Loss for the year Share-based payment Transfer upon lapse of share options	於二零一九年一月一日 本年度虧損 以股份為基礎的付款 因購股權失效轉殘	Share premium 股份溢價 HK\$'000 デ港元 126,618 - - -	Contributed surplus (note) 激入盈餘 (附註) HK\$'000 千港元 86,759 - - -	Share-based payment reserve 以股份 為基礎的 付款儲備 <i>HK\$*000</i> <i>千港元</i> 4,356 - 5 (4,012)	Accumulated deficits 累計虧損 HK\$'000 千港元 (115,166) (2,946) - 4,012	<b>Total</b> 總額 <i>HK\$*000</i> <i>千港元</i> 102,567 (2,946) 5 
At 31 December 2019 and 1 January 2020 Profit for the year Repurchase of shares and cancelled Transfer upon lapse of share options	於二零一九年十二月三十一日 及二零二零年一月一日 本年度溢利 回購股位及註銷 因購股權失效轉撥	126,618 _ 	86,759 - - -	349 - - (349)	(114,100) 1,984 _ 	99,626 1,984 (66) 
At 31 December 2020	於二零二零年十二月三十一日	126,552	86,759		(111,767)	101,544

### Note:

The contributed surplus of the Company represents the difference between the nominal value of the shares issued by the Company in exchange for all the issued ordinary shares of World Trade Bun Kee (BVI) Ltd. and the value of net assets of the underlying subsidiaries acquired by the Company in 2000. Under the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended), the contributed surplus is distributable to the shareholders, subject to a solvency test. At the Group level, the contributed surplus is reclassified into its component of reserves of the underlying subsidiaries.

### 附註:

本公司之繳入盈餘乃指本公司為換取 World Trade Bun Kee (BVI) Ltd.全部已 發行普通股而發行之股份面值與本公司 所收購有關附屬公司於二零零零年之 資產淨值兩者間之差額。根據百慕達 一九八一年公司法(經修訂),繳入盈餘 在符合有關無力償還債務之測試之情況 下,可供分派予股東。在本集團之賬目 上,繳入盈餘重新分類為有關附屬公司 之儲備組成部分。

32. Benefits and interests of directors (disclosures required by section 383 of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), Companies (Disclosure of Information about Benefits of Directors) Regulation (Cap. 622G) and HK Listing Rules)

## (a) Directors' and chief executive's emoluments

The remuneration of each director and the chief executive for the year ended 31 December 2019 and 2020 is set out below:

32. 董事的利益和權益(根據香港《公司條例》(第622章)第383條及《公司(披露董事利益資料)規例》 (第622G章)及香港《上市規則》的規定而作出的披露)

### (a) 董事及行政總裁酬金

各董事及行政總裁於截至二零一九 年及二零二零年十二月三十一日止 年度的酬金載列如下:

### For the year ended 31 December 2020 截至二零二零年十二月三十一日止年度



		<u>w</u>		·利止术/ 此い//////	中中的地方的周日	「州王子(「明儿」			
	Emoluments								
	paid or								
	receivable								
	in respect								
	of director's								
	other service								
	in connection								
	with the	Remunerations							
	management	paid or	Employer's	Estimated					
	of the affairs	receivable in	contributions	monetary					
	of the	respect of	to a	value					
	Company or	accepting	retirement	of other					
	its subsidiary	office as	benefit	benefits	Housing	Discretionary			
Total	undertaking	director	scheme	(note (iii))	allowance	bonuses	Salary	Fees	
	就管理本公司								
	或其附屬公司								
	企業的事務	就接納							
	提供其他董事	擔任董事	僱主對	其他福利的					
	服務而支付	一職而支付	退休福利	估計貨幣價值					
總額	或應收的酬金	或應收的酬金	計劃之供款	(附註(iii))	房屋津貼	酌情花紅	薪金	袍金	
HK\$'000	HK <b>\$</b> '000	HK\$'000	HK <b>\$</b> '000						
千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
3,065	-	-	18	60	-	230	2,757	-	
2,718	-	-	18	60	-	-	2,640	-	
200	-	-	-	-	-	-	-	200	
150	-	-	-	-	-	-	-	150	
200	-	-	-	-	-	-	-	200	
6,333			36	120		230	5,397	550	

Name of Directors	董事姓名
Lai Fulin (note (i))	賴福麟(附註(i))
Yu Ben Ansheng (note (ii))	俞安生(附註(ii))
Wong Yee Shuen, Wilson	黃以信
Chen Wei Wen	陳偉文
Guan Zhiqiang	管志強

- 32. Benefits and interests of directors (disclosures required by section 383 of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), Companies (Disclosure of Information about Benefits of Directors) Regulation (Cap. 622G) and HK Listing Rules) (Continued)
- 32. 董事的利益和權益(根據香港《公 司條例》(第622章)第383條及 《公司(披露董事利益資料)規例》 (第622G章)及香港《上市規則》 的規定而作出的披露)(續)
- (a) Directors' and chief executive's emoluments (Continued)
- (a) 董事及行政總裁酬金(續)

						d 31 December 20 ·二月三十一日止年				
		Emolumen	ts paid or receiva	able in respect of a p	erson's services a	as a director, whet	her of the Compa		undertaking	
				作為董事(不論是4	5公司或其附屬公	:可企業)提供服務	而支付或應收的謝	±	Emoluments	
									paid or	
									receivable	
									in respect	
									of director's	
									other service	
									in connection	
								Remunerations	with the	
						Estimated	Employer's	paid or	management	
						monetary	contributions	receivable in	of the affairs	
						value	to a	respect of	of the	
						of other	retirement	accepting	Company or	
				Discretionary	Housing	benefits	benefit	office as	its subsidiary	
		Fees	Salary	bonuses	allowance	(note (iii))	scheme	director	undertaking 就管理本公司	Total
									或其附屬公司	
								就接納	企業的事務	
						其他福利的	僱主對	擔任董事	提供其他董事	
						估計貨幣價值	退休福利	一職而支付	服務而支付	
Name of Directors	董事姓名	袍金	薪金	酌情花紅	房屋津貼	(附註(iii))	計劃之供款	或應收的酬金	或應收的酬金	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	<i>f港元</i>	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	<i><del>1</del>港元</i>	千港元
Lai Fulin (note (i))	賴福麟(附註(i))	-	2,757	623	-	140	18	-		3,538
Yu Ben Ansheng (note (ii))	俞安生(附註(ii))	-	2,627	-	-	140	18	-	-	2,785
Wong Yee Shuen, Wilson	黃以信	200	-	-	-	-	-	-	-	200
Chen Wei Wen	陳偉文	150	-	-	-	-	-	-	-	150
Guan Zhiqiang	管志強	200								200
		550	5,384	623	-	280	36	-	-	6,873

- 32. Benefits and interests of directors (disclosures required by section 383 of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), Companies (Disclosure of Information about Benefits of Directors) Regulation (Cap. 622G) and HK Listing Rules) (Continued)
  - (a) Directors' and chief executive's emoluments (Continued)

### Notes:

- (i) Mr. Lai Fulin is the Chairman of the Company.
- (ii) Mr. Yu Ben Ansheng is the Chief Executive Officer of the Company.
- (iii) Other benefits include share option and other allowance.

### (b) Directors' retirement benefits

None of the directors received or will receive any retirement benefits during the year (2019: Nil).

## (c) Directors' termination benefits

None of the directors received or will receive any termination benefits during the year (2019: Nil).

# (d) Consideration provided to third parties for making available directors' services

During the year ended 31 December 2020, the Company did not pay consideration to any third parties for making available directors' services (2019: Nil). 32. 董事的利益和權益(根據香港《公 司條例》(第622章)第383條及 《公司(披露董事利益資料)規例》 (第622G章)及香港《上市規則》 的規定而作出的披露)(續)

### (a) 董事及行政總裁酬金(續)

### 附註:

- (i) 賴福麟先生是本公司的主席。
- (ii) 俞安生先生是本公司的首席執行 官。
- (iii) 其他福利包括購股權及其他津 貼。

## (b) 董事的退休福利

年內,概無董事收取或應收退休福 利(二零一九年:無)。

### (c) 董事的終止福利

年內,概無董事獲支付或應收終止 董事服務福利(二零一九年:無)。

(d) 就提供董事服務而向第三方提 供的對價

> 於二零二零年十二月三十一日年度 內,本公司並沒有就獲取董事服 務而支付第三方的對價(二零一九 年:無)。

- 32. Benefits and interests of directors (disclosures required by section 383 of the Hong Kong Companies Ordinance (Cap. 622), Companies (Disclosure of Information about Benefits of Directors) Regulation (Cap. 622G) and HK Listing Rules) (Continued)
  - (e) Information about loans, quasi-loans and other dealings in favour of directors, controlled bodies corporate by and connected entities with such directors

During the year ended 31 December 2020, there is no loans, quasi-loans and other dealing arrangements in favour of the directors, or controlled bodies corporate by and connected entities with such directors (2019: Nil).

# (f) Directors' material interests in transactions, arrangements or contracts

Save as disclosed in Note 30, there are no significant transactions, arrangements and contracts in relation to the Company's business to which the Company was a party and in which a director of the Company had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year (2019: Nil).

- 32. 董事的利益和權益(根據香港《公 司條例》(第622章)第383條及 《公司(披露董事利益資料)規例》 (第622G章)及香港《上市規則》 的規定而作出的披露)(續)
  - (e) 向董事、受該等董事控制的法 人團體及該董事的關連主體提 供的貸款、準貸款和其他交易 的資料

於二零二零年十二月三十一日年度 內,概無以董事、受該等董事控 制的法團及關連實體為受益人之貸 款、準貸款或其他交易(二零一九 年:無)。

(f) 董事在交易、安排或合同的重 大權益

> 除附註30所披露者外,並無有關本 公司業務而本公司作為其中一方且 本公司董事於其中(不論直接或間 接)擁有重大權益(於本年年底或於 年內任何時間)的重大交易、安排 及合同(二零一九年:無)。

## **33. Discontinued operation**

## 33. 終止營運業務

Analysis of the result of discontinued operation is as follows:

## 終止營運業務之業績分析如下:

		For the year end 截至十二月三	
		2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Revenue Cost of sales	收入 銷售成本	277 (2,143)	3,819 (8,260)
Gross loss Other gains, net Selling and distribution costs General and administrative expenses Provision for impairment of financial assets Provision for impairment of property, plant and equipment	毛虧損 其他收益淨額 銷售及分銷成本 一般及行政費用 金融資產的減值撥備 物業、廠房及設備減值撥備	(1,866) 15 (73) (1,323) (3,124) (9,744)	(4,441) (244) (2,528) 
Operating loss Finance income, net	經營虧損 財務收入淨額	(16,115)	(7,213)
Loss before income tax Tax credit	税前虧損 税項抵免	(16,115) 	(7,209) 86
Loss for the year from discontinued operation	終止營運業務之年度虧損	(15,808)	(7,123)
Attributable to: Equity holders of the Company Non-controlling interests	歸屬於: 本公司權益持有人 非控股權益	(10,560) (5,248)	(4,763) (2,360)
		(15,808)	(7,123)

經營活動之現金流 投資活動之現金流

融資活動之現金流

Analysis of the cash flows of discontinued operation is as follow:

Operating activities cash flows

Investing activities cash flows

Financing activities cash flows

終止營運業務之現金流分析如下:

2020 二零二零年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2019 二零一九年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
94 (202) 84	(3,703) 
(24)	62

## 34. Subsequent event

On 24 March 2021, the Group's wholly-owned subsidiary in the PRC entered into a sale and purchase agreement with an independent third party (the "Purchaser") pursuant to which the Group sells 100% equity interest in Guizhou Zhongguan Industry Development Limited\* (貴州中冠產業發展有限公司) ("Guizhou Zhongguan Industry") to the Purchaser for a cash consideration of RMB1.

The principal business and activity of Guizhou Zhongguan Industry was investment holding which owns 66.7% interests of Guizhou Zhongguan New Energy Limited\* (貴州中冠新 能源有限公司). Guizhou Zhongguan Industry recorded net liabilities position as at 31 December 2020 and its results have been accounted for as a discontinued operation in the Group's consolidated income statement for the year ended 31 December 2020.

## 34. 期後事項

於二零二一年三月二十四日,本集團於 中國的一間全資附屬公司與一名獨立第 三方訂立一份買賣協議(「買方」),以向 買方以現金代價人民幣1元出售其100% 於貴州中冠產業發展有限公司(「貴州中 冠產業」)的全部股權。

貴州中冠產業的主要業務及經營為投資 控股。其持有貴州中冠新能源有限公 司的66.7%權益。於二零二零年十二月 三十一日貴州中冠產業有限公司錄得淨 負債狀況及其業績已於本集團截至二零 二零年十二月三十一日止年度綜合收益 表中入賬並列作終止營運業務。

<sup>\*</sup> For identification purpose only

Name 名稱	Principal Activities 主要業務	Particulars of issued and fully paid share capital/registered capital 已發行及繳足股本/註冊資本	Percentage 百分比 Attributable to the Group 本集團應佔	He subsid 附屬公司
Incorporated and operating in Hong Kong 在香港成立及經營				
Bun Kee (International) Limited	Trading of construction materials, mainly pipes and fittings in Hong Kong	100 ordinary shares of HK\$1 each and 3,000,000 non-voting deferred shares of HK\$1 each	100	
彬記(國際)有限公司	於香港從事建築材料 (主要為管道及管件)之貿易	100股每股面值1港元之普通股及 3,000,000股每股面值1港元之 無投票權遞延股份		
Hamerwind Logistic Company Limited	Provision of warehousing and logistic services in Hong Kong	800 ordinary shares of HK\$100 each	100	
時風物流有限公司	於香港提供倉貯及物流服務	800股每股面值100港元之普通股		
<i>Established and operating in Macao 在澳門成立及經營</i>				
Bun Kee Building Material and	Trading of construction materials,	MOP50,000	100	
Equipment (Macao) Co., Ltd. 彬記建材及設備 (澳門) 有限公司	mainly pipes and fittings in Macao 於澳門從事建築材料(主要為管道 及管件)之貿易	50,000澳門幣		
Established and operating in the PRC 在中國成立及經營				
Guizhou Zhongguan New Energy	Manufacture and sale of biomass pellet	RMB15,000,000	66.67	
Limited*(note) 貴州中冠新能源有限公司(附註)	fuel products in the PRC 於中國生產及銷售生物質顆粒燃料 產品	人民幣15,000,000		
Note:		附註:		

the PRC.

## 35. Particulars of the principal subsidiaries 35. 主要附屬公司資料

## **Five-Year Financial Summary** 五年財務概要

					Restated 重列 <i>(Note)</i> <i>(附註)</i>	
		2016	2017	2018	2019	2020
	<u>کند ریم</u>	二零一六年			二零一九年	二零二零年
Results	業績	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元	<b>HK\$′000</b> 千港元
		1 /E/L	/E/L	/E/L	1 /E/L	TACL
Revenue	收入	619,203	650,461	538,155	527,552	497,295
Profit before income tax	税前溢利	57,860	84,174	29,472	13,083	33,485
Tax expense	税項支出	(7,297)	(9,386)	(4,621)	(1,530)	(2,773)
Profit for the year	年度溢利	50,563	74,788	24,851	-	-
Profit for the year from continuing operation	持續營運業務之 年度溢利	_	_	_	11,553	30,712
Loss for the year from discontinued operation	終止營運業務之 年度虧損				(7,123)	(15,808)
discontinued operation	十汉准门只				(7,123)	(15,000)
Profit for the year	本年度溢利	50,563	74,788	24,851	4,430	14,904
Attributable to:	歸屬於:					
Equity holders of	本公司權益					
the Company	持有人	50,572	74,945	26,015	6,790	20,152
Non-controlling interests	非控股權益	(9)	(157)	(1,164)	(2,360)	(5,248)
		50,563	74,788	24,851	4,430	14,904
Assets and liabilities	資產及負債					
Total assets	總資產	598,173	671,953	672,880	795,370	815,732
Total liabilities	總負債	(161,905)	(159,911)	(131,447)	(249,334)	(254,510)
Total equity	總權益	436,268	512,042	541,433	546,036	561,222
Note:			附註:			

The results of operation of biomass pellet fuel products prior to 2019 have not been restated or reclassified.

生物質顆粒燃料產品營運於二零一九年以前的業 績未作重列或重分類。



